



# L'église Saint-Jacques à Liège

*Templum pulcherrimum.*

Une histoire, un patrimoine

Sous la direction de  
Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX,  
Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN



# L'église Saint-Jacques à Liège

Sous la direction de Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX, Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN



Institut du Patrimoine wallon (IPW)  
Rue du Lombard, 79  
B-5000 Namur

**Éditeur responsable**

Freddy JORIS, Administrateur général (IPW)

**Direction scientifique**

Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX, Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN

**Suivi éditorial**

Sophie BOURLAND, Sandrine LANGOHR et Julien MAQUET (IPW)

**Informations concernant la vente**

Service « Publications »  
T. +32 (0)81 23 07 03  
F. +32 (0)81 23 18 90  
E. publication@idpw.be

**Conception graphique**

Jocelyne GRANDJEAN

**Préresse et impression**

Snel Grafics, à Vottem

**Illustration de la couverture**

Vue du chœur  
FOCANT G. © SPW-Patrimoine

**Illustrations du dos de la couverture**

(de gauche à droite)  
Vitrail des Trente-deux Bons Métiers. Détail / Ange / Orgue / Portail septentrional / Vue de la façade sud.  
FOCANT G. © SPW-Patrimoine

© Institut du Patrimoine wallon  
Tous droits réservés pour tous les pays

*Le texte engage la seule responsabilité des auteurs.*

*L'éditeur s'est efforcé de régler les droits relatifs aux illustrations conformément aux prescriptions légales.*

*Les détenteurs de droits que, malgré ses recherches, il n'aurait pas pu retrouver sont priés de se faire connaître à l'éditeur.*

Dépôt légal : D/2016/10.015/15  
ISBN : 978-2-87522-175-9

# L'église Saint-Jacques à Liège

*Templum pulcherrimum.* Une histoire, un patrimoine

Sous la direction de Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX, Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN



# Sommaire

Remerciements .....	9
Un nouveau regard sur l'histoire millénaire de Saint-Jacques à Liège .....	II
par Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX, Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN	
La fondation de Saint-Jacques et l'essor du monachisme bénédictin dans la Cité de Liège .....	19
par Alexis WILKIN	
<b>La première fondation bénédictine de la Cité de Liège</b> .....	19
<b>Les circonstances de la fondation</b> .....	20
<b>Baldéric II</b> par Alexis WILKIN .....	22
<b>La date de la fondation : le rythme de l'expansion</b> .....	25
<b>Le choix du lieu</b> .....	25
<b>Travaux et aménagements : de l'arrêt au redémarrage</b> .....	26
L'église ottonienne :	
essai de restitution d'un édifice disparu par Jean-Nicolas LETHÉ .....	29
<b>L'abbatiale ottonienne</b> .....	31
<b>Le Westbau du XII<sup>e</sup> siècle</b> par Mathieu PIAVAUX .....	40
Saint-Jacques dans son milieu monastique (XI <sup>e</sup> -XIII <sup>e</sup> siècle) :	
réseaux et réformes par Steven VANDERPUTTEN .....	45
<b>Réforme « richardienne » ou insertion dans des réseaux lotharingiens ?</b> .....	45
<b>Une réforme « clunisienne » au début du XII<sup>e</sup> siècle ?</b> .....	49
<b>Les crises des XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles</b> .....	50
<b>La « réforme » de Guillaume de Julémont</b> .....	55
Aspects de la vie quotidienne à l'abbaye de Saint-Jacques à la fin du Moyen Âge	
par Geneviève XHAYET .....	57
<b>Introduction : les sources</b> .....	57
<b>Une vie au rythme de la Règle bénédictine</b> .....	58
<b>Les lieux et les temps</b> .....	58
<b>Hiérarchie et répartition des tâches</b> .....	59
<b>Rapport aux autres et sociabilité</b> .....	60
<b>Un silence religieux</b> .....	60
<b>Les spécificités de la vie à Saint-Jacques : nourritures terrestres et intellectuelles</b> .....	61
<b>L'alimentation</b> .....	61
<b>Les études et la culture</b> .....	62
L'infirmerie des moines, dernier vestige des bâtiments conventuels	
par Caroline BOLLE, Geneviève COURA et Jean-Marc LÉOTARD .....	67
<b>Quelques jalons historiques</b> .....	67
<b>Les découvertes</b> .....	69
<b>Des vestiges antérieurs au XIV<sup>e</sup> siècle</b> .....	70
<b>L'édifice du XIV<sup>e</sup> siècle</b> .....	71
<b>Au XVI<sup>e</sup> siècle</b> .....	75
<b>Au XVIII<sup>e</sup> siècle</b> .....	75
<b>Conclusion</b> .....	76

La bibliothèque de Saint-Jacques, arsenal du savoir par Renaud ADAM et Tjamke SNIJDERS .....	79
Des origines au XV <sup>e</sup> siècle .....	79
Du XVI <sup>e</sup> au XVIII <sup>e</sup> siècle .....	86
L'assise foncière de la richesse de l'abbaye par Nicolas SCHROEDER .....	93
La formation de l'assise foncière de Saint-Jacques, XI <sup>e</sup> - XII <sup>e</sup> siècles .....	93
Organisation du domaine .....	97
Le « long XIII <sup>e</sup> siècle » et la transformation de l'économie monastique.....	98
Le chartrier de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège, du XI <sup>e</sup> au XIV <sup>e</sup> siècle.	
Miroir des pratiques liégeoises de l'écrit par Paul BERTRAND .....	101
Le chartrier .....	102
Une communauté graphique assumée .....	104
Les faux de Saint-Jacques.....	105
Les chirographes .....	106
Le temps des transformations : 1150-1250.....	107
Les écrits et écritures ordinaires.....	110
Les nouvelles institutions de l'écrit au XIV <sup>e</sup> siècle .....	111
Conclusions .....	113
Saint Jacques le Majeur, saint Jacques le Mineur et Compostelle par Florence CLOSE .....	115
Saint(s) Jacques – de la confusion à la distinction des personnes .....	116
Saint-Jacques de Compostelle à l'heure du pèlerinage des Liégeois .....	118
L'abbaye de Saint-Jacques à Liège et la réforme de l'observance au XV <sup>e</sup> siècle	
par Xavier HERMAND et Élisabeth TERLINDEN .....	121
Renier de Sainte-Marguerite et le rayonnement de Saint-Jacques (1408-1436) .....	121
La réforme incertaine : l'abbatiate de Roger de Bloemendael (1436-1471) .....	125
L'influence de Saint-Jacques à la fin du XV <sup>e</sup> et au début du XVI <sup>e</sup> siècle.....	127
Conclusion .....	128
Saint-Jacques et la Cité de Liège par Jonathan DUMONT.....	129
Traces héraldiques dans l'infirmerie des moines par Jean-Luc CHARLIER .....	130
Les archives de la Cité de Liège et l'abbaye de Saint-Jacques par Paul BRUYÈRE (†).....	133
Paweilhars, archivage et inventaires.....	135
La consultation des archives .....	139
Les chartes après 1467.....	142
Le contexte politique de la reconstruction de l'abbatiale par Jonathan DUMONT .....	145
Jean de Cromois par Jonathan DUMONT .....	150
L'église gothique. Architecture	
par Patrick HOFFSUMMER, Emmanuel JOLY, Christophe MAGGI et Mathieu PIAVAUX .....	153
Chronologie du chantier.....	153
Analyse architecturale .....	154
Plan .....	155
Élévation extérieure.....	156
Élévation intérieure et couverture .....	158
Les toitures.....	162
Une structure fragilisée par des options techniques peu appropriées .....	163
Arnold van Mulcken, maître d'œuvre de l'abbatiale par Emmanuel JOLY .....	165
La question des styles à Saint-Jacques. « Le gothique de la Renaissance »	
par Dominique ALLART et Emmanuel JOLY.....	167

Pluralisme stylistique.....	168
Le « gothique de la Renaissance » .....	169
Des formules originales.....	170
Un joyau gothique admiré de tout temps.....	173
L'église au XVI <sup>e</sup> siècle : décor sculpté et mobilier par Benoît VAN DEN BOSSCHE .....	175
Les clefs de voûte.....	175
Les têtes de prophètes au-dessus des grandes arcades du vaisseau .....	179
Les figures en buste des bas-côtés .....	180
Les vestiges du jubé du XVI <sup>e</sup> siècle constituant la tribune de l'orgue .....	181
Dalle de Jean de Cromois par Benoît VAN DEN BOSSCHE .....	184
Les stalles et les sculptures mobilières des XIV <sup>e</sup> , XV <sup>e</sup> et XVI <sup>e</sup> siècles par Benoît VAN DEN BOSSCHE .....	185
Le Couronnement de la Vierge par Camille DE CLERCQ et Benoît VAN DEN BOSSCHE.....	187
Prophètes et figures du peuple d'Israël à Saint-Jacques par Jean-Pierre DELVILLE.....	193
Vue d'ensemble .....	193
Quel ordre découvrir ? .....	194
Quatre fonctions sociales (sixième travée) .....	195
Un peuple zélé dans sa foi (cinquième travée).....	196
Le prêtre à l'écoute du prophète (quatrième travée) .....	196
La protection des femmes et des enfants (troisième travée).....	197
Hommes et femmes justes (deuxième travée).....	198
L'annonce de la Nouvelle Alliance (première travée) .....	198
De la nef au transept et au chœur : une démarche initiatique.....	199
Les huit bustes des bas-côtés.....	199
Tobit et Tobie, artisans d'une nouvelle vision (première travée) .....	200
Ézéchiel et Zacharie, prêtres-prophètes bâtisseurs du Temple de Jérusalem (troisième travée) .....	200
Jean-Baptiste et Holopherne, deux décapités face à face (quatrième travée).....	202
Aaron et Zacharie, prêtres de l'Ancienne Alliance qui annoncent la nouvelle (cinquième travée).....	202
Les trente-deux figures : un itinéraire initiatique .....	203
Une Bible de pierre .....	204
La peinture des voûtes par Anna BERGMANS .....	207
La découverte et la restauration des peintures des voûtes.....	208
Un décor végétal du deuxième quart du XVI <sup>e</sup> siècle.....	211
Deux peintures murales de la fin du XVI <sup>e</sup> siècle : la Résurrection et la Mise en croix par Anna BERGMANS .....	216
Les vitraux du chœur par Isabelle LECOCCO .....	219
Un ensemble prestigieux.....	219
L'irréparable outrage du temps.....	222
En filigrane, des pages de l'histoire liégeoise... ..	224
Des chefs-d'œuvre de la technique du vitrail .....	227
Des témoins majeurs de l'art du vitrail en Wallonie .....	228
La façade du porche : un « portail antique » par Dominique ALLART, Isabelle GILLES et Xavier TONON .....	231
Un dispositif d'entrée digne d'un grand sanctuaire.....	232
Une composition savante .....	232
La question de l'attribution.....	234

<b>Critique d'authenticité</b> .....	<b>235</b>
<b>Les matériaux lithiques de construction de Saint-Jacques</b> par Francis TOURNEUR .....	<b>241</b>
<b>Les vestiges du jubé de Martin Fanchon</b> par Dominique ALLART .....	<b>244</b>
<b>Les orgues</b> par <b>Éric Mairlot</b> .....	<b>249</b>
<b>Le grand orgue</b> .....	<b>249</b>
L'orgue d'origine (1600).....	249
L'orgue Séverin (1669) .....	250
L'orgue Clerinx (1854) .....	251
L'orgue Schumacher (1998) .....	253
<b>L'orgue du transept</b> .....	<b>257</b>
<b>Les bénédictins de Saint-Jacques entre 1594 et 1785</b> par Marie-Élisabeth HENNEAU .....	<b>259</b>
<b>Le monachisme bénédictin au temps de la Réforme catholique</b> .....	<b>259</b>
<b>Les congrégations bénédictines aux Pays-Bas et en principauté de Liège</b> .....	<b>260</b>
<b>Saint-Jacques, une abbaye au cœur de Liège</b> .....	<b>261</b>
<b>Des prélats et des moines</b> .....	<b>262</b>
<b>Un groupe en souffrance sous l'abbatit de Gilles de Geer (1647-1674)</b> .....	<b>265</b>
<b>De l'abbaye à la collégiale</b> .....	<b>268</b>
<b>Jean Del Cour et la sculpture baroque (XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)</b> par Michel LEFFTZ .....	<b>271</b>
<b>Les statues de Jean Del Cour</b> .....	<b>271</b>
<b>Les statues des autres sculpteurs</b> .....	<b>275</b>
<b>Du domaine abbatial au quartier Saint-Jacques.</b>	
<b>Histoire d'une évolution urbanistique</b> par Geneviève COURA et Isabelle GILLES .....	<b>279</b>
<b>Le démantèlement du domaine abbatial</b> .....	<b>280</b>
<b>Les chanoines durant la période révolutionnaire</b> .....	<b>281</b>
<b>La seconde sécularisation. La fin de la collégiale</b> .....	<b>282</b>
<b>Les aménagements des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles</b> .....	<b>284</b>
<b>Les restaurations, du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours</b> par Isabelle GILLES et Xavier TONON .....	<b>289</b>
<b>Premier temps : 1828-1844</b> .....	<b>289</b>
<b>Deuxième temps : 1845-1870</b> .....	<b>292</b>
<b>Troisième temps : 1876-1900</b> .....	<b>297</b>
<b>Quatrième temps : 1901-1924</b> .....	<b>298</b>
<b>Cinquième temps : 1925-1954</b> .....	<b>299</b>
<b>Sixième temps : 1955-1975</b> .....	<b>300</b>
<b>Septième temps : 1993-2016</b> .....	<b>302</b>
<b>La polychromie néogothique du chœur</b> par Anna BERGMANS .....	<b>305</b>
<b>Émile Schoolmeesters</b> par Christian DURY .....	<b>306</b>
<b>La paroisse de Saint-Remy en Liège</b> par Julie DURY.....	<b>307</b>
<b>Le prieuré Sainte-Marie-Madeleine-en-Île</b> par Alexis WILKIN .....	<b>309</b>
<b>Le prieuré de Saint-Léonard à Liège</b> par Christian DURY.....	<b>311</b>
<b>Liste des auteurs</b> .....	<b>313</b>
<b>Bibliographie</b> .....	<b>315</b>

# Remerciements

Ce volume n'aurait pu voir le jour sans l'impulsion décisive de Pierre Paquet, initiateur de ce projet éditorial, et sans le précieux concours de Freddy Joris et de l'Institut du Patrimoine wallon, dont le partenariat logistique comme l'appui financier ont été indispensables. C'est à eux que s'adressent en premier lieu nos plus vifs remerciements.

Nous tenons également à remercier toutes les personnes qui nous ont aidés dans le cadre de ce projet, que ce soit en nous transmettant des informations précieuses sur les œuvres, en nous aiguillant dans nos recherches, ou encore par la transmission et par la réalisation de clichés indispensables à l'enrichissement du présent volume. Nous pensons notamment à :

Catherine Adam (*Bibliothèque royale de Belgique. Service photographie*) | Leila Audouy (*Réunion des Musées nationaux*) | Sabine Breuer (*Archives de l'État à Liège*) | Laurent Bruck (*Ville de Liège. Département de l'Urbanisme. Service de l'Aménagement*) | Dominique Chalono (*Bibliothèque de l'Université de Liège*) | A. Chaput | Yves Charlier (*Bibliothèque du Séminaire épiscopal de Liège*) | Jenny Coucke (*Institut royal du Patrimoine artistique*) | Marie-Noëlle Dernoncour (*Bibliothèque nationale de France. Département de la reproduction.*) | Jean Destat (*Bureau des Services Patrimoniaux de Liège*) | Christian Dury (*Archives de l'Évêché de Liège*) | Thierry Dewin (*Bibliothèque royale de Belgique*) | Friederike Dhein (*Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege*) | Christine Exsteen (*Musée de la Vie wallonne de Liège*) | Frère Ignace (*Bibliothèque de l'Abbaye de Maredsous*) | Guy Focant (*Service public de Wallonie*) | Philippe George (*Liège, Trésor de la Cathédrale*) | Emmanuelle Grosjean (*Collections artistiques de l'Université de Liège*) | Héloïse Grouwels (*Service public de Wallonie*) | Vincent Haneuse (*Musée de la Vie wallonne de Liège*) | Julia Hayes (*The Toledo Museum of Art*) | Anne Jacquemin (*Archives de l'État à Liège*) | Susane Kleine (*Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek*) | Marylène Laffineur-Crépin (*Huy, Trésor de la Collégiale*) | Étienne Langendries (*Gent, Universiteitsbibliotheek. Publieksdiensten*) | Inès

Leroy (*Maison du Patrimoine médiéval mosan de Bouvignes*) | Vincent Lestienne (*Bibliothèque royale de Belgique*) | Joëlle Majois (*Institut royal du Patrimoine artistique*) | Véronique Mamelli (*Réunion des Musées nationaux*) | Marie-Thérèse Marchand (*Institut royal du Patrimoine artistique*) | Monique Merland (*CRMSF*) | Laurence Meunier (*Bibliothèque royale de Belgique. Réserve précieuse*) | Alain Meyst (*Musée des Beaux-Arts de Liège*) | Édith Micha (*Collections artistiques de l'Université de Liège*) | Cécile Oger (*Bibliothèque de l'Université de Liège*) | Till Ottinger (*Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek*) | Raoul Pessemier (*Musées royaux d'Art et d'Histoire de Belgique*) | Max Plassmann (*Stadt Köln. Historisches Archiv*) | Virginie Raimbault (*Bibliothèque nationale de France. Département de la Reproduction*) | Roland Roth-Steiner (*Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek*) | Fabian Till Schneider (*ETH Zürich, ETH-Bibliothek*) | Stéphanie Simon (*Bibliothèque de l'Université de Liège*) | Maria Smith (*Rijksmuseum Amsterdam*) | Anne Stiernet (*Musée de la Vie wallonne de Liège*) | Jutta Streitfellner (*Herzog Anton Ulrich-Museum - Kunstmuseum des Landes Niedersachsen*) | Catherine Thimus | Guy Thiry (*Fabrique d'Église de Gembloux*) | Iona Thys (*Musées royaux d'Art et d'Histoire de Belgique*) | Catherine Thonnard (*Gestion documentaire et Archives de la Ville de Liège*) | Pascal Trousse (*Bibliothèque royale de Belgique. Section des manuscrits*) | Emmanuel van der Sloot (*Institut du Patrimoine wallon*) | Frank Vanlangenhove (*Gent, Universiteitsbibliotheek. Handschriftenzaal*) | Greet Van Deuren (*Musées royaux d'Art et d'Histoire de Belgique*) | Yannick Van Loon (*Jesuitica collections / Rare books. Maurits Sabbe Library, Faculty of Theology and Religious Studies*) | Angela Weihe (*Herzog Anton Ulrich-Museum -Kunstmuseum des Landes Niedersachsen*) | Marc-Henri Williot Parmentier (*Musées royaux d'Art et d'Histoire de Belgique*).

Nous pensons enfin à Julien Maquet et à toute l'équipe de la Cellule Publications de l'Institut du Patrimoine wallon, en particulier à Sandrine Langohr, qui, avec autant de compétence que de patience, nous ont aidés à mener à bien les choses.



NON EST

HIC ALIUD NISI DOMUS DEI ET PORTA COELI

GENE 28



# La façade du porche : un « portail antique »

Par Dominique ALLART, Isabelle GILLES et Xavier TONON

La façade du porche donnant accès à l'église par le flanc nord offre un contraste frappant, non seulement avec la nef, mais aussi avec le porche lui-même<sup>664</sup>. Comme ce dernier, elle fut élevée sous l'abbatit d'Herman Rave (1551-1583). La construction du porche avait débuté en 1552 ; la façade fut édifiée dans la foulée, vers 1558-1560 : les blasons et millésimes qu'elle arbore sont dignes de foi, bien que non originaux<sup>665</sup>. Mais tandis que le porche s'intègre dans le programme de reconstruction gothique, dont il constitue l'étape ultime, la façade apparaît comme le manifeste d'une esthétique tout autre, fondée sur l'exploitation des modèles antiques. Elle témoigne à la fois d'une bonne compréhension de ces modèles et d'une aptitude à les réinterpréter librement, ce qui fait d'elle un jalon essentiel de l'architecture maniériste, sur le territoire correspondant à la Belgique actuelle.

Cette valeur de référence lui fut reconnue dès après sa construction, comme le montre un passage du traité *Architectura* que le peintre et architecte Hans Vredeman de Vries publia en 1577.

<sup>664</sup> La façade du porche de Saint-Jacques a fait couler beaucoup d'encre. Outre la bibliographie générale sur l'église, voir notamment : SCHÖY 1879, p. 117 et 146-154 ; PUTERS 1963, p. 28-41 ; PAQUET 1984, p. 199-210 ; STIENNON 1986, en particulier p. 895-898 ; PAQUET 1996.

<sup>665</sup> Dans les maçonneries intérieures, constituées d'un mélange de briques, tuffeau et pierre calcaire, aucune rupture n'est perceptible entre le porche et la façade, ce qui confirme que l'ensemble fut construit d'une seule venue, par les mêmes équipes (observation faite *in situ*, en mai 2015, pendant la restauration. À propos des blasons d'Herman Rave, voir la contribution « Les blasons dans les vestiges des bâtiments cadastraux ».

Dans cet ouvrage dédié aux ordres architecturaux, l'auteur frison voyait en elle un exemple notable du recours à l'ordre corinthien : « Nous trouvons aussi en aucuns endroits de notre Pays Bas, aux églises modernes aucuns portails, ou frontis embellis et enrichis, soit aux côtés sur l'ouvrage des croix, ou dessous les tours, aussi bien aux églises modernes, des portails antiques, comme j'ai vu une à Liège à l'église Saint-Jacques en une abbaye, faite de pierre dure, et bien enrichie, ce que me plaisait bien, et avait bonne ordonnance [sic] »<sup>666</sup>.



Fig. 173. Porche septentrional, façade. Détail : médaillon du portail.

FOCANT G. © SPW-Patrimoine

<sup>666</sup> VREDEMAN DE VRIES 1577 (n.p.). Ce court traité a été simultanément édité en allemand, en français et en néerlandais.

## Un dispositif d'entrée digne d'un grand sanctuaire

Ce « portail antique » fut conçu pour magnifier et solenniser l'accès extérieur de l'abbatiale. Comme la nef récemment reconstruite s'imposait déjà à l'attention par ses proportions majestueuses, et que le matériau de parement – la pierre calcaire – allait rester le même<sup>667</sup>, la rupture stylistique offrait un moyen efficace pour mettre l'entrée en valeur. Il ne fait pas de doute que cette option révèle également l'intérêt porté par les commanditaires à l'esthétique d'inspiration vitruvienne, qui devait alors paraître avant-gardiste<sup>668</sup>. L'appréciation émise par Hans Vredeman de Vries montre combien le résultat frappa les esprits, non seulement en région liégeoise mais aussi, plus largement, sur le territoire des anciens Pays-Bas.

Un autre témoignage le confirme encore au début du XVII<sup>e</sup> siècle. Aux yeux de Philippe de Hurgès, un Tournaisien qui se rendit à Cologne en 1615 et qui consigna diverses observations au fil de son itinéraire, la façade ressemblait à un arc de triomphe antique. Remarquons au passage que les notes manuscrites de ce voyageur suggèrent l'existence d'un second dispositif d'entrée pareillement pourvu d'une façade antiquisante, du côté du cloître. L'ensemble formé par ces deux porches placés en vis-à-vis aurait eu des proportions monumentales, à tel point que l'auteur les confond avec un second transept : « Il y a double travers ou croiseure, dont la première n'est guères distante de l'endroit où devroit estre le grand portail, c'est-à-dire des deux tours anciennes ; la seconde est au milieu, et sépare le chœur d'avec la nef. En la première sont les deux grands portaux, semblables l'un à l'autre, faits ce me semble à l'imitation des arcs triomphaux que les Romains érigeoient à leurs empereurs qui retournoient victorieux de quelque guerre importante ; la figure que j'en représente en la page suivante montre ce qui en est ; et pour

<sup>667</sup> Les éléments architecturaux de la façade sont en calcaire de Meuse, tandis que les reliefs sont en tuffeau. À propos des matériaux rocheux utilisés à Saint-Jacques, voir ici-même « Les matériaux lithiques de construction de Saint-Jacques ».

<sup>668</sup> Sur cette évolution du goût, voir notamment DE JONGE 2002.

ce n'en diray-je autre chose, fors que c'est l'une des superbes pièces, et la plus accomplie en ce qu'elle contient, que toute autre qui se puisse veoir en Liège [sic] ». Le dessin par lequel l'auteur illustre ce commentaire enthousiaste montre une vue extrêmement fantaisiste de la façade nord de l'église ; il ne nous renseigne donc pas sur la seconde entrée monumentale prétendument située du côté du cloître<sup>669</sup>. Sachant que les souvenirs rapportés par Philippe de Hurgès sont parfois confus voire inexacts, la réserve reste de mise à ce sujet, d'autant qu'aucune autre source ne conforte l'hypothèse d'un porche méridional imposant<sup>670</sup>. À vrai dire, la destruction des bâtiments claustraux empêche de préciser à quoi ressemblait l'accès à l'église pour les moines<sup>671</sup>.

## Une composition savante

La façade du porche qui subsiste est assurément digne d'admiration. Elle impose avec autorité une organisation qui paraît simple au premier abord (trois niveaux divisés en trois travées), mais qui se révèle fort élaborée quand on la considère avec attention. Nous la décrivons ici dans son état actuel. Le niveau inférieur s'ouvre en son centre par une baie sommée d'un arc en plein cintre. Les travées latérales sont flanquées de colonnes d'ordre corinthien posées sur un piédestal. Chacune d'elles comporte une niche à coquille surmontée d'un panneau. Sur celui-ci figurent le blason de l'abbé Herman Rave, avec la mitre et la crosse, ainsi que les initiales HR avec la précision A.40 (40<sup>e</sup> abbé) et le millésime 1558. Au deuxième niveau, la travée centrale est occupée par un grand médaillon de forme ovale, orné d'un bas-relief très endommagé représentant l'épisode biblique du songe de Jacob **[Fig. 173]**. Dans chaque écoinçon est sculpté un ange porteur d'une couronne. Ce décor est bordé de seize panneaux alternativement carrés et rectangulaires. Les panneaux carrés

<sup>669</sup> PHILIPPE DE HURGES, *Mémoires*, fol. 37r<sup>o</sup>-38v<sup>o</sup> (le dessin figure au fol. 98r<sup>o</sup>. Il porte l'inscription P.D.H.F.1615 dans le coin inférieur droit).

<sup>670</sup> Voir par exemple la gravure qui figure dans SAUMERY 1738-1744, t. 1 (*Vue de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège du côté de la Meuse*).

<sup>671</sup> Un « Plan géométral de l'église », signé Donnay, à dater de 1840 environ, conservé au presbytère, montre l'emplacement de l'entrée du cloître (à ce sujet, voir ici-même : « Les restaurations, du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours », mais aucune donnée quant à l'élévation n'a pu être retrouvée).

montraient jadis des bustes de personnages vétéro-testamentaires sculptés en relief, mais il n'en reste plus grand-chose. Comme au niveau inférieur, les travées latérales sont cantonnées de colonnes cannelées, cette fois de style composite. De nouveau, l'espace ainsi délimité est occupé par une niche à coquille. Chaque niche est surmontée d'un *tondo* portant des armoiries en relief : à gauche, celles du pape Paul IV et à droite, celles de l'empereur Ferdinand 1<sup>er</sup> de Habsbourg. L'entablement, qui déroule une frise scandée par des modillons, est fortement articulé : outre les ressauts correspondant aux travées latérales, il présente une avancée centrale, prenant appui sur deux consoles ouvragées. Le troisième niveau est de moindre hauteur que les deux autres, sauf en sa partie centrale. Il est lui aussi structuré par des colonnes d'ordre composite, et coiffé de trois frontons cintrés, interrompus en leur centre. Les frontons latéraux reposent sur un entablement à frise nue, porté par des colonnes à fût lisse, qui se dressent de part et d'autre d'une niche à coquille. Le fronton central, qui porte l'écu du prince-évêque Robert de Berghes, repose sur un entablement dont la frise est ponctuée de modillons semblables à ceux de l'entablement du deuxième niveau. Les deux colonnes qui le soutiennent se distinguent de celles des travées latérales par leur fût cannelé. Elles flanquent une niche haute et étroite, surmontée d'un cartouche avec le millésime 1560. Cet élément central est flanquée par deux grands panneaux qui, jadis, accueillait des reliefs. Il faut en outre imaginer que l'ensemble s'agrémentait de statues, occupant certaines niches et sommant les frontons.

Comme l'ont souligné plusieurs commentateurs, cette savante composition n'est pas sans rappeler les architectures éphémères que l'on déployait à l'époque, lors des entrées princières dans les grandes villes<sup>672</sup>. De fait, la structure des deux niveaux inférieurs évoque celle de l'arc érigé par les Anglais lors de la Joyeuse Entrée de Charles Quint et du Prince Philippe à Anvers en 1549 [Fig. 174]<sup>673</sup>.

<sup>672</sup> L'impact des architectures éphémères dressées dans les villes à l'occasion des joyeuses entrées des souverains avait déjà été envisagé par Auguste Schoy [Schoy 1879, p. 117-149].

<sup>673</sup> Le livret illustré qui évoque cet événement (*Le triumphe d'Anvers, fait en la susception du Prince Philips... Anno 1549...*, Anvers, Gillis Coopens van Diest, 1550), fut publié conjointement en flamand, en français et en latin, par les soins de Cornelis Grapheus et Pieter Coecke.

L'ordonnance trahit également des réminiscences des modèles publiés par Sebastiano Serlio. On ne n'en étonnera pas, vu le succès que connaissaient les *Livres* de l'architecte bolonais, à Anvers



Fig. 174. *Le triumphe d'Anvers, fait en la susception du Prince Philips...* Détail : *l'arc des Anglais, Anno 1549*, Cornelis Grapheus et Pieter Coecke, Anvers, Gillis Coopens van Diest, 1550.

© Liège, Bibliothèque de l'Université Alpha



Fig. 175. *Livre extraordinaire de architecture*, Sebastiano Serlio, Lyon, 1551, n. p.

© ETH-Bibliothek Zürich, Alte und Seltene Drucke

notamment, où Pieter Cœcke avait commencé à les éditer dès 1539<sup>674</sup>. Le niveau inférieur rappelle en outre l'un des spécimens de portes que Serlio inséra dans son *Livre extraordinaire*, paru à Lyon en 1551<sup>675</sup> [Fig. 175].

## La question de l'attribution

Le concepteur de cette façade maîtrisait assez bien le langage antiquisant pour l'adapter à ses besoins. Qui était-il ? La question est loin d'être résolue. Il est tentant de voir en lui le représentant le plus notoire de la veine italianisante à Liège, Lambert Lombard, célèbre peintre, mais aussi architecte à ses heures<sup>676</sup>. L'attribution à Lombard, déjà envisagée mais non retenue par Louis Abry à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle<sup>677</sup>, s'imposa en 1842, sous la plume de Mathieu Polain<sup>678</sup>. Par la suite, elle trouva un point d'appui non négligeable dans un témoignage de l'architecte et critique d'art Auguste Schoy. Dans une étude publiée en 1876, celui-ci affirmait avoir vu un « dessin géométral » de la façade, pourvu d'une « échelle modulaire », signé L. LOMBARD et daté de 1555<sup>679</sup>. Schoy se basait sur de lointains souvenirs, puisque M. D. Kaieman, le propriétaire

de la collection bruxelloise dans laquelle il disait avoir repéré cette feuille, était décédé depuis 1857. Le dessin en question n'a jamais été retrouvé ; il n'en existe aucune reproduction<sup>680</sup>.

Si l'attribution à Lombard est plausible, elle ne peut donc être tenue pour établie, ce qui invite à explorer d'autres pistes. D'emblée, on écartera le nom de Paul de Rijckel (ou Richelle), qui fut actif sur les chantiers contemporains de la basilique Saint-Martin et de la porte Saint-Léonard, mais qui mourut assassiné en 1542<sup>681</sup>. En revanche, on n'oubliera pas que Lambert Suavius (ca 1510-1567), un autre artiste liégeois acquis aux principes esthétiques italiens, avait des compétences d'architecte ; il y aurait là de quoi alimenter une hypothèse intéressante<sup>682</sup>. Par ailleurs, rien ne permet d'exclure une influence, voire peut-être une intervention extérieure. On songe à Jacques du Brœucq et à Cornelis Floris ou à leur entourage, par exemple. Il est toutefois difficile de dépasser le stade des conjectures, faute de points de comparaison. En effet, la majorité des édifices de cette période ont disparu ou ont été défigurés par des interventions plus tardives. Dans le maigre décompte des rescapés, sur le territoire de l'actuelle Belgique, la façade du porche de Saint-Jacques apparaît donc un peu isolée. Elle en acquiert d'autant plus d'intérêt : devant quelques années la reconstruction de l'hôtel de ville d'Anvers (1561-1565) par Cornelis Floris, elle constitue le plus ancien témoignage monumental entièrement conservé d'une adhésion résolue aux canons architecturaux dérivés de l'Antiquité.

<sup>674</sup> Un rapprochement d'ordre général avec les compositions reproduites dans les traités de Serlio avait déjà été proposé par Schoy (SCHÖY 1879, p. 119-123). À ce sujet, voir aussi (e.a.) : PUTERS 1963, p. 35-40 ; PAUWELS 2012.

<sup>675</sup> *Livre extraordinaire*, 1551 (portes d'« ordre délicat », modèle XII).

<sup>676</sup> Dans ses *Pictorum aliquot celebrium Germaniae inferioris effigies* (Anvers, 1572), Domenicus Lampsonius qualifie Lambert Lombard (1505/6-1566) de *pictor et architectus*. Ami proche de l'artiste, il était bien informé. En 1565, il avait consacré à Lombard une biographie, dans laquelle il avait déjà évoqué son activité d'architecte, sans toutefois faire la moindre allusion à la façade du porche de Saint-Jacques.

<sup>677</sup> On notera qu'Abry confirme par ailleurs la date de 1558. Il précise que l'on attribue la façade à Lombard, qui aurait travaillé en l'abbaye. Cependant, il ne croit pas, écrit-il, « que le dit portail soit de lui, parce qu'il a trop du moderne et du flamand dans ses Tympanes et autres parties qui paraissent bien mieux de Hans De Vriese ». Il ajoute : « L'ordre est du composite à trois étages, et comme les colonnes sont fort hautes pour leur grosseur et les chapiteaux trop gros, j'en laisserai le jugement à qui voudra ». Ce passage fort intéressant avait déjà été signalé par Puters (PUTERS 1963, p. 30). Il est issu de l'avant-propos qu'Abry avait écrit pour ses « Hommes illustres de la Nation liégeoise ». Il a fait l'objet d'une publication sous le titre « Revue de Liège en 1700 ». BORMANS 1866 (l'extrait cité se trouve en p. 285).

<sup>678</sup> PAQUET 1996, p. 98 et n° 12.

<sup>679</sup> SCHÖY 1876, p. 10-11. Schoy mentionne aussi ce dessin dans son ouvrage sur l'influence italienne, où il précise que, par rapport à la façade, « la variante la plus importante se remarquait aux fûts des colonnes, historiées d'arabesques au tiers inférieur de leur élévation » (SCHÖY 1879, p. 148).

<sup>680</sup> M.D. Kaieman, conseiller à la cour d'appel et membre du Conseil communal de Bruxelles, possédait une importante collection d'œuvres d'art, qui comptait près de 1 400 dessins italiens, allemands, flamands, hollandais, espagnols et français, comme l'indique le catalogue de la vente organisée les 26-30 avril 1858. Aucune mention du dessin de Lambert Lombard n'apparaît dans ce catalogue.

<sup>681</sup> FAIRON 1923.

<sup>682</sup> Suavius a dessiné un projet pour le portail d'entrée de l'hôtel de ville de Cologne en 1562 (Cologne, Kölnisches Stadtmuseum, *Graphische Sammlung*, inv. A I 3/728). Il est aussi intervenu sur le chantier de l'hôtel de ville d'Anvers, comme l'attestent plusieurs pièces d'archives (à ce sujet, voir CORBET 1936, p. 236-237). Ces réalisations, ainsi que sa suite gravée *Ruinarum variarum fabricarum delineationes pictoribus caeterisque id genus artificibus multum utiles*, éditée par Gerard de Jode vers 1550, témoignent clairement de son intérêt pour une architecture d'inspiration antiquisante. Puters avait envisagé l'hypothèse d'une attribution de la façade du porche de Saint-Jacques à Suavius. Il l'avait toutefois rejetée aussitôt, sans argument décisif, en faveur d'une attribution à Lombard (PUTERS 1963, p. 31).

## Critique d'authenticité

Sur la base de ce qui précède, on mesure l'intérêt d'une reconstitution précise de l'état originel de cette façade remarquable. La critique d'authenticité est également cruciale pour interpréter le message qu'elle délivrait par le biais des statues, reliefs et inscriptions dont elle était sans doute pourvue à l'origine. La démarche est toutefois épineuse.

Depuis les premières années du XIX<sup>e</sup> siècle, la façade s'est régulièrement retrouvée dans un état de délabrement qui compromettait sa juste appréciation. Il faut dire qu'au XIX<sup>e</sup> siècle, le goût dominant ne lui était plus favorable ; elle apparaissait comme un élément intrus dans un édifice dont on prisait surtout le cachet médiéval. En 1834, alors qu'étaient programmés les grands travaux de restauration de l'église, on envisagea même de la démolir pour la remplacer par une façade gothique. Si elle fut sauvée, c'est parce que le coût de l'opération se révéla trop élevé. Elle ne subit, semble-t-il, aucune intervention significative à cette époque, faute de moyens et surtout d'intérêt<sup>683</sup>. Une photographie de 1892 au plus tard constitue un document précieux en ce qu'elle nous révèle l'état d'abandon dans lequel la façade était demeurée jusque là **[Fig. 176]**<sup>684</sup>.

Une nouvelle menace de destruction pesa sur elle au début du XX<sup>e</sup> siècle, avant qu'on opte enfin pour une restauration d'envergure<sup>685</sup>. Confiée à

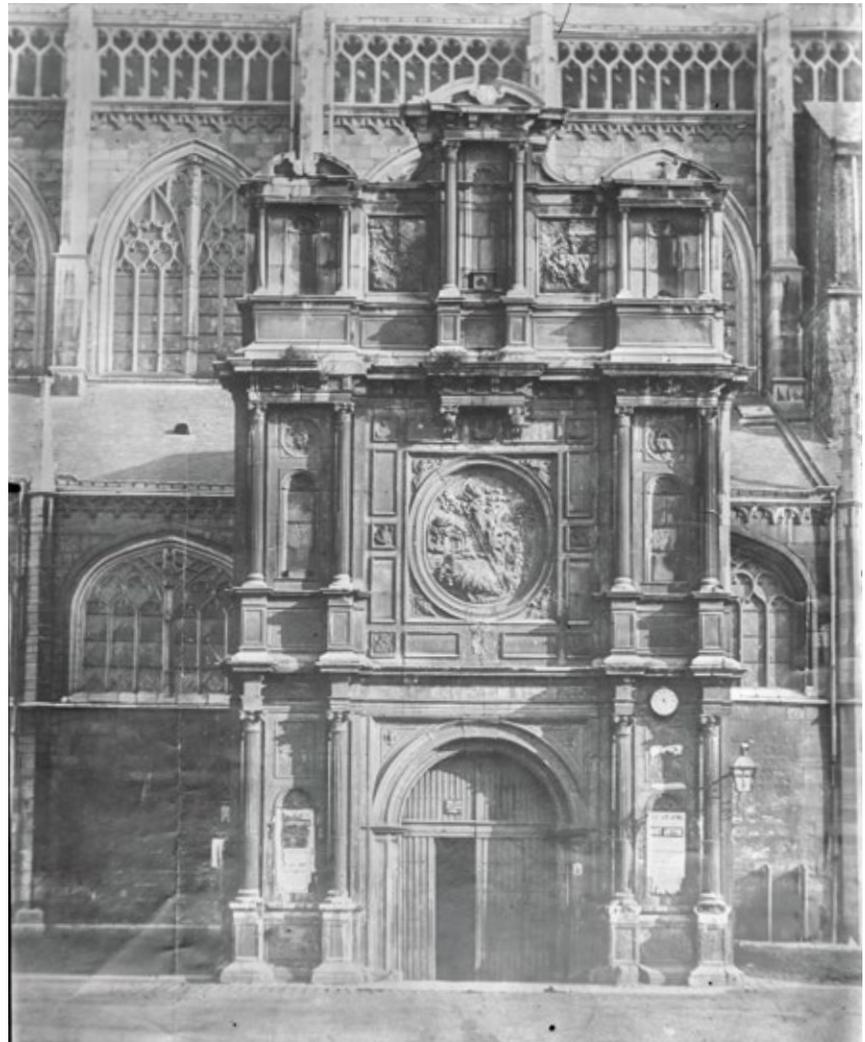


Fig. 176. État de la façade à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, avant la restauration de Lohest (photographie utilisée par Jules Helbig en 1892, dans son article du *Bulletin des Commissions royales d'art et d'archéologie*).

© Bruxelles, KIK-IRPA

l'architecte-restaurateur Fernand Lohest, cette restauration fut entamée au printemps 1913. Interrompue par la Première Guerre mondiale, elle se prolongea jusqu'en 1924. Elle consista en un démontage intégral de la partie supérieure (« dans un état de délabrement complet »)<sup>686</sup>. Dans les parties basses que l'on conserva, on prit l'option de renouveler les pierres, de remplacer les reliefs endommagés, de reproduire les polychromies existantes et d'installer (ou de replacer) une statuaire. Les premiers points de ce programme furent réalisés, mais la guerre empêcha l'achèvement complet des opérations. Ni la restauration des polychromies et inscriptions, ni celle

<sup>683</sup> C'est ce que corrobore l'absence de toute documentation sur le sujet. En 1834, le Conseil de fabrique avait estimé que le remplacement de la façade existante par une façade gothique s'imposait « sous le double rapport de la dépense et de l'art ». Un modèle d'inspiration gothique, inconnu aujourd'hui, avait été conçu en septembre 1834, mais il fut rejeté par le Conseil de fabrique, qui se borna finalement à des réparations d'entretien (Rapport sur les travaux exécutés à l'église Saint-Jacques de 1828 à 1870, dans BCRAA, 1870, p. 422-423). À l'inverse et très significativement, le porche de style gothique fit l'objet d'attention dès 1834. À ce sujet, voir ici-même : « Les restaurations, du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours ».

<sup>684</sup> Identifiée comme « cliché allemand pris pendant la guerre 1914-18 » dans la base de données KIK-IRPA (négatif B010220), cette photo est manifestement plus ancienne, puisqu'elle a été utilisée par Jules Helbig dans son article « Lambert Lombard, peintre et architecte », BCRAA, n° 31, 1892, entre les pages 452 et 453. Nous remercions Emmanuel Joly pour cette judicieuse observation.

<sup>685</sup> Suite à un cri d'alarme lancé par Lohest en 1901, la restauration fut envisagée l'année suivante, malgré des réserves émises par l'architecte Henri Maquet, membre de la Commission royale des Monuments et des Sites : à ses yeux, la façade constituait un « anachronisme » qui devait disparaître (Archives de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 24 novembre 1902). Son avis ne fut pas suivi par la Commission. Le cheminement du dossier fut ensuite très lent ; il aboutit chez

le Gouverneur de la Province de Liège en 1911 (ACRMSF, Lettre du Gouverneur de la Province de Liège adressée à la Commission royale des Monuments, 4-11-1911). À ce sujet, voir ici-même : « Les restaurations, du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours ».

<sup>686</sup> ACRMSF, Rapport rédigé par la Commission royale des Monuments et des sites adressé au Gouverneur de la Province de Liège, 11-8-1913.



Fig. 177. Portail de Saint-Jacques à Liège, Jean-Charles Delsaux, lithographie, dans *L'église Saint-Jacques à Liège, plans, coupes, ensembles, détails intérieurs et extérieurs*, Liège, 1845.

© Liège, Bibliothèque de l'Université Alpha

des reliefs ne fut accompli. En 1918, le sculpteur David déplorait la destruction des modelages en terre, empreintes et épures, que la Commission n'avait pas eu le temps d'examiner en 1914.

Le niveau supérieur de la façade subit encore une intervention importante en 1958. Elle fut accomplie par l'Administration communale de la Ville de Liège, par mesure de sécurité publique. Plusieurs éléments furent déposés et remplacés. La manière dont le travail fut accompli suscita la réprobation de l'architecte Camille Bourgault. « Façade de Portail dorénavant appauvrie, incomplète – restauration à la mode de la Ville de Liège », écrivit-il avec amertume dans une lettre à la Commission royale des Monuments et Sites, en constatant que les armoiries de Robert de Berghes n'avaient pas été restituées au centre du fronton sommital<sup>687</sup>.



Fig. 178. Vue de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège (SAUMERY 1738-1744). Détail : portail, Remacle Leloup (1694-1746), ca 1738, gravure au burin, 14 x 21,7 cm, Liège, Collections artistiques de l'Université (Inv. 20379-220).

© Liège, Collections artistiques de l'Université

<sup>687</sup> ACRMSF, Lettres de Camille Bourgault adressées à la Commission royale des Monuments et Sites, 12-3 et 10-6-1958. Sur cette intervention, voir ici-même : « Les restaurations, du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours ».

La dernière restauration a quant à elle pris appui sur d'importantes études préalables. Elle s'est par ailleurs inscrite dans une approche globale et cohérente de la problématique de conservation-restauration de l'édifice. Entamée en 2005, elle s'est achevée en janvier 2016<sup>688</sup>.

Ces interventions qui se sont succédé compliquent la critique d'authenticité, et l'examen des sources iconographiques disponibles n'apporte pas toutes les réponses aux questions qui se posent, tant s'en faut. Parmi ces sources, le recueil de lithographies minutieusement détaillées que l'architecte Jean-Charles Delsaux publia sur Saint-Jacques en 1845 occupe une place privilégiée<sup>689</sup>. Or, entre la planche de ce recueil montrant la façade du porche **[Fig. 177]** et les représentations antérieures, on repère des divergences, qui requièrent une analyse au cas par cas. Par exemple, sur la gravure exécutée d'après Remacle Le Loup pour illustrer *Les Délices du Pays de Liège* de Pierre-Lambert de Saumery (1738) **[Fig. 178]**, on constate que les frontons sommant la façade sont continus et non interrompus en leur centre<sup>690</sup> ; la partie centrale du niveau supérieur est moins élevée ; les panneaux de pierre qui entourent le médaillon représentant le *Songe de Jacob* ont une disposition différente ; le relief qui occupe le tympan du portail n'est pas la *Nativité* représentée par Delsaux. Sur les vues du XVIII<sup>e</sup> siècle, on ne discerne pas non plus les bustes sculptés en relief autour du médaillon central. Un dessin de l'architecte Jules-Étienne Remont **[Fig. 179]**<sup>691</sup>, sans doute exécuté en même temps que la lithographie de Delsaux, trahit lui aussi quelques différences avec elle. La plus importante concerne les vantaux de la porte et le bas-relief

du tympan, figurant la Trinité sous la forme d'un œil dans un triangle, qui correspond assez bien au motif que l'on devine sur la gravure des *Délices*<sup>692</sup>. De son côté, le dessin de Remont se signale par la présence de façades latérales pourvues de niches accueillant des statues aux deuxième et troisième niveaux ; elles sont inventées de toutes pièces. C'est dire qu'en dépit de leur apparente précision, même les superbes documents graphiques que nous ont laissés Delsaux et Remont doivent être appréhendés avec beaucoup de précautions. Ce sont en quelque sorte des exercices théoriques d'architecture, non exempts d'éléments fictifs, plutôt que de véritables « relevés » susceptibles de guider une restauration de la façade du porche, laquelle n'était d'ailleurs pas à l'ordre du jour quand ils furent réalisés.

Ils n'en ont pas moins été exploités comme des sources de premier choix par la suite, tant par les restaurateurs que par certains des auteurs qui laissèrent des descriptions de l'église. Par exemple, on peut soupçonner Auguste Schoy de s'être basé sur la lithographie de Delsaux pour identifier les statues qui, selon ses dires, décoraient la façade. En effet, les personnages qu'il énumère correspondent à ceux qui figurent sur la lithographie, à savoir : les saints Jacques et Simon au niveau inférieur ; les saints Pierre et Paul au niveau médian ; les saints Thadée et Barthélemy de part et d'autre de la *Vierge immaculée*, au niveau supérieur ; des figures allégoriques de la Foi et de l'Espérance juchées sur les frontons cintrés, à gauche et à droite<sup>693</sup>. Or, si l'iconographie du XVIII<sup>e</sup> siècle confirme que des statues occupaient les niches du deuxième et du troisième niveau et surmontaient les frontons latéraux du niveau supérieur, elle n'autorise pas leur identification précise<sup>694</sup>. De plus, elle ne montre pas de statues au niveau inférieur où, de fait, les niches n'ont pas la profondeur voulue pour

**688** Cette restauration a été accomplie par le bureau Architectes Associés SA (Sprimont), sous la conduite de l'ingénieur architecte Yves Jacques et de l'architecte Xavier Tonon, co-auteur de la présente contribution. À ce sujet, voir ici-même : « Les restaurations, du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours ».

**689** Sur Delsaux, voir DI CAMPLI 2012 et ici-même : « Les restaurations, du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours ».

**690** Ils sont également continus sur la gravure de Johann Baptist Bergmüller (1724-1785) et sur une gravure de Mors conservée dans les Collections artistiques de l'Université de Liège, exécutée d'après un dessin de Guillaume Van der Hecht (1817-1891). Il n'y a cependant pas de doute sur le fait qu'ils étaient brisés à l'origine. Les photos anciennes confirment que leur apparence actuelle n'est pas à porter au compte de la restauration de Lohest (cf. Fig. 176).

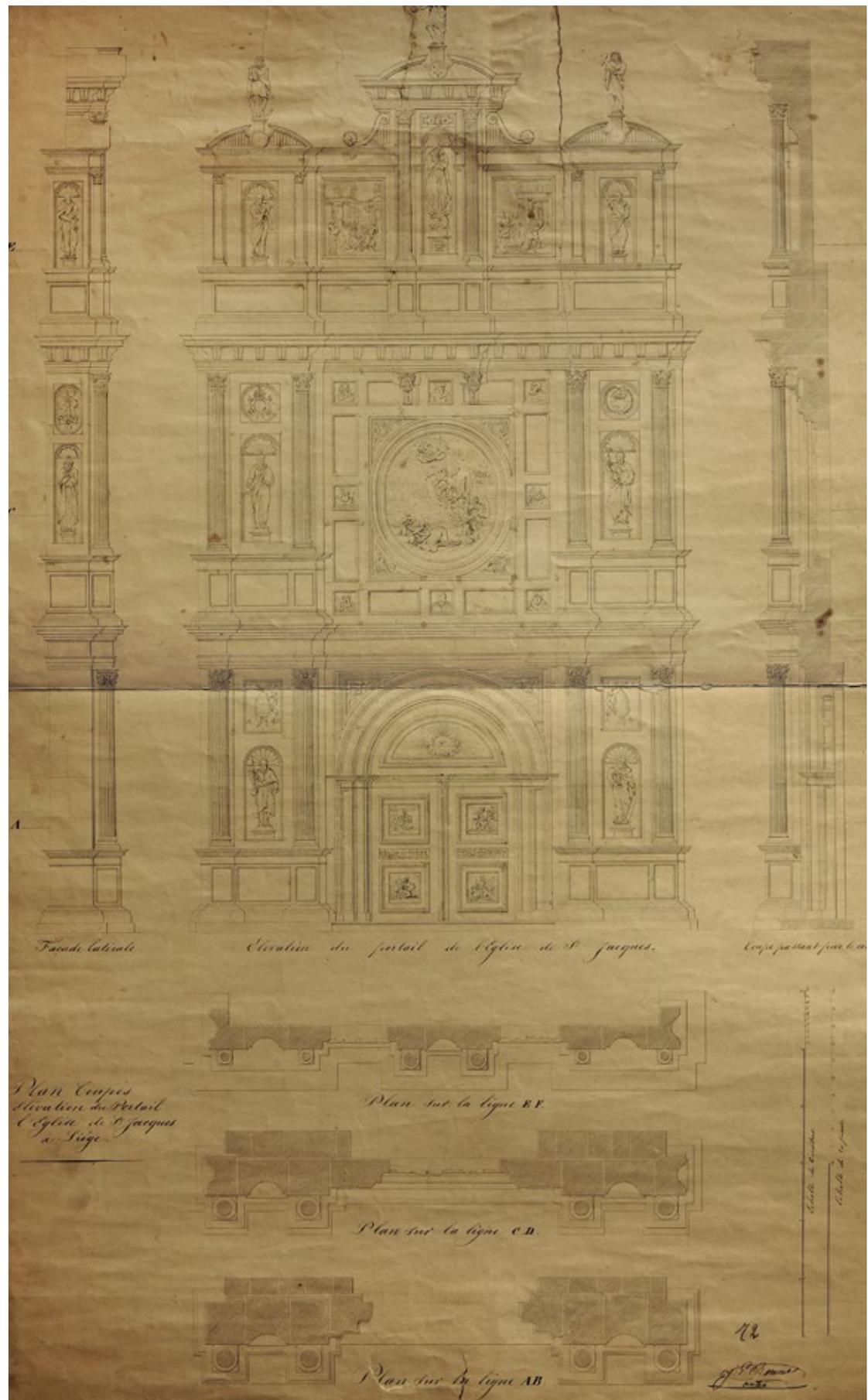
**691** *Plan, coupes, élévation du portail de l'église de Saint-Jacques à Liège*, dessin à la plume signé J.-E. Remont, n.d. (vers 1850), Liège, archives du Musée de la Vie wallonne.

**692** Ce tympan sculpté est postérieur à la façade. Le motif du triangle éclairé par un œil apparaît au XVII<sup>e</sup> siècle seulement (REAU 1956, p. 18).

**693** SCHOY 1876, p. 10. Sur la lithographie de Delsaux, une troisième statue représentant la Charité somme le fronton central. Or, il n'y a pas de statue à cet emplacement sur la gravure d'après Remacle Le Loup, ni sur celle de Bergmüller.

**694** Trois socles sont encore visibles aujourd'hui : celui de la statue de la Vierge et d'une autre statue qui se trouvaient au niveau supérieur, et celui d'une des statues du deuxième niveau. On les repère aussi sur la photographie publiée par Helbig en 1892 (cf. Fig. 176).

Fig. 179. Plan, coupes, élévation du portail de l'église de Saint-Jacques à Liège, Jules-Étienne Remont, dessin à la plume signé, n.d. (ca 1850).  
© Liège, Musée de la Vie wallonne.



en accueillir. Les statues de saint Jacques (avec le bâton de pèlerin) et de saint Simon (avec la scie) qui figurent à cet emplacement sur la planche de Delsaux sont donc des inventions de ce dernier<sup>695</sup>. Les autres sont peut-être aussi le produit de son imagination. On soupçonne en effet que la plupart des statues n'étaient plus en place en 1845. Sans doute leur disparition remonte-t-elle aux pillages de la fin des années 1790<sup>696</sup>.

Le cas des reliefs n'est pas moins épineux. Si l'on excepte le grand médaillon avec le *Songe de Jacob*<sup>697</sup>, les seuls reliefs dont la présence soit clairement attestée par l'iconographie ancienne sont deux grands panneaux aujourd'hui disparus, qui devaient représenter des scènes du *Martyr de saint Jacques le Mineur*, au niveau supérieur<sup>698</sup>. Les gravures du XVIII<sup>e</sup> siècle montrent également une série de reliefs (illisibles) sur le stylobate du niveau supérieur, mais leur existence reste très hypothétique. En effet, aucune trace d'un martelage n'apparaît à cet emplacement sur la photographie montrant la façade avant la restauration de Lohest (cf. Fig. 176), et aucun indice de la présence de ces reliefs n'a été détecté sur les pierres en calcaire de Meuse supposées d'origine. Quant aux bustes de personnages bibliques qui entourent le *Songe de Jacob*, bien qu'ils ne soient pas visibles sur les gravures du XVIII<sup>e</sup> siècle, ils semblent avoir été présents dès l'origine, comme tend à l'indiquer l'examen *in situ*. Hélas, il n'en reste pratiquement plus rien aujourd'hui. Quelques moulages datant de la restauration de Lohest ont survécu à la

guerre 1914-1918, mais ils sont de piètre qualité et non exempts d'abus interprétatifs<sup>699</sup>.

Quant aux blasons et dates répartis sur la façade, sans doute étaient-ils présents initialement, en tout ou en partie. Toutefois, dans leur état actuel, la plupart de ces éléments ne remontent pas au-delà du XIX<sup>e</sup> siècle<sup>700</sup>. Seuls sont gravés sur des pierres en calcaire de Meuse les initiales H.R. et la date 1568 qui flanquent le blason d'Herman Rave, ainsi que le millésime 1560 qui surmonte la niche à coquille centrale, au niveau supérieur.

Dans un rapport rédigé en 1902, Lohest avait attiré l'attention sur « des vestiges de polychromies et de dorures, amoindries aujourd'hui, mais non disparues pour un œil attentif ». Des traces de couleurs ont en effet été relevées ; elles se concentraient sur les chapiteaux des colonnes et sur les restes de bas-reliefs conservés (le *Songe de Jacob* et les figures en bustes). D'après les analyses auxquelles elles ont été soumises, ces polychromies



Fig.180. *Esther devant Assuerus*. Détail, Lambert Lombard, ca 1550, huile sur toile, 139,3 × 222,5 cm, Stokrooie (Hasselt), église Saint-Amand.

© Bruxelles, KIK-IRPA

<sup>695</sup> On les retrouve aussi chez Remont.

<sup>696</sup> Ces pillages sont attestés. En 1893, le doyen Schoolmeesters retrouvera la trace en France de deux belles dalles funéraires « que les Français de 1797 ont enlevées » [ACRMSF, courrier de Schoolmeesters au président de la Commission, 19 septembre 1893]. Preuve que les statues avaient sans doute disparu dès la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle : elles ne figurent plus sur les multiples représentations du flanc nord de l'église réalisées à partir du début du XIX<sup>e</sup> siècle. Seule fait exception la gravure de Mors d'après un dessin de Guillaume Van der Hecht [Collections artistiques de l'Université de Liège], où l'on discerne deux silhouettes de statues au deuxième niveau.

<sup>697</sup> Ce médaillon était bien lisible au XVIII<sup>e</sup> siècle, comme le montrent les gravures de l'époque et comme l'atteste Pierre-Lambert de Saumery. Selon lui, la façade du porche était appréciée par les connaisseurs. Et d'ajouter : « ils admirent même l'échelle de Jacob, que représente le Médaillon, en bas Reliefs, qui lui sert de couronnement » [SAUMERY 1738-1744, t. 1, p. 168].

<sup>698</sup> Reproduits par Delsaux et Remont, ces reliefs étaient très endommagés au point d'être devenus illisibles à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, à en juger par un cliché de cette époque (cf. fig. 176).

<sup>699</sup> Ces personnages en buste figurent chez Delsaux et Remont. Schoy y voyait des « Pères de l'Église grecque et latine » [SCHOY 1876, p. 10]. En réalité, les moulages conservés représentent David, Salomon, Aaron et Isaïe, identifiables par des vestiges d'inscriptions ou des attributs. S'y ajoute un personnage prenant appui sur un livre ouvert et tenant une corne dont émergent des épis de blé ; c'est là un produit (très discutable) de la restauration de 1913-1924, puisqu'il n'est pas visible sur la photographie montrant la façade à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle (cf. Fig. 176). Il ne se base pas sur un des bustes représentés par Delsaux.

<sup>700</sup> Les blasons sont peut-être la seule véritable intervention de Delsaux (et non celle de Remont, dont le relevé diverge sur ce point). D'autres interventions plus récentes sont à prendre en compte, notamment en ce qui concerne les armoiries de Robert de Berghes. À ce sujet, voir plus haut. Voir ici-même : « Les restaurations, du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours ».

n'étaient pas présentes à l'origine. En effet, l'étude stratigraphique montre qu'elles recouvrent une couche grise correspondant à un encrassement<sup>701</sup>. Elles paraissent remonter à une époque reculée (antérieure au XIX<sup>e</sup> siècle), mais indéterminée. Il en va de même pour les rehauts ocres qui soulignaient certains détails sculptés, comme les chapiteaux : ils devaient produire un effet semblable à celui que l'on observe sur un temple représenté dans un tableau de Lambert Lombard [Fig. 180]. Sur cette base, lors de la restauration menée en 2005-2016, une couleur ocre a été posée sur les chapiteaux et les blasons, ainsi que sur les écoinçons, de part et d'autre du tympan de la porte d'entrée.

Les inscriptions peintes en caractères « dorés » sur la frise de l'entablement du niveau inférieur et sur l'archivolte de l'entrée ne sont détectables ni sur la planche de Delsaux, ni sur les documents antérieurs. Nous ne les connaissons que par

Fig. 181. *Portail*, Camille Bourgault, ca 1891-1900, dessin, 32 x 17 cm, Liège, presbytère de l'église Saint-Jacques.  
© Bruxelles, KIK-IRPA



<sup>701</sup> Ces analyses ont été effectuées par l'IRPA en 2006-2007 (KIK-IRPA, dossier 2006.09009).

un dessin signé et monogrammé par Camille Bourgault (1889-1970) [Fig. 181]. C'est sur ce dessin qu'Hendrix a pris appui pour développer une exégèse séduisante, dans sa petite monographie de 1928. Le texte courant sur la frise, tiré de la Genèse, était très évocateur, puisqu'il faisait allusion à la maison de Dieu et à la porte du ciel<sup>702</sup>. On le soupçonne – car il est alors déjà très effacé – sur la photographie de la façade publiée en 1892 (cf. Fig. 176), ce qui fixe, pour ce qui le concerne en tout cas, un *terminus ante quem*. Les analyses montrent que les résidus d'inscriptions détectés ne résultent pas d'un procédé de dorure ; elles ont été apposées avec de l'ocre et pourraient être contemporaines des rehauts ocres réparables sur les reliefs sculptés. Dans ce cas, elles seraient donc anciennes, bien que non originales<sup>703</sup>.

En conclusion, la façade du porche de Saint-Jacques rend compte, non seulement du projet novateur qui a présidé à sa réalisation originelle, mais aussi des vicissitudes qu'elle a connues au fil des siècles. Son décor d'origine reste matière à conjectures. Quel pouvait être son programme sculpté ? À quand remontent les détails polychromés et les inscriptions dont elle est porteuse ? Si ces questions ne peuvent être résolues, il convient de souligner que, d'un point de vue strictement architectural, le monument n'a pas été gravement défiguré par les interventions qu'il a subies. Paradoxalement, on doit se réjouir du peu d'intérêt qu'il suscita au XIX<sup>e</sup> siècle et du manque de moyens financiers disponibles à cette époque, facteurs qui l'ont préservé d'une restauration trop libre ou d'une reconstruction en style néogothique.

<sup>702</sup> Sur la frise, l'inscription restait partiellement déchiffrable. Lors de la restauration récente, elle a été restituée de la manière suivante : *NON EST HIC ALIVD NISI DOMVS DEI ET PORTA COELI GENE (...) 28* (C'est bien ici la maison de Dieu et la porte du ciel). Cette restitution s'écarte un peu de la transcription de Bourgault, qui se terminait par GEN. XXVII et livrait ainsi une référence inexacte au texte biblique (voir la reproduction du dessin de Bourgault dans la base BALaT de l'IRPA, sous le numéro de cliché M284596, et chez HENDRIX 1928, pl. XI). Sur la double archivolte du portail central, l'inscription n'était plus lisible. Bourgault a proposé la transcription suivante : *OCVLI MEI ERVT APERTI ET AVRES MEÆ ERECTE AD ORAEM EI' QVI IN LOCO ISTO ORAVERIT* (Mes yeux seront ouverts et mes oreilles attentives à la prière de celui qui aura prié en ce lieu) et *PER CHR M ERGO OFFERAMVS HOSTIA LAVDIS S-P DEO ID EST FRVCTVM LABIORV COFITETIVM EIVS NOMINI IN HEBREM* (« Que ce soit donc par le Christ que nous offrons sans cesse à Dieu "un sacrifice de louange", c'est-à-dire le fruit de lèvres qui célèbrent son nom », selon la traduction de Hendrix). Sur l'origine de ces textes et le sens qui pouvait leur être donné, voir HENDRIX 1928, p. 71-72.

<sup>703</sup> KIK-IRPA, dossier 2006.09009.



# Liste des auteurs

- ADAM Renaud**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité | Chargé de recherches du FRS-FNRS.
- ALLART Dominique**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.
- BERGMANS Anna**, Université de Gand (UGent).
- BERTRAND Paul**, Université catholique de Louvain. Département d'Histoire.
- BOLLE Caroline**, Service public de Wallonie (SPW), Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie (DGO4), Direction extérieure Liège 1, Archéologie | Université catholique de Louvain. Faculté d'architecture, d'ingénierie architecturale, d'urbanisme (LOCI).
- BRUYÈRE Paul** (+), Commission royale des anciennes lois et ordonnances | Haute école Saint-Martin.
- CHARLIER Jean-Luc**, Service public de Wallonie (SPW), Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie (DGO4), Direction extérieure Liège 1, Archéologie.
- CLOSE Florence**, Université de Liège (ULg).
- COURA Geneviève**, Service public de Wallonie (SPW), Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie (DGO4), Direction extérieure Liège 1, Archéologie.
- DE CLERCQ Camille**, Institut royal du Patrimoine artistique de Bruxelles (KIK-IRPA).
- DELVILLE Jean-Pierre**, Université catholique de Louvain.
- DUMONT Jonathan**, Université de Liège (ULg). Transitions. Département de recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.
- DURY Christian**, Archives de l'Évêché de Liège.
- DURY Julie**, Haute École de la Ville de Liège | Université de Liège (ULg) | Institut de Formation Continué de Jonfosse à Liège.
- GILLES Isabelle**, Université de Liège (ULg). Bibliothèque, section ALPHA-Architecture.
- HENNEAU Marie-Élisabeth**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.
- HERMAND Xavier**, Université de Namur. Département d'Histoire | Centre PraME (Pratiques médiévales de l'écrit).
- HOFFSUMMER Patrick**, Université de Liège (ULg) | Centre européen d'Archéométrie.
- JOLY Emmanuel**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.
- LECOCO Isabelle**, Institut royal du Patrimoine artistique de Bruxelles (KIK-IRPA).
- LEFFTZ Michel**, Université de Namur. Département d'Histoire de l'Art et d'Archéologie | Groupe AcanthuM.
- LÉOTARD Jean-Marc**, Service public de Wallonie (SPW). Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie (DGO4), Direction extérieure Liège 1, Archéologie.
- LETHÉ Jean-Nicolas**, Service public de Wallonie (SPW). Direction de la Protection. Inventaire du Patrimoine.
- MAGGI Christophe**, Institut royal du Patrimoine artistique de Bruxelles (KIK-IRPA). Laboratoire de dendrochronologie.
- MAILOT Éric**, Orchestre philharmonique royal de Liège (OPRL) | Église Saint-Jacques-sur-Coudenberg de Bruxelles.
- PIAUAUX Mathieu**, Université de Namur. Département d'Histoire de l'Art et d'Archéologie | Groupe AcanthuM.
- SCHROEDER Nicolas**, Université Libre de Bruxelles (ULB) | Unité de Recherche Sociamm (Sociétés anciennes, médiévales et modernes).
- SNIJDERS Tjamke**, Université de Gand (UGent).
- TERLINDEN Élisabeth**, Université de Namur. Département d'Histoire | Centre PraME (Pratiques médiévales de l'écrit).
- TONON Xavier**, Architectes Associés S.A. (Sprimont).
- TOURNEUR Francis**, Université de Liège (ULg). Faculté d'architecture | Pierres et Marbres de Wallonie asbl.
- VAN DEN BOSSCHE Benoît**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.
- VANDERPUTTEN Steven**, Université de Gand (UGent).
- WILKIN Alexis**, Université Libre de Bruxelles (ULB) | Unité de Recherche Sociamm (Sociétés anciennes, médiévales et modernes).
- XHAYET Geneviève**, Université de Liège (ULg). Centre d'histoire des sciences et des techniques.



# Bibliographie <sup>963</sup>

## Sources inédites

### ▪ AC RMSF – Archives de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles

*Église Saint-Jacques*, dossier de restauration, 1831-1870 : courrier de la Commission au Ministre de l'Intérieur et des Affaires étrangères, 21 septembre 1838 ; courrier de la Fabrique d'église à la Commission des monuments et sites, 25 juin 1851 ; avis du bourgmestre de la Ville de Liège, 27 mai 1852 ; devis estimatif des travaux, J.-C. Delsaux, É. Halkin et J.-É. Remont, 14 juillet 1852 ; documents produits entre décembre 1852 et septembre 1853 ; courrier d'Ul. Capitaine et de T. J. Devroye, membres correspondants, au Gouverneur de la Province, 13 juin 1865 ; courrier de Delsaux à la Commission des Monuments et Sites, juillet 1866 ; rapport de la Commission des Monuments et Sites au Ministre de la Justice, 27 novembre 1866, suite à la visite du 16 novembre 1866 ; courrier de la Ville de Liège, décembre 1866 ; rapport du Comité des membres correspondants, adressé au Gouverneur, signé Devroye, vice-président, et Helbig, secrétaire, 15 février 1867 ; courrier du Conseil de fabrique adressé au bourgmestre et aux échevins de la Ville de Liège, 30 juillet 1867 ; procès-verbaux, 1891-1892 ; courrier de la Commission à A. Van Assche, 7 novembre 1891 ; courrier d'A. Van Assche à

la Commission, 20 novembre 1891 ; courrier de Schoolmeesters au président de la Commission, 19 septembre 1893 ; courrier de la Commission au Ministre, 3 juillet 1897 ; courrier de F. Lohest au Gouverneur, 3 avril 1901 ; courrier de H. Maquet à la Commission, 23 novembre 1902 ; rapport de la Commission au Ministre, 23 décembre 1902 ; lettre du Gouverneur de la Province de Liège adressée à la Commission royale des Monuments, 4-11-1911 ; rapport rédigé par la Commission royale des Monuments et des Sites adressé au Gouverneur de la Province de Liège, 11-8-1913 ; rapport de la Commission, 16 août 1913 ; courrier de F. Lohest et J. Brassinne à la Commission, 26 juillet 1921 ; courrier de la Commission des Monuments et Sites au Ministre des sciences et des arts, 8 août 1922 ; divers courriers et rapports, entre 1926 et 1934 ; relevé des principales dégradations causées au monument par l'explosion des bombes volantes, C. Bourgault, 27 février 1945 ; courrier de C. Bourgault à la Commission, 2 août 1947 ; divers rapports et courriers, entre 1956 et 1958 ; lettres de Camille Bourgault adressées à la Commission royale des Monuments et Sites, 12-3 et 10-6-1958 ; courrier de C. Bourgault à Dufour, 14 avril 1958 ; courrier de la Ville de Liège à la Commission, 17 avril 1958 ; courrier de la Commission à la Ville de Liège, 16 mai 1958 ; Province de Liège, vente d'objets mobiliers, avis rendu par E. Jamart, 3.

---

**963** Cette bibliographie a pour seul objectif de rassembler l'essentiel de la documentation utilisée par les auteurs dans leurs contributions respectives. Il ne s'agit en rien d'une bibliographie exhaustive des sources et travaux concernant l'église Saint-Jacques à Liège.

*Fonds Bourgault, Église Saint-Jacques, cahier des charges, clauses et conditions, F. Lohest, 7 avril 1913 ; courrier de F. Lohest à C. Bourgault, 7 août 1913 ; rapport du 3 juin 1957 de Grobert, inspecteur en chef du Service de la sécurité et de la salubrité publiques de l'administration communale de Liège.*

▪ **AÉL – Archives de l'État à Liège**

*Abbaye de Saint-Jacques, chartrier ; n<sup>os</sup> 39-65 et liasse non classée.*

*Cité de Liège, 1.16*

*Collégiale Saint-Martin, reg. 46*

*États, capitation 1791*

*FFP (Fonds français, Préfecture), 476, Dossier spécial relatif aux églises, abbayes et couvents dont les biens ont été séquestrés, ainsi qu'aux pensions et secours sollicités par les anciens religieux, An III à VIII ; 1942 ; 2017, n<sup>o</sup> 506, parc. cad. 1371 ; n<sup>o</sup> 2024, n<sup>o</sup> 1036, parc. cad. 1395 ; 2024, n<sup>o</sup> 1037 parc. cad. 1394 ; 2024, n<sup>o</sup> 1038 ; ; procès-verbaux d'expertise, 2024, n<sup>o</sup> 1052 ; 2037, n<sup>o</sup> 2006 par. cad. 1396 ; procès-verbaux d'expertise, 2073, liste 38, n<sup>o</sup> 4 ; procès-verbaux d'expertise, 2073, liste 204, n<sup>o</sup> 7 ; procès-verbaux d'expertise, 2073, n<sup>o</sup> 1076 ; procès-verbaux d'expertise, 2073, n<sup>o</sup> 1077 ; procès-verbaux d'expertises, 2017, n<sup>o</sup> 507 (cotée n<sup>o</sup> 479 en 1797) ; 2225 ; 2227-2237, état nominatif n<sup>o</sup> 1 annexé au procès-verbal du 1<sup>er</sup> ventôse An VI (19 fév. 1798) rédigé en exécution de la loi de suppression des chapitres séculiers du 5 frimaire An VI (25 nov. 1797) et demandes de pensions ecclésiastiques introduites auprès du préfet du Département de l'Ourthe en l'An X (23 sept. 1801-22 sept. 1802) ; 2239 ; 2240.*

*Fonds des cures, église Saint-Jacques.*

*Fonds Ghysels, liasses n<sup>o</sup> 17, n<sup>o</sup> 232.*

*Hôpital Saint-Jacques de Liège, 252, « Registre aux résolutions de l'hospital de st Jacques au pont d'Avroy commençant en novembre 1662 », f<sup>o</sup> 76.*

*Hôpital Saint-Léonard.*

*Liège, État civil, décès, 1825, n<sup>o</sup> 91.*

*Liège, Notre-Dame-aux-Fonts, baptêmes, 15 janv. 1757.*

*Liège, Population, Recensement, quartier sud, 1821, reg. 83.*

*Liège, Recès de la Cité, reg. 36.*

*AÉL, Notaires, J. J. Colson, 30 sept. 1785 ; 2 août 1786 ; 23 et 24 janv. 1787 ; 11 avril 1787 ; 31 janv. 1788.*

*Notaires, A. N. Lamborelle, 1788, n<sup>os</sup> 1314 et 1356.*

*Notaires, J. J. Richard, 1793-1796, n<sup>o</sup> 247).*

*Prieuré de Saint-Léonard.*

▪ **AÉvLg – Archives de l'Évêché de Liège**

*Archives du chapitre cathédral de Liège, Fabrique, registre B II 5.*

*Hôpital Saint-Léonard, non coté, procès, 1775-1784 ; G VI 3 bis : comptes des revenus, avril 1773-mars 1775.*

*Vicariat général, Monastica, G VII 4 et 5.*

*Vicariat général, Monastica, B VIII 13, Vicariat général, sécularisation...*

▪ **ANF – Archives nationales de France**

Site de Pierrefitte, *Fonds du Ministère de l'Instruction publique, sous-série F 17.*

▪ **APLSJ – Archives paroissiales de Liège Saint-Jacques**

Archives paroissiales de Liège Saint-Jacques, sans cotation.

▪ **AV – Archives du Vatican**

*Archivio della Nunziatura di Colonia, n<sup>os</sup> 2, 71, 144, 145, 148, 174, 209, 210, 213, 250, 281 et 300.*

▪ **BAMJ – Archives de la Ville de Liège**

BRUXELLES, ARCHIVES DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE, *Administration des Cultes, Dons, Legs et Fondations, Commission des Monuments au Ministère de la Justice, dossier 10.463 II, 6 août 1840.*

▪ **ECKHOUT et HOFFSUMMER 2002**

ECKHOUT J. et HOFFSUMMER P., *Bâtiment sis au n<sup>os</sup> 9 & 10 de la place Émile Dupont à Liège. Rapport d'ana-*

*lyse dendrochronologique*, Laboratoire de Dendrochronologie/Centre européen d'Archéométrie, Université de Liège, rapport INT-S478 inédit, 2002.

▪ **GAR - Groupe d'Ateliers de Recherche**

GAR, *Fonds Nicolas Leclerc*, église Saint-Jacques ; rapport du conseil de fabrique, juillet 1957.

▪ **IRPA – Institut royal du Patrimoine artistique de Bruxelles**

*Dossier IRPA 2L123-76/1136*, lettre de P. de Henau à Monsieur Goffart de la fabrique d'église, datée du 22 avril 1987.

*Dossier de restauration IRPA 2006.09009.*

▪ **LAPND – Liège, Abbaye de la Paix Notre-Dame**

Nécrologe de l'abbaye de la Paix Notre-Dame (Liège), Ms., XVII<sup>e</sup> siècle.

▪ **LBA – Liège, Bibliothèque de l'Université Alpha**

*Annales des annonciades* « Recueils dites annales appartenantes aux religieuses annonciade céleste... d'Avroy lez Liège... », Ms n° 1168, XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles.

▪ **LSAHDL – Liège, Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège**

*Chronique des augustines des Anges. Chronique ou histoire véritable de la congrégation des sœurs régulières.... de Notre-Dame des Anges...* », Ms., XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle.

▪ **MRAHB – Musées royaux d'art et d'histoire de Bruxelles**

*Fonds Capronnier*, inv. Cartons vitraux 88 (vitrail de Jacques de Hornes), 89 (vitrail des Trente-Deux Bons Métiers), 90 (vitrail de Jean de Hornes), 91 (vitrail de Jean de Cromois), 92 (vitrail de Énard de la Marck), 93 (vitrail de Marguerite de Hornes).

▪ **MVW – Musée de la Vie wallonne de Liège**

*Fonds des plans et des photographies.*

▪ **RAND – Rochefort, Abbaye Notre-Dame**

*Registre aux armoiries de la Nobles à M. Melchior de Coste Bourgeois Vittré à Marche en Famenne 1703.*

▪ **UA – Utrecht, UA. Het Utrechts Archief**

*Fonds Port-Royal*, n° 2218 : lettre de Grégoire Falla, abbé du Val Saint-Lambert à Gabriel Dupac de Bellegarde du 20 avril 1786.

▪ **VLg – Ville de Liège.**

**Service des Archives communales**

VLg, *Fonds des bâtiments communaux : plan d'alignement du quai Cockerill et des percements des rues dev<sup>t</sup> S<sup>t</sup> Jacques, du Moulin S<sup>t</sup> Jacques et des prémontrés*, 5 mars 1858, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 8 avril 1859 ; projet de rectification d'une partie de la rue S<sup>t</sup> Remi et de la place S<sup>t</sup> Jacques et de ses abords, 11 février 1836, architecte Voyer, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 9 septembre 1836 ; plan de rectification de la rue Verd-bois et la place S<sup>t</sup> Jacques, 10 août 1838, J.-É. Remont, architecte de la Ville, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 30 mars 1839 ; plan pour la suppression des pans coupés de la nouvelle rue à ouvrir dans la propriété de M<sup>r</sup> de Potesta, 14 octobre 1862, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 24 décembre 1862

*Fonds des permis de bâtir.*

*Service de l'Urbanisme, Ville de Liège, Travaux publics, plan d'isolement de l'église S<sup>t</sup> Jacques*, 10 juin et 3 juillet 1863, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 12 avril 1864.

*Travaux publics Saint-Jacques (divers)*, « Rivelette St-Jacques », 1860-1894.

*Catalogue de la collection de cartons de vitraux peints de la succession de J.-B. Capronnier, à Bruxelles. Vente publique le samedi 18 juin 1892 et le lundi suivant, s'il y a lieu, à 10 heures du matin, en la Salle Sainte-Gudule, 9, rue du Gentilhomme, par le ministère de MM. les Notaires De Doncker et Milcamps, Bruxelles, 1892.*

*Catalogue des livres* [PAQUOT J.-N.], *Catalogue des livres de la bibliothèque de la célèbre ex-abbaye de St. Jacques à Liège*, Liège, 1788.

**Sources éditées narratives**

*Acta Sanctorum, Martii tomus secundus*, Paris-Rome, 1865 [1<sup>e</sup> éd. : 1667].

**ADRIEN D'OUDEBOSCH, Chronique**

ADRIEN D'OUDEBOSCH, *Chronique*, éd. ALEXANDRE J., Liège, 1903.

**Annales Sancti Jacobi**

*Annales Sancti Jacobi Leodiensis. Chronicon breve Leodiense ex codice Aureavallis*, éd. ALEXANDRE, J., Liège, 1874.

**ANSELME, Gesta**

ANSELME, *Gesta episcoporum Tungrensium, Trajectensium et Leodiensium*, éd. KOEPKE R., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 7, Hanovre, 1846, p. 189-234.

**FISEN, Flores**

FISEN B., *Flores Ecclesiae Leodiensis sive Vitae vel Elogia sanctorum et aliorum qui illustriori virtute hanc dioecesim exornarunt*, Lille, Éd. N. DE RACHE, 1647.

**Gesta abbatum Sancti Jacobi**

*Gesta abbatum monasterii Sancti Jacobi Leodiensis*, éd. BERLIÈRE U. (Dom), dans *Documents inédits pour servir à l'histoire ecclésiastique de la Belgique*, t. 1, Maredsous, 1894, p. 37-57.

▪ **GILLES D'ORVAL, Gesta**

GILLES D'ORVAL, *Gesta episcoporum Leodiensium*, éd. HELLER J., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 25, Hanovre, 1880, p. 1-129.

▪ **JACQUES DE HEMRICOURT (DE BORMAN 1910-1931)**

DE BORMAN C., avec la collaboration de BAYOT A. [puis de PONCELET É. (t. 3)], *Œuvres de Jacques de Hemricourt*, Bruxelles, 1910-1931.

▪ **JEAN DE LOOZ, Chronicon**

JEAN DE LOOZ, *Chronicon rerum gestarum ab anno MCCCCLV ad annum MDXIV*, dans DE RAM P. F. X., « Documents relatifs aux troubles du pays de Liège sous les princes-évêques Louis de Bourbon et Jean de Hornes », Bruxelles, 1844.

▪ **JEAN DE STAVELOT, Chronique**

JEAN DE STAVELOT, *Cinquième chronique du pays de Liège*, éd. BORGNET J., t. 1, Bruxelles, 1861.

▪ **JEAN D'OUTREMEUSE, Ly myreur**

JEAN D'OUTREMEUSE, *Ly myreur des Histors*, éd. BORGNET A. et BORMANS S., t. 5 et t. 6, Bruxelles, 1867.

▪ **LAMBERT LE PETIT, Annales**

LAMBERT LE PETIT, *Annales sive Chronicon Sancti Jacobi Leodiensis*, éd. PERTZ G.H., dans *Monumenta*

*Germaniae Historica. Scriptores*, t. 16, Hanovre, 1859, p. 645-650.

▪ **MARTÈNE et DURAND 1724**

MARTÈNE E. et DURAND U., *[Second] Voyage littéraire de deux religieux bénédictins de la congrégation de Saint-Maur*, Paris, 1724.

▪ **MARTÈNE et DURAND 1729**

MARTÈNE E. et DURAND U., *Veterum scriptorum et monumentorum, historicorum, dogmaticorum, moralium, amplissima collectio*, t. 5, Paris, 1729.

▪ **OSSINGER 1768**

OSSINGER J. F., *Bibliotheca Augustiniana...*, Ingolstadt-Augsbourg, 1768.

▪ **PASQUEILLE 1675**

PASQUEILLE, 1675. *Pasqueille plaisante entre Piron et Pentecoste sur l'élection et bénédiction du nouveau abbé de Saint-Jacques en Liège le 24 mars 1675*, dans *Bulletin de la Société liégeoise de littérature wallonne*, t. 2, 1859, p. 24-32.

▪ **PÉTRARQUE, Lettres**

PÉTRARQUE F., *Lettres de la vieillesse = Rerum senilium libri* (Les classiques de l'humanisme, n<sup>os</sup> 13, 16, 21, 26 et 42), édition critique d'E. NOTA. Traduction de F. CASTELLI, F. FABRE, A. DE ROSNY. Présentation, notices et notes de U. DOTTI mises en français par F. LA BRASCA, 5 t., Paris, 2002-2013.

▪ **PHILIPPE DE HURGES, Mémoires**

PHILIPPE DE HURGES, *Mémoires. Journal de son voyage de Tournay à Cologne, en 1615, par Mons, Liège et Maestricht*, Paris, Bnf, Département des Manuscrits, inv. français 9025.

▪ **RENIER DE SAINT-JACQUES, Annales**

RENIER DE SAINT-JACQUES, *Annales Sancti Jacobi*, éd. BETHMANN L.C., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 16, Hanovre, 1859, p. 632-683.

▪ **RENIER DE SAINT-LAURENT, Vita Wolbodonis**

RENIER DE SAINT-LAURENT, *Vita Wolbodonis episcopi Leodiensis*, éd. ARNDT W., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 20, Hanovre, 1868, p. 565-571.

▪ **RODULPHE DE SAINT-TROND, Gesta**

RODULPHE (OU RAOUL) DE SAINT-TROND, *Gesta Abbatum*

*Trudonensium, I-VII. Accedunt Epistulae* (Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis, 257), éd. TOMBEUR P., Turnhout, 2013.

▪ **SAUMERY 1738-1744**

SAUMERY P. L. DE, *Les délices du País de Liège, ou Description géographique, topographique et chorographique des monumens sacrés et profanes de cet évêché-principauté et de ses limites...*, 4 tomes, Liège, 1738-1744.

▪ **SIGEBERT DE GEMBLoux, *Gesta***

SIGEBERT DE GEMBLoux, *Gesta abbatum Gemblacensium*, éd. PERTZ G.-H., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptorum*, t. 8, Hanovre, 1848, p. 523-542.

***Vita Annonis***

*Vita Annonis archiepiscopi Coloniensis*, éd. KOEPKE R., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptorum*, t. 11, Hanovre, 1854, p. 462-518.

***Vita Balderici***

*Vita Balderici episcopi Leodiensis*, éd. PERTZ G.H., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptorum*, t. 4, Hanovre, 1841 p. 724-738.

***Vita sancti Aderaldi***

*Vita sancti Aderaldi*, dans *Acta Sanctorum, Octobris*, t. 8, Bruxelles, 1853, p. 991-993.

## Autres sources éditées

**ALBERT M. 2002**

ALBERT M. (éd.), *Caeremoniae Bursfeldenses* (Corpus consuetudinum monasticarum, t. 13), Siegburg, 2002.

▪ **Annales archéologiques**

*Annales archéologiques*, t. 2, Paris, 1845, p. 381-382.

▪ **Annales parlementaires**

*Annales parlementaires de Belgique. Chambre des représentants*, Bruxelles, 1863.

▪ **ABRY ET ABRY 1884**

ABRY L. et ABRY S.-J. (publié et continué par E. POSWICK), *Recueil héraldique des membres du conseil ordinaire de la Principauté de Liège*, Liège, 1884.

▪ **BACHAM – Bulletin archéologique, publié par le Comité historique des arts et monuments**

*Bulletin archéologique, publié par le Comité historique des arts et monuments*, vol. 1, Paris, 1840-1841.

*Bulletin archéologique, publié par le Comité historique des arts et monuments. Session de 1842, 9<sup>e</sup> séance*, vol. 2, Paris, 1842-1843.

*Bulletin archéologique, publié par le Comité historique des arts et monuments. Session de 1844, 2<sup>e</sup> séance*, vol. 3, Paris, 1844-1845.

▪ **BARBIER 1871**

BARBIER J., *Nécrologe de l'abbaye de Marche-les-Dames*, dans *Analectes pour servir à l'histoire ecclésiastique de Belgique*, t. 8, 1871, p. 152-195 et 278-325.

▪ **BCRAA**

*Bulletin des Commissions royales d'Art et d'Archéologie*, 1862-1864, 1870

▪ **BECKER 1968**

BECKER P. (éd.), *Consuetudines et observantiae monasteriorum sancti Mathiae et sancti Maximini Treverensium ab Iohanne Rode abbate conscriptae* (Corpus consuetudinum monasticarum, 5), Siegburg, 1968.

▪ **DE RAM 1844**

DE RAM P. F. X., *Documents relatifs aux troubles du pays de Liège sous les princes-évêques Louis de Bourbon et Jean de Hornes*, Bruxelles, 1844.

▪ **DEROLEZ, VICTOR et BRACKE 1966-2011**

DEROLEZ A., VICTOR B. et BRACKE W., *Corpus catalogorum Belgii. The Medieval Booklists of the Southern Low Countries*, 6 t., Bruxelles, 1966-2011.

▪ **DE VOGUË et NEUFVILLE 1972**

DE VOGUË A. et NEUFVILLE J., *La règle de saint Benoît*, éd., trad. et notes, Paris, 1972.

▪ **Écrits apocryphes 1997-2005**

*Écrits apocryphes chrétiens*, 2 vol., Paris, Gallimard, 1997-2005 (La Pléiade, 442 et 516).

▪ **FAIRON 1933**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège, Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 1, 1933 [actes de 1103 à 1389, avec glossaire philologique par J. HAUST].

▪ **FAIRON 1937a**

FAIRON É., *Chartes confisquées aux bonnes villes du pays de Liège et du comté de Looz après la bataille d'Othée (1408)*, Bruxelles, 1937.

▪ **FAIRON 1937b**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège (Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 2), 1937 [actes de 1245 à 1407, perdus et signalés dans des répertoires de Lille faits en 1409].

▪ **FAIRON 1938**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège (Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 3), 1938 [actes de 1390 à 1456, avec glossaire philologique par J. HAUST].

▪ **FAIRON 1939**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège (Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 4), 1939 [actes de 1456 à 1482, avec glossaires philologiques par J. HAUST et R. VERHEYEN].

▪ **FAIRON 1940**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège (Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 5), 1940 [glossaire philologique des textes germaniques des t. 1-4 par R. VERHEYEN].

▪ **Itinerarium 1584**

ORTELIUS et VIVIANUS, *Itinerarium per nonnullas Galliaë Belgicæ partes*, Anvers, 1584.

▪ **JADIN 1928**

JADIN L., *Procès d'information pour la nomination des évêques et abbés des Pays-Bas, de Liège et de Franche-Comté d'après les Archives de la Congrégation consistoriale. Partie 1 (1564-1637)*, Rome, 1928.

▪ **JADIN 1929**

JADIN L., *Procès d'information pour la nomination des évêques et abbés des Pays-Bas, de Liège et de Franche-Comté d'après les Archives de la Congrégation consistoriale. Partie 2 (1637-1709)*, Rome, 1929.

▪ **JADIN 1931**

JADIN L., *Procès d'information pour la nomination des évêques et abbés des Pays-Bas, de Liège*

*et de Franche-Comté d'après les Archives de la Congrégation consistoriale. Partie 3 (1713-1794)*, Rome, 1931.

▪ **JADIN 1935**

JADIN L., *Les Actes de la Congrégation consistoriale concernant les Pays-Bas et la principauté de Liège et la Franche-Comté. 1593-1797*, Rome, 1935.

▪ **LE GALLOIS 1680**

PIERRE LE GALLOIS, *Traité des plus belles bibliothèques de l'Europe*, Paris, 1680.

▪ **Livre extraordinaire 1551**

*Livre extraordinaire de architecture, de Sebastien Serlio, architecte du roy treschrestien. Auquel sont demonstrees trente Portes Rustiques meslees de divers ordres. Et vingt autres d'œuvre delicate en diverses especes.* – A Lyon : par Jean de Tournes, 1551 (portes d'« ordre délicat », modèle XII).

▪ **MICHELANT 1875**

MICHELANT H. (éd.), *Voyage de Pierre Bergeron en Ardennes, Liège & Pays-Bas en 1619*, Liège, 1875.

▪ **RBCRM – Royaume de Belgique. Commission royale des Monuments**

*Séances particulières de 1860. Séances des 6, 11, 14, 19, 27 et 29 septembre 1860*, Bruxelles, 1860.

*Séance générale du 25 septembre 1861*, Bruxelles, 1861.

*Résumé des procès-verbaux. Séances des 5, 6, 9, 11, 13, 15, 20, 23, 26, 27 et 30 décembre 1862*, dans *Bulletin des Commissions royales d'Art et d'Archéologie*, 1<sup>re</sup> année, p. 501-520.

▪ **ROPL – Recueil des ordonnances de la principauté de Liège**

BORMANS S., *Recueil des ordonnances de la principauté de Liège. Première série.- 974-1506*, Bruxelles, 1878.

▪ **SCHOOLMEESTERS 1878**

SCHOOLMEESTERS É., *Recueil de lettres adressées, pendant le XIV<sup>e</sup> siècle, aux papes et aux cardinaux pour les affaires de la principauté de Liège*, dans *Analectes pour servir à l'histoire ecclésiastique de la Belgique*, t. 15, 1878, p. 5-52.

▪ *Tableau ecclésiastique de la Ville et du Diocèse de Liège*, Liège, de 1775 à 1786.

▪ **VOGHTHERR 1538**

VOGHTHERR H., *Ein Frembds und wunderbars kunstbüchlin allen Molern / Bildschnitzern / Goldschmidten / Steinmetzen / Schreibern / Platnern / Waffen un Messerschmidten hochnutzlich zu gebrauchen*, Strasbourg, 1538.

▪ **VÖLK 1923**

VÖLK P. (éd.), *Der Liber ordinarius des Lütticher St. Jacobs-Kloster* (Beiträge zur Geschichte des alten Mönchtums und des Benediktinerordens, t. 10), Münster, 1923.

▪ **VREDEMAN DE VRIES 1577**

VREDEMAN DE VRIES H., *Architectura, ou Bafstiment, prins de Vitruve, & des anciens escrivains, traictant sur les cinq ordres des colonnes*, Anvers, 1577 [n.p.].

## Travaux

▪ **ADAM 2007**

ADAM R., « L'eglise Saint-Bertreimer en Liege, que Godescals avoit fondeit », *aperçu historiographique sur les origines de la collégiale Saint-Barthélemy à Liège*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 113, 2007, p. 31-62.

▪ **ADAM 2009**

ADAM R., *Bibliothèques privées du XIII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle », Liège, 2009, p. 485-493.

▪ **AUBERT 1997a**

AUBERT R., *Jacques le Majeur*, dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. 26, Paris, 1997, col. 597-603.

▪ **AUBERT 1997b**

AUBERT R., *Jacques le Mineur*, dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. 26, Paris, 1997, col. 603-604.

▪ **AUBERT 1997c**

AUBERT R., *Jacques*, dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. 26, Paris, 1997, col. 604-608.

▪ **AVERY 1969**

AVERY C., *The Rood-Loft from Hertogenbosch*, Londres, 1969.

▪ **AZZAOUI et LÉOTARD 2006**

AZZAOUI A. et LÉOTARD J.-M., *Liège/Liège : église Saint-Barthélemy. État d'avancement des recherches dans le cadre du rapport final*, dans *Chronique de l'archéologie wallonne*, t. 13, Namur, 2006, p. 122-124.

▪ **BALAU 1902-1903**

BALAU S., *La bibliothèque de l'abbaye de Saint-Jacques, à Liège*, dans *Bulletin de la Commission royale d'Histoire*, t. 70-71, Bruxelles, 1902, p. 1-61 et 1903, p. 2-26.

▪ **BALAU 1903**

BALAU S., *Les sources de l'histoire du pays de Liège [sic] au Moyen Âge. Étude critique*, Bruxelles, 1903.

▪ **BALLESTREM, DE HENAU et DUPAS 1967-1968**

BALLESTREM A., DE HENAU P. et DUPAS M., *Traitement de pierres sculptées contaminées par les sels et contrôle du dessalement* dans « Bulletin de l'Institut du Patrimoine artistique. Bulletin van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium », 12, 1970, p. 247-268.

▪ **BAUTIER 1981**

BAUTIER R.-H., « Clercs mécaniques » et « clerics marchands » dans la France du XIII<sup>e</sup> siècle, dans *Comptes rendus des séances. Académie des inscriptions et des belles-lettres*, t. 125/2, Paris, 1981, p. 209-242.

▪ **BECKER 1996**

BECKER P., *Das Erzbistum Trier. Die Benediktinerabtei St. Eucharius-St. Matthias von Trier* (Germania Sacra, Neue Folge, 34, 8), Berlin/New York, 1996.

▪ **BEDUELLE et ROUSSEL 1989**

BEDUELLE G. et ROUSSEL B. (dir.), *Le temps des réformes et la Bible*, Paris, 1989.

▪ **BERGMANS 1998**

BERGMANS A., *Middeleeuwse muurschilderingen in de 19<sup>de</sup> eeuw : studie en inventaris van middeleeuwse muurschilderingen in Belgische kerken* (KADOC-Artes, 2), Louvain, 1998.

▪ **BERGMANS 2008**

BERGMANS A., *Jules Helbig (1821-1906) : un peintre frontalier entre Rhin et Meuse*, dans DE RUYT C., LECOQ I., LEFFTZ M. et PIAVAUX M. (dir.), « Lumières, formes et couleurs. Mélanges en hommage à Yvette Vanden Bemden », Namur, 2008, p. 49-66.

▪ **BERGMANS, COOMANS et DE MAEYER 2005**

BERGMANS A., COOMANS T. et DE MAEYER J., *Le style néogothique dans les arts décoratifs en Belgique*, dans LEBLANC C. (dir.), « Art nouveau et design. Les arts décoratifs de 1830 à l'Expo 58 », Bruxelles, 2005, p. 44-53.

▪ **BERGMANS, DECONINCK, SMEYERS et VERMEIREN 1996**

BERGMANS A., DECONINCK E., SMEYERS M. et VERMEIREN R. (éd.), *Inventaris van de archivalia van Jules Helbig (1821-1906)*, Louvain, 1996.

▪ **BERLIÈRE 1894**

BERLIÈRE U. (Dom), *L'ordre bénédictin en Belgique. Réformes des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*, dans *Revue bénédictine*, t. 11, 1894, p. 1-16.

▪ **BERLIÈRE 1897**

BERLIÈRE U. (Dom), *Contributions à l'histoire de l'ordre bénédictin. III. Visite de l'abbaye de St-Jacques de Liège (6 mars 1447)*, dans *Revue bénédictine*, t. 14, 1897, p. 375-378.

▪ **BERLIÈRE 1900**

BERLIÈRE U. (Dom), *Les chapitres généraux de l'ordre de saint Benoît dans la province de Cologne-Trèves*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 69, 1900, p. 125-185.

▪ **BERLIÈRE 1901**

BERLIÈRE U. (Dom), *Les chapitres généraux de l'ordre de saint Benoît dans la province de Cologne-Trèves*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 70, 1901, p. 1-36.

▪ **BERLIÈRE 1902**

BERLIÈRE U. (Dom), *Les chapitres généraux de l'ordre de s. Benoît*, dans BERLIÈRE U. (Dom), « Mélanges d'histoire bénédictine », 4<sup>e</sup> série, Maredsous, 1902, p. 52-171.

▪ **BERLIÈRE 1908**

BERLIÈRE U. (Dom), *Mabillon et la Belgique*, dans *Revue Mabillon*, t. 4, 1908, p. 4-38.

▪ **BERLIÈRE 1910**

BERLIÈRE U. (Dom), *Un projet de congrégation liégeoise de l'Ordre de S. Benoît*, dans *Revue bénédictine*, t. 27, 1910, p. 480-497.

▪ **BERLIÈRE 1920**

BERLIÈRE U. (Dom), *Innocent III et la réorganisation des monastères bénédictins*, dans *Revue bénédictine*, t. 32, 1920, p. 22-42 et p. 145-159.

▪ **BERLIÈRE 1921**

BERLIÈRE U. (Dom), *La sécularisation de l'abbaye Saint-Jacques à Liège (1785)*, dans *Revue bénédictine*, t. 33, 1921, p. 173-189.

▪ **BERLIÈRE 1922**

BERLIÈRE U. (Dom), *La sécularisation de l'abbaye Saint-Jacques à Liège (1785)*, dans *Revue bénédictine*, t. 34, 1922, p. 46-66 et p. 109-118.

▪ **BERLIÈRE 1923**

BERLIÈRE U. (Dom), *Honorius III et les monastères bénédictins (1216-1227)*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 2, 1923, p. 237-266 et p. 461-484.

▪ **BERLIÈRE 1928a (1962)**

BERLIÈRE U. (Dom), *Abbaye de Saint-Jacques à Liège*, dans *Monasticon belge*, t. 2. Province de Liège, Liège, 1928 (repr. anastatique, 1962), p. 5-31.

▪ **BERLIÈRE 1928b (1962)**

BERLIÈRE U. (Dom), *Prévôté de Saint-Léonard à Liège* dans *Monasticon belge*, t. 2. Province de Liège, Liège, 1928 (repr. anastatique, 1962), p. 116-118.

▪ **BERLIÈRE 1928c (1962)**

BERLIÈRE U. (Dom), *Prieuré de Sainte-Marie-Madeleine à Liège*, dans *Monasticon belge*, t. 2. Province de Liège, Liège, 1928 (repr. anastatique, 1962), p. 118-119.

▪ **BERLIÈRE 1928d (1962)**

BERLIÈRE U. (Dom), *Prieuré de S-S à Liège*, dans *Monasticon belge*, t. 2. Province de Liège, Liège, 1928 (repr. anastatique, 1962), p. 124-129.

▪ **BERLIÈRE 1975**

BERLIÈRE U. (Dom) (†), *Monasticon belge*, t. V Province de Luxembourg, Maredsous, 1975 [DESPY-MEYER A. et DUPONT P.P., *Abbaye de Saint-Hubert*], p. 9-83.

▪ **BERTRAND 2002**

BERTRAND P., *De l'art de plier les chartes en quatre. Pour une étude des pliages de chartes médiévales à des fins de classement et de conservation*, dans *Gazette du livre médiéval*, t. 40, 2002, p. 25-35.

▪ **BERTRAND 2004**

BERTRAND P., *Commerce avec dame Pauvreté. Structures et fonctions des couvents mendiants à Liège (XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> s.)* (Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège, 285), Liège, 2004, p. 176-177.

▪ **BERTRAND 2012**

BERTRAND P., *Jeux d'écriture : censiers, comptabilités, quittances (France du Nord, XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles)*, dans HERMAND X., NIEUS J.-F. et RENARD É. (dir.), « Décrire, inventorier, enregistrer entre Seine et Rhin au Moyen Âge : formes, fonctions et usages des écrits de gestion » (Mémoires et documents de l'École des chartes, 92), Paris, 2012, p. 165-195.

▪ **BERTRAND 2015**

BERTRAND P., *Les écritures ordinaires. Sociologie d'un temps de révolution documentaire (entre royaume de France et empire, 1250-1350)*, Paris, 2015.

▪ **BIJSTERVELD 2013**

BIJSTERVELD A.-J., *De Notger à Henri de Leez. La formation du patrimoine liégeois en Texandrie, fin du X<sup>e</sup>-moitié du XII<sup>e</sup> siècle*, dans WILKIN A. et KUPPER J.-L. (dir.), « Évêque et prince. Notger de Liège et la Basse-Lotharingie aux alentours de l'an mil », Liège, 2013, p. 65-92.

▪ **BODIAUX 1998**

BODIAUX C., *Les apôtres de la basilique Saint-Martin de Hal : un chef d'œuvre du Maître du retable d'Hakendover*, dans *Revue des Archéologues et Historiens de l'Art de Louvain*, t. 31, 1998, p. 89-103.

▪ **BOEKWIJT, GLAUDEMANS et HAGEMANS 2010**

BOEKWIJT H., GLAUDEMANS R. et HAGEMANS W., *De Sint-Janskathedraal van 's-Hertogenbosch. Geschiedenis van de bouw*, Veerhuis, 2010.

▪ **BOLAND 1976**

BOLAND A., *Lectio divina et lecture spirituelle*, dans *Dictionnaire de Spiritualité ascétique et mystique. Doctrine et Histoire*, Paris, 1976, col. 470-510.

▪ **BOLLE, CHARLIER, COURA, HENRARD et LÉOTARD 2008**

BOLLE C., CHARLIER J.-L., COURA G., HENRARD D. et LÉOTARD J.-M., *L'infirmerie de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège*, dans DUBUISSON M. (coord.), « Infirmeries monastiques. Les soins de santé dans les abbayes de Wallonie du Moyen Âge aux Temps modernes » (Les Dossiers de l'IPW, 7), Namur, 2008, p. 43-58.

▪ **BOLLE et LÉOTARD 2014**

BOLLE C. et LÉOTARD J.-M., *L'archéologie des bâtiments à Liège et le Centre wallon d'Archéologie du Bâti (CWAB)*, dans BOLLE C., COURA G. et LÉOTARD J.-M. (dir.), « L'archéologie des bâtiments en question, un outil pour les connaître, les conserver et les restaurer, Actes du colloque international, Liège 10-11 novembre 2010 » (Études et Documents, Archéologie, 35), Namur, 2014, p. 291-315.

▪ **BORMANS 1866**

BORMANS S., *Revue de Liège en 1700, par L. Abry*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 8, 1866, p. 273-299.

▪ **BORMANS 1883**

BORMANS S., *Inventaire chronologique des paweilhars conservés dans les dépôts publics et les bibliothèques privées de la province de Liège*, dans *Procès-verbaux de la Commission royale pour la Publication des anciennes Lois et Ordonnances de la Belgique*, t. 6, 1883, p. 65-189.

▪ **Bos et DUBOIS 2007**

Bos A. et DUBOIS J., *Les boiseries de la chapelle du château de Gaillon. Catalogue des expositions présentées du 3 octobre 2007 au 14 janvier 2008 au Musée national des Thermes du Moyen Âge – Thermes et hôtel de Cluny, et au Musée national de la Renaissance, château d'Ecouen*, Paris, éditions de la Réunion des Musées nationaux, 2007, p. 82-97.

▪ **BOULVAIN 1999**

BOULVAIN S., *La fondation des couvents à Liège aux Temps modernes*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 110, 1999, p. 61-95.

▪ **BOULVAIN et TOURNEUR 2015**

BOULVAIN F. et TOURNEUR F., *Pierres et marbres en Wallonie. Reconnaissance et genèse* (Académie royale de Belgique, collection l'Académie en poche, 69), Bruxelles, 2015.

▪ **BOUTEMY 1934-1935**

BOUTEMY A., *Un grand abbé du XI<sup>e</sup> siècle. Olbert de Gembloux*, dans *Annales de la Société archéologique de Namur*, t. 41, 1934-1935, p. 43-85.

▪ **BRASSINNE 1926**

BRASSINNE J., *Pendant l'immigration. Lettres de Liégeois (1794-1801)* (Bibliotheca leodiensis. I), Liège, 1926.

▪ **BRASSINNE 1938**

BRASSINNE J., *Monuments d'art mosan disparus*, dans *Bulletin de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, t. 29, 1938, p. 143-193.

▪ **BRASSINNE 1939**

BRASSINNE J., *La chronique tabellaire de Saint-Jacques*, dans *Leodium*, t. 32, 1939, p. 19-24.

▪ **BREULS DE TIECKEN 2008**

BREULS DE TIECKEN D., *Le grand armorial liégeois des familles Nobles, Patriciennes et Bourgeoises, anciennement établies au Pays de Liège*, 3 t., [Bruxelles], 2008.

▪ **BROUETTE et PIEYNS-RIGO 1967**

BROUETTE É. et PIEYNS-RIGO P., *Seings manuels des notaires de l'officialité et des notaires publics à Liège des origines à 1350*, dans *Revue belge de numismatique*, t. 113, 1967, p. 87-114.

▪ **BRUNNER 2014**

BRUNNER T., *Douai, une ville dans la révolution de l'écrit au XIII<sup>e</sup> siècle*, 3 vol., thèse inédite, Université de Strasbourg, année académique 2013-2014.

▪ **BRUYÈRE 2004**

BRUYÈRE P., *Le paweilhar et les recueils de droit liégeois. Réflexions autour d'une compilation de droit urbain du XVI<sup>e</sup> siècle*, dans *Bulletin de la Commission royale pour la Publication des anciennes Lois et Ordonnances de Belgique*, t. 45, 2004, p. 177-213.

▪ **BRUYÈRE 2007**

BRUYÈRE P., *Un mode singulier d'affichage des lois et des coutumes au Moyen Âge. La traillie de la cathédrale Saint-Lambert de Liège*, dans *Le Moyen Âge*, t. 113, 2007, p. 273-308.

▪ **BRUYÈRE 2008**

BRUYÈRE P., *Chantage et séquestration : le coup de force du comte de Megen contre la Cité de Liège*

(1557-1564), dans CAUCHIES J.-M. et MARCHANDISSE A. (dir.), « L'envers du décor. Espionnage, complot, trahison, vengeance et violence en pays bourguignons et liégeois. Rencontres de Liège 20-23 septembre 2007 » (Publication du Centre européen d'études bourguignonnes (XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> s.), n° 48), Neuchâtel, 2008, p. 277-289.

▪ **BRUYÈRE 2009**

BRUYÈRE P., *Livres de droit liégeois*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle », Liège, 2009, p. 305-322.

▪ **BRUYÈRE 2012a**

BRUYÈRE P., *Comment les jurisconsultes liégeois composaient-ils leurs recueils de droit ? À propos d'un paweilhar inconnu*, dans *Bulletin de la Commission royale pour la Publication des anciennes Lois et Ordonnances de Belgique*, t. 53, 2012, p. 11-52.

▪ **BRUYÈRE 2012b**

BRUYÈRE P., *Le Martyre de saint Lambert du « diptyque Palude » et les cérémonies de 1489 à la cathédrale de Liège*, dans *Le Moyen Âge*, t. 118, 2012, p. 329-374.

▪ **BRUYÈRE 2016**

BRUYÈRE P., *Cris du perron*, dans BOUTIER, M.-G. et BRUYÈRE P. (dir.), « L'historien dans son atelier. Anthologie de documents pour servir à l'histoire du Pays de Liège, IX<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles », Liège, à paraître.

▪ **BRUYÈRE et DUMONT 2016**

BRUYÈRE P. et DUMONT J., *Traité politique*, dans BOUTIER, M.-G. et BRUYÈRE P. (dir.), « L'historien dans son atelier. Anthologie de documents pour servir à l'histoire du Pays de Liège, IX<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles », Liège, à paraître.

▪ **BÜRGER 2001**

BÜRGER S., *Unregelmässigkeit als Anreiz zur Ordnung oder Impuls zum Chaos. De virtuose Steinmetzkunst der Pirnaer Marienkirche*, dans *Zeitschrift für Kunstgeschichte*, t. 74, 2001, p. 123-132.

▪ **CAPITAINE 1851**

CAPITAINE U., *Le dernier chroniqueur liégeois. J.-B. Mouhin*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 2, 1851, p. 146-150.

▪ **CAUCHIES 1996**

CAUCHIES J.-M., *Louis XI et Charles le Hardi. De Péronne à Nancy (1468-1477) : le conflit*, Bruxelles, 1996.

▪ **CAUCHIES 2012**

CAUCHIES J.-M., *Institutions bourguignonnes (1467-1477)*, dans DUBOIS S., DEMOULIN B. et KUPPER J.-L. (dir.), « Les institutions publiques de la principauté de Liège (980-1794) », t. 1, Bruxelles, 2012, p. 341-352.

▪ **CHARLIER 1985**

CHARLIER Y., *La bataille d'Othée et sa place dans l'histoire de la principauté de Liège*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 97, 1985, p. 138-278.

▪ **CHASSEL 2006**

CHASSEL J.-L., *Chirographes, sceaux et notaires. Remarques sur l'usage des formes mixtes dans les actes des XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles*, dans DE MOREAU DE GERBEHAYE C. et VANRIE A. (dir.), « Marques d'authenticité et sigillographie. Recueil d'articles publiés en hommage à René Laurent » [Archives et Bibliothèques de Belgique, n° spécial, 79], Bruxelles, 2006, p. 59-66.

▪ **CHATENET, DE JONGE, KAVALER et NUBBAUM 2011**

CHATENET M., DE JONGE K., KAVALER E.M. et NUBBAUM N., *Le gothique de la Renaissance*, Paris, 2011.

▪ **CHEVALIER 1972**

CHEVALIER A., *Inventaire des marques de tailleurs de pierre en l'église Saint-Jacques de Liège*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 84, 1972, p. 63-72.

▪ **CLANCHY 2013**

CLANCHY M.T., *From Memory to Written Record. England 1066-1307*, 3<sup>e</sup> éd., Chichester, 2013.

▪ **COENEN 1934**

COENEN J., *L'architecte Arnold van Mulcken*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, t. 21, p. 321-334.

▪ **COLLINET 2009**

COLLINET L., *Étude critique des campagnes de restauration menées au cours des années 1950-1960 sur l'ancienne abbatale Saint-Jacques à Liège*, mémoire présenté pour l'obtention du titre

d'architecte, Institut supérieur d'Architecture Lambert Lombard, Liège, 2009.

▪ **COLMAN 2006**

COLMAN P., « *En Liège* » vers 1400. *L'orfèvre Henri de Cologne, Hubert van Eyck et Claus Sluter*, dans *Bulletin de la Classe des Beaux-Arts de l'Académie royale de Belgique*, 6<sup>e</sup> série, t. 17, fasc. 1-6, 2006, p. 97-140.

▪ **COLMAN 1986**

COLMAN P. (dir.), *La restauration des monuments à Liège et dans sa province depuis 150 ans*, cat. Exp., Liège, Musée de l'Architecture, 21/02/-15/04/1986, Liège, 1986.

▪ **COOMANS 2007**

COOMANS T., *De la salle commune à la chambre individuelle : l'évolution des infirmeries monastiques (XII-XV<sup>e</sup> siècles)*, dans HENDERICKX L. (coord.), « Hôpitaux du Moyen Âge et des Temps modernes ? Actes du colloque *Archaeologia Mediaevalis*, 25, 14-16 mars 2002 », Bruxelles, 2007, p. 29-51.

▪ **CORBET 1936**

CORBET A., *Cornelis Floris en de bouw van het stadhuis van Antwerpen*, dans *Revue belge d'archéologie et d'histoire de l'art*, t. 6, 1936, p. 236-237.

▪ **COURTOIS 1991**

COURTOIS M., *Remarques sur les chartes originales des évêques antérieures à 1121 et conservées dans les bibliothèques et archives de France. Étude d'un cas particulier : Téotolon, archevêque de Tours*, dans PARISSÉ M. (dir.), « À propos des actes d'évêques. Hommage à Lucie Fossier », Nancy, 1991, p. 45-77.

▪ **DARIS 1873 (1980)**

DARIS J., *Histoire du diocèse et de la principauté de Liège*, t. 7, 1724 à 1852 (2<sup>e</sup> partie), Liège, 1980 [reproduction anastatique, III, 1873].

▪ **DARIS 1887**

DARIS J., *Notes sur l'origine de Baldéric, évêque d'Utrecht, et des deux Baldéric, évêques de Liège*, dans *Notices historiques sur les églises du diocèse de Liège*, t. 13, 1887, p. 5-22.

▪ **DARIS 1893**

DARIS J., *Le prince-évêque Velbrück et l'hôpital général à Liège*, dans *Notices historiques sur les églises du diocèse de Liège*, t. 14, Liège, 1893, p. 205-224.

▪ **DARIS 1899**

DARIS J., *Le prieuré de Saint-Léonard*, dans *Notices historiques sur les églises du diocèse de Liège*, t. 17, 1899, p. 72-75.

▪ **DE BECDELIÈVRE 1836-1837**

DE BECDELIÈVRE A., *Rouveroy (Frédéric)*, dans *Biographie liégeoise*, vol. 2, Liège, 1836-1837, p. 834-837.

▪ **DE GRIECK 2010**

DE GRIECK P.-J., *De benedictijnse geschiedschrijving in de zuidelijke Nederlanden (ca 1150-1550) : historisch bewustzijn en monastieke identiteit*, Louvain, 2010.

▪ **DE JONGE 2002**

DE JONGE K., "Anticse Wercken" : la découverte de l'architecture antique dans la pratique architecturale des anciens Pays-Bas. Livres de modèles et traités (1517-1599), dans « Théorie des arts et création artistique dans l'Europe du Nord du XVI<sup>e</sup> au début du XVIII<sup>e</sup> siècle », Lille, 2002, p. 55-74.

▪ **DE JONGE, GELEYNS et HÖRSCH 2009**

DE JONGE K., GELEYNS P. et HÖRSCH M., *Gotiek in het hertogdom Brabant*, Louvain, 2009.

▪ **DELATTE 1933**

DELATTE I., *La vente des biens nationaux dans l'arrondissement de Namur*, dans *Annales de la Société archéologique de Namur*, t. 40, 1933, p. 189-317.

▪ **DELSAUX 1845**

DELSAUX, J.-C., *L'église St. Jacques à Liège : plans, coupes, ensembles, détails intérieurs et extérieurs*, Liège, 1845.

▪ **DELSAUX 1847**

DELSAUX, J.-C., *L'architecture et les monuments du Moyen Âge à Liège*, Liège, 1847.

▪ **DELVILLE 2004**

DELVILLE J.-P., *L'Europe de l'exégèse au XVI<sup>e</sup> siècle. Interprétations de la parabole des ouvriers à la vigne (Mt 20,1-16)* (Bibliotheca Ephemeridum theologicarum Lovaniensium, 174), Louvain, 2004.

▪ **DEMARTEAU 1908**

DEMARTEAU J., *L'église des bénédictines de Liège...*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 3, 1908, p. 149-200.

▪ **DENOËL 1970-1971**

DENOËL C., *La bibliothèque de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège*, mémoire de licence inédit, 2 tomes, Université de Liège, année académique 1970-1971.

▪ **DENOËL 1991**

DENOËL C., *Le fonds des manuscrits de l'abbaye de Saint-Jacques*, dans *Revue bénédictine*, t. 101, 1991, p. 154-191.

▪ **DENOËL 2000**

DENOËL S., *Les fortifications notgériennes de la Cité de Liège*, mémoire de licence inédit en histoire, Université de Liège, année académique 1999-2000.

▪ **DEREINE 1949**

DEREINE C., *Note sur la date de la Vita Balderici*, dans *Scriptorium*, t. 3, 1949, p. 137-139.

▪ **DEREINE 1949-1950**

DEREINE C., *Clercs et moines au diocèse de Liège du X<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle*, dans *Annales de la Société archéologique de Namur*, t. 45, 1949-1950, p. 183-203.

▪ **DE RIDDER et FONTAINE 2009**

DE RIDDER S. et FONTAINE C., *Étude provisoire des décors peints de la voûte du porche de l'église Saint-Jacques à Liège*, étude non publiée, 2009.

▪ **DERKENNE et GÉMIS 1995**

DERKENNE P. et GÉMIS P., *Inventaire analytique de documents relatifs à l'histoire du diocèse de Liège sous le régime des nonces de Cologne : Marco Galli (1659-1666)* (Analecta Vaticano-Belgica 2/B. Nonciature de Cologne, 8), Bruxelles-Rome, 1995.

▪ **DESPY 1950**

DESPY G., *Étude critique sur un diplôme de l'empereur Henri IV pour l'abbaye d'Andenne (1<sup>er</sup> juin 1101)*, dans *Le Moyen Âge*, t. 56, 1950, p. 221-245.

▪ **DESWARTE 2010**

DESWARTE T., *Une chrétienté romaine sans pape. L'Espagne et Rome (586-1085)*, Paris, 2010.

▪ **DE THEUX DE MONTJARDIN 1872**

DE THEUX DE MONTJARDIN J. (Chevalier), *Le chapitre de Saint Lambert à Liège, t. 4 : Armorial du chapitre de Saint Lambert à Liège*, Bruxelles, 1872.

▪ **DEVROEY 1979**

DEVROEY J.-P., *Les services de transport à l'abbaye de Prüm au IX<sup>e</sup> siècle*, dans *la Revue du Nord*, t. 61, 1979, p. 543-570.

▪ **DEVROEY 1984**

DEVROEY J.-P., *Un monastère dans l'économie d'échanges. Les services de transport à l'abbaye Saint-Germain-des-Prés au IX<sup>e</sup> siècle*, dans *Annales. Économies, Sociétés, Civilisations*, t. 39, 1984, p. 570-589.

▪ **DEVROEY 1993**

DEVROEY J.-P., « Ad utilitatem monasterii ». *Mobiles et préoccupations de gestion dans l'économie monastique du monde franc*, dans *Revue bénédictine*, t. 103/1-2, 1993, p. 224-240.

▪ **DEVROYE 1870**

DEVROYE T.-J., *Rapport adressé à M. le Gouverneur de la province de Liège et au Comité des correspondants de la Commission royale des Monuments sur les travaux exécutés à l'église Saint-Jacques de 1828 à 1870*, dans *Bulletin des Commissions royales d'art et d'archéologie*, 9<sup>e</sup> année, 1870, p. 412-423.

▪ **DHEIN 2007**

DHEIN F., *Le « chœur-halle occidental » à l'époque romane. Un type d'édifice mosan étudié à la loupe*, dans VAN DEN BOSSCHE B., avec la collaboration de BANNONIARLET J. (dir.), « L'art mosan : Liège et son pays à l'époque romane du XI<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle », Liège, 2007, p. 100-106.

▪ **DHEIN 2016**

DHEIN F., *Zwei monumentale Neubauprojekte im hochmittelalterlichen Lüttich. Die sogenannten Westchohallen von Saint-Jacques und Saint-Barthélemy* (Kölner Architekturstudien. Veröffentlichung der Abteilung Architekturgeschichte des Kunsthistorischen Instituts der Universität zu Köln), Cologne, à paraître.

▪ **DI CAMPLI 1994**

DI CAMPLI F., *Saint-Georges-sur-Meuse/Dommartin/Ferme de la Préalles*, dans SARLET D. et MATTHYS A. (dir.), « Le patrimoine monumental de la Belgique. Wallonie, 18/2. Liège. Arrondissement de Waremme », Liège, 1994, p. 525-526.

▪ **DI CAMPLI 2012**

DI CAMPLI F., *Jean-Charles Delsaux (1821-1890), le « Viollet-le-Duc » liégeois*, dans *Les Cahiers*

*nouveaux. Trimestriel du Développement territorial*, n° 83), septembre 2012, p. 80-83.

▪ **Dictionnaire des peintres belges 1995**

*Dictionnaire (Le) des peintres belges du XIV<sup>e</sup> siècle à nos jours*, 2 vol., Bruxelles, 1995.

▪ **DIERKENS 1985**

DIERKENS A., *Abbayes et chapitres entre Sambre et Meuse (VII<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècles). Contribution à l'histoire religieuse des campagnes du Haut Moyen Âge*, Sigmaringen, 1985.

▪ **DIDIER et KROHM 1977**

DIDIER R. et KROHM H., *Les sculptures médiévales allemandes dans les collections belges*, Bruxelles, 1977.

▪ **DOGNÉE 1872**

DOGNÉE E., *La restauration de l'église Saint-Jacques, à Liège*, dans *Annales de la Société des Artistes*, t. 4, 1872, p. 182-227.

▪ **DONNAY 1991**

DONNAY F., *Inventaire analytique de documents relatifs à l'histoire du diocèse de Liège sous le régime des nonces de Cologne : Giuseppe-Maria Sanfelice (1652-1659)* (Analecta Vaticano-Belgica 2/B : Nonciature de Cologne, VII), Bruxelles-Rome, 1991.

▪ **DÜCKERS 1999**

DÜCKERS R., "Clastrum sine armario sicut castrum sine armamentario". *De bibliotheek van de St.-Laurentabdij te Luik in de twaalfde eeuw*, dans *Millenium. Tijdschrift voor middeleeuwse studies*, t. 13, 1999, p. 105-122.

▪ **DUVERGER 1933**

DUVERGER J., *De Brusselsche Steenbickelers, Beeldhouwers, Bouwmeesters, Metselaars enz. der XIV<sup>e</sup> en XV<sup>e</sup> eeuw met een aanhangsel over Klaas Sluter en zijn Brusselsche medewerkers te Dijon*, Gand, 1933.

▪ **DUVERGER 1935**

DUVERGER J., *Brussel als Kunstcentrum*, Anvers/Gand, 1935.

▪ **DYKMANS 1939**

DYKMANS M., *Les premiers rapports de Pétrarque avec les Pays-Bas*, dans *Bulletin de l'Institut historique belge de Rome*, t. 20, 1939, p. 51-122.

▪ **Exposition Liège et Bourgogne 1968**

Exposition Liège et Bourgogne. Musée de l'Art Wallon, octobre-novembre 1968, Liège, 1968.

▪ **FAIRON 1913**

FAIRON É., *Notes pour un cartulaire de la cité de Liège*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 82, 1913, p. 209-294.

▪ **FAIRON 1923**

FAIRON É., *Paul de Richelle, architecte liégeois. 1536-1542*, dans *Chronique archéologique du Pays de Liège*, 14<sup>e</sup> année, n° 6, 1923, p. 83-89.

▪ **FAIRON 1931**

FAIRON É., *La « Grande Pitié » des archives de la cité de Liège*, dans *Annuaire d'histoire liégeoise*, t. 1, fasc. 2, 1931, p. 62-81.

▪ **FAIRON 1935-1936**

FAIRON É., *Les inventaires de chartes liégeoises dressés en 1409 et conservés à Lille*, dans *Annuaire d'histoire liégeoise*, t. 1, 1935-1936, p. 220-228.

▪ **FELIX, LEJEUNE et WOLTÈCHE 1997**

FELIX J.-P., LEJEUNE J. et WOLTÈCHE J., *Inventaire descriptif des orgues de la ville de Liège*, Bruxelles, 1997, p. 104-113.

▪ **FOLVILLE et FOLVILLE 1995**

FOLVILLE H. et FOLVILLE J., *Les grandes orgues de l'église Saint-Jacques. La polychromie du buffet d'orgue*, dans FROIDEBISE A. et HERMAN C. (dir.), « Musique et patrimoine » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 2), 1995, p. 51-52.

▪ **FONTAINE 1997**

FONTAINE P., *Avant, pendant et après leur professorat au grand séminaire de Liège (19<sup>e</sup> siècle). Dictionnaire bio-bibliographique* (Institut historique belge de Rome, Bibliothèque, 42), Bruxelles-Rome, 1997.

▪ **FORGEUR 1992**

FORGEUR R., *Sources historiques et iconographiques*, dans OTTE M. (dir.) « Les fouilles de la place Saint-Lambert », t. 4, « Les églises » (E.R.A.U.L., 57), Liège, 1992, p. 27-88.

▪ **FORGEUR 1997**

FORGEUR R., *L'église Saint-Jacques à Liège* (Feuillets

archéologiques de la Société royale « Le Vieux-Liège », 16), Liège, 1997.

▪ **FORGEUR 2005**

FORGEUR R., *L'église Saint-Jacques à Liège* (Feuillets archéologiques de la Société royale « Le Vieux-Liège », 16), Liège, 2<sup>e</sup> édition, 2005.

▪ **FORGEUR et KAIRIS 2005**

FORGEUR R. et KAIRIS Y., *Un ancien autel de l'église Saint-Jacques à Liège conservé à Suarlée*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux Liège »*, t. 14, n° 311, octobre-décembre 2005, p. 697-706.

▪ **FROIDEBISE et HERMAN 1995**

FROIDEBISE A. et HERMAN C. (dir.), « Musique et patrimoine » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 2), 1995.

▪ **FRAITURE 2008**

FRAITURE M., *Les clefs de voûte de l'église Saint-Jacques à Liège*, 2 vol., Liège, 2008.

▪ **FRANCOTTE 1888**

FRANCOTTE G., *Les vitraux*, dans *Conférences de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, 1888, p. 95-119.

▪ **FRIEDLÄNDER 1967-1976**

FRIEDLÄNDER M. J., *Early Netherlandish Painting*, 16 t., Leyde-Bruxelles, 1967-1976.

▪ **GACHARD 1852**

GACHARD L.-P., *Notice sur deux collections de documents qui manquent dans les archives de la province de Liège depuis 1794*, dans *Compte-rendu des séances de la commission royale d'Histoire ou recueil de ses bulletins*, 2<sup>e</sup> série, t. 4, Bruxelles, 1852, p. 165-194.

▪ **GALLI-DUPIS 2007**

GALLI-DUPIS F., *Les archives du Comité des travaux historiques et scientifiques (CTHS, 1834-)* 2007, consultable en ligne (mars 2015) : <http://www.garae.fr/spip.php?article210>.

▪ **GASON et OPSOMER 2009**

GASON P.-M. et OPSOMER C., *La reliure*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle », Liège, 2009, p. 455-481.

▪ **GEISLER 1956**

GEISLER I., *Studien zu niederländischen Bildhauern des ausgehenden 14. und frühen 15. Jahrhunderts*, dans *Wallraf-Richartz-Jahrbuch. Westdeutsches Jahrbuch für Kunstgeschichte*, vol. 18, 1956, p. 143-158.

▪ **GELIN 1956**

GELIN A., *Ézéchiël*, dans *Catholicisme hier, aujourd'hui, demain*, t. 4, 1956, col. 1 026.

▪ **GENICOT 1936**

GENICOT L., *L'évolution des dons aux abbayes dans le comté de Namur du X<sup>e</sup> au XIV<sup>e</sup> siècle*, dans *Annales de la Fédération archéologique et historique de Belgique. Congrès de Bruxelles*, 1936, p. 133-148.

▪ **GENICOT 1972**

GENICOT L. F., *Les églises mosanes du XI<sup>e</sup> siècle. Livre 1 : architecture et société*, Louvain, 1972.

▪ **GENICOT 1994**

GENICOT L. F., *Entre France et Rhénanie, l'abbatiale de Poppon à Stavelot*, dans « Productions et échanges artistiques en Lotharingie médiévale. Actes des 7<sup>es</sup> journées lotharingiennes, 30-31 octobre 1992 », Luxembourg, 1994, p. 47-62.

▪ **GENICOT 1996**

GENICOT L. F., *Les « basses infirmeries » ou la salle dite « des comtes »*, dans GILLET-MIGNOT P. et WARZÉE G., « L'ancienne abbaye de Floreffe, 1121-1996 » (Étude et documents, Monuments et sites, 2), Namur, 1996, p. 146-153.

▪ **GEORGE 1988**

GEORGE P., *Un reliquaire, « souvenir » du pèlerinage des Liégeois à Compostelle en 1056 provenant du trésor de Saint-Jacques à Liège ?*, dans *Revue belge d'archéologie et d'histoire de l'Art*, t. 57, 1988, p. 5-21.

▪ **GEORGE 1990**

GEORGE P., *Deux reliquaires historiques (XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles) conservés à Liège*, dans *Bulletin de la Société nationale des Antiquaires de France*, 1990, p. 368-377.

▪ **GEORGE 1992**

GEORGE P., *Documents inédits sur le trésor des reliques des abbayes bénédictines de Saint-Laurent et de Saint-*

*Jacques de Liège (XI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 158, 1992, p. 1-49.

▪ **GEORGE 1999**

GEORGE P., *Un réformateur lotharingien de choc : l'abbé Poppon de Stavelot (978-1048)*, dans *Revue Mabillon*, t. 71, 1999, p. 89-111.

▪ **GEORGE 2002**

GEORGE P., *Reliques et arts précieux en pays mosan. Du haut Moyen Âge à l'époque contemporaine*, Liège, 2002.

▪ **GEORGE 2013**

GEORGE P., *Reliques. Le quatrième pouvoir*, Nice, 2013.

▪ **GEORGES 1971**

GEORGES A., *Le pèlerinage à Compostelle en Belgique et dans le nord de la France : suivi d'une étude sur l'iconographie de saint Jacques en Belgique*, Bruxelles, 1971.

▪ **GESSLER 1933**

GESSLER J., *Les catalogues des bibliothèques monastiques de Lobbes et de Stavelot*, dans *Revue d'histoire ecclésiastique*, t. 29, 1933, p. 82-96.

▪ **GEUKENS 1990**

GEUKENS B., *Tongeren. Zestien eeuwen kerkbouw. Basiliek Tongeren. 750 jaar*, Tongres, 1990.

▪ **GOBERT 1904**

GOBERT T., *Les rues de Liège*, t. 4, Liège, 1884-1901.

▪ **GOBERT 1904**

GOBERT T., *Les archives communales de Liège*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 34, 1904, p. 373-377.

▪ **GOBERT 1910**

GOBERT T., *Le palais des princes-évêques de Liège. Son véritable architecte*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 40, 1910, p. 227-234.

▪ **GOBERT 1912**

GOBERT T., *Église de Saint-Séverin en Condroz. Sa restauration au XVI<sup>e</sup> siècle*, Liège, 1912.

▪ **GOBERT 1924-1930**

GOBERT T., *Liège à travers les âges. Les rues de Liège*, 2<sup>e</sup> éd., 6 t., Liège, 1924-1930.

▪ **GOBERT 1975-1978**

GOBERT T., *Liège à travers les âges. Les rues de Liège*, 3<sup>e</sup> éd., 12 t., Bruxelles, 1975-1978.

▪ **GODEFROY 1881**

GODEFROY F., *Dictionnaire de l'ancienne langue française*, 10 t., Paris, 1881-1902.

▪ **GODINAS-THYS 2012**

GODINAS-THYS A., *La pietà de Saint-Jacques*, Liège, 2012.

▪ **GOETGHEBUER 1827**

GOETGHEBUER, P.-J., *Choix des monumens, édifices et maisons les plus remarquables du royaume des Pays-Bas*, Gand, 1827.

▪ **GOOLE 1966**

GOOLE F., *Wapenboek Sint-Truiden*, Tongres, 1966.

▪ **GRIETEN et DE JONGE 2014**

Grieten S. et De Jonge K., *The Discovery of a Monument of the "Liège Renaissance" : the Doorway of the Residence of Erard de la Marck in Antwerp*, dans *Zeitschrift für Kunstgeschichte*, t. 77, 2014, p. 73-100.

▪ **GROSS 2014**

GROSS K.A., *Visualisierte Gegenseitigkeit. Prekarien und Teilkunden in Lotharingen im 10. und 11. Jahrhundert* (Schriften der MGH, 69), Wiesbaden, 2014.

▪ **GUILLOT DE SUDUIRAUT 2015**

GUILLOT DE SUDUIRAUT S., *Dévotion et séduction. Sculptures souabes des musées de France. Vers 1460-1530*, Paris, 2015.

▪ **GUSTIN et MALEVEZ-SCHMITZ 1998**

GUSTIN M. et MALEVEZ-SCHMITZ A., *Liège. Première fouille sur le site de l'église Saint-Nicolas-au-Trez*, dans *Chronique de l'archéologie wallonne*, t. 6, Namur, 1998, p. 114-115.

▪ **GUYOTJEANNIN 1997**

GUYOTJEANNIN O., *Penuria Scriptorum. Le mythe de l'anarchie documentaire dans la France du Nord (X<sup>e</sup>-première moitié du XI<sup>e</sup> siècle)*, dans GUYOTJEANNIN O., MORELLE L. et PARISSÉ M. (dir.), « Pratiques de l'écrit documentaire au XI<sup>e</sup> siècle » (Bibliothèque de l'École des chartes, 155), Paris-Genève, 1997, p. 11-44.

▪ **GUYOTJEANNIN 2005**

GUYOTJEANNIN O., *Images en actes*, dans BRUNEL G. (dir.), « Images du pouvoir royal. Les chartes décorées des Archives nationales. XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles », Paris, 2005, p. 13-33.

▪ **HAANEN 2005**

HAANEN É., *De Hornes, hun gebrandschilderde ramen in Luik, Shrewsbury en Lichfield*, dans *De Maasgouw. Tijdschrift voor Limburgse geschiedenis en oudheidkunde*, 124<sup>e</sup> année, 2005/3, p. 89.

▪ **HAARLÄNDER 2000**

HAARLÄNDER S., *Vitae episcoporum. Eine Quellengattung zwischen Hagiographie und Historiographie, untersucht an Lebensbeschreibungen von Bischöfen des Regnum Teutonicum im Zeitalter der Ottonen und Salier* (Monographien zur Geschichte des Mittelalters, vol. 47), Stuttgart, 2000.

▪ **HAESENNE-PEREMANS 2012**

HAESENNE-PEREMANS N., *Hôpital général*, dans « Pouvoirs politiques et administrations dans la principauté de Liège du Moyen Âge à la fin de l'Ancien Régime (985-1795) : guide des sources relatives aux institutions publiques centrales, régionales et locales », Bruxelles, 2012, p. 701-713.

▪ **HAINÉ et MEEÛS 1986**

HAINÉ M. et MEEÛS N. (dir.), *Dictionnaire des facteurs d'instruments de musique en Wallonie et à Bruxelles du 9<sup>e</sup> siècle à nos jours*, Liège, 1986.

▪ **HALKIN 1898**

HALKIN L., *Correspondance de Dom Edmond Martène avec le Baron G. de Crassier archéologue liégeois*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 27, 1898, p. 19-308.

▪ **HALKIN 1948**

HALKIN L., *Une description inédite de la ville de Liège en 1705*, Liège, 1948.

▪ **HALLINGER 1950-1951**

HALLINGER K., *Gorze-Kluny. Studien zu den monastischen Lebensformen und Gegensätzen im Hochmittelalter*, 2 vol., Rome, 1950-1951.

▪ **HAMAL 2012**

HAMAL O. (dir.), *Paul-Joseph Carpay. Peintre &*

*Décorateur 1822-1892. En voici, en voilà*, Liège, Société Littéraire de Liège, 2012.

▪ **HAMMER 2008**

HAMMER E.-U., *Reform der Abtei Egmond und Anschluss an die Bursfelder Benediktinerkongregation*, dans Vis G. N. M. (dir.), « Het klooster Egmond : hortus conclusus » [Egmondse Studiën, 5], Hilversum, 2008, p. 247-294.

▪ **HARSIN 1926**

HARSIN P., *Les origines diplomatiques de la neutralité liégeoise*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 5, 1926, p. 423-452.

▪ **HARSIN 1955-1957**

HARSIN P., *Études critiques sur l'histoire de la principauté de Liège 1477-1795* [Sciences et Lettres, 1], Liège, 1955-1957.

▪ **HARSIN 1958**

HARSIN P., *Louis XII et Jean de Hornes*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 36, 1958, p. 457-467.

▪ **HARSIN 1972**

HARSIN P., *Liège entre France et Bourgogne au XV<sup>e</sup> siècle*, dans HARSIN P. (dir.), « Liège et Bourgogne. Actes du colloque tenu à Liège les 28, 29 et 30 octobre 1968 », Liège, 1972, p. 193-256.

▪ **HEBER-SUFFRIN et WAGNER 2013**

HEBER-SUFFRIN F. et WAGNER A., *Notger et le modèle urbain en Lotharingie*, dans WILKIN A. et KUPPER J.-L. (dir.), « Évêque et prince. Notger de Liège et la Basse-Lotharingie aux alentours de l'an mil », Liège, 2013, p. 297-306.

▪ **HELBIG 1864**

HELBIG, *Rapports annuels des Comités provinciaux. Province de Liège*, dans *Bulletin des Commissions royales d'art et d'archéologie*, 3<sup>e</sup> année, 1864, p. 79-82.

▪ **HELBIG 1890**

HELBIG J., *La sculpture et les arts plastiques au Pays de Liège et sur les bords de Meuse*, 2<sup>e</sup> éd., Bruges, 1890.

▪ **HELBIG 1892**

HELBIG J., *Lambert Lombard, peintre et architecte*, dans *Bulletin des Commissions royales d'art et d'archéologie*, t. 31, 1892, p. 350-454.

▪ **HELBIG 1943**

HELBIG J., *De glasschilderkunst in België. Repertorium en documenten*, Anvers, 1943.

▪ **HELBIG 1944**

HELBIG J., *Le flux du style Renaissance dans les vitraux liégeois*, dans *Revue belge d'archéologie et d'histoire de l'Art*, t. 14, 1944, p. 69-80.

▪ **HELBIG 1961a**

HELBIG J., *Capronnier (François)*, dans *Biographie nationale*, t. 31, Bruxelles, 1961, col. 168-169.

▪ **HELBIG 1961b**

HELBIG J., *Capronnier (Jean-Baptiste)*, dans *Biographie nationale*, t. 31, Bruxelles, 1961, col. 170-176.

▪ **HÉLIN 1953**

HÉLIN É., *La population de l'ancienne paroisse Saint-Remy à Liège*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, IV, n<sup>os</sup> 101-102, 1953, p. 210-211.

▪ **HÉLIN 1962**

HÉLIN É., *Les plans anciens de Liège* [Commission communale d'Histoire, VI, n<sup>os</sup> 4-5], Liège, 1962.

▪ **HÉLIN, HENNEAU et MASSAUT 1993**

HÉLIN É., HENNEAU M.-É. et MASSAUT J.-P., *Liège. Histoire d'une Église*, 5 t., Strasbourg, 1993.

▪ **HELVÉTIUS 1991**

HELVÉTIUS A.-M., *Aspects de l'influence de Cluny en Basse-Lotharingie aux X<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles*, dans « Échanges religieux et intellectuels du X<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle en Haute et en Basse-Lotharingie. Actes des 5<sup>es</sup> Journées lotharingiennes, 21 et 22 octobre 1988 », Luxembourg, 1991, p. 49-68.

▪ **HENDRIX 1928**

HENDRIX L., *L'église Saint-Jacques à Liège*, Liège, 1928.

▪ **HENNEAU 1990**

HENNEAU M.-É., *Les cisterciennes du pays mosan. Moniales et vie contemplative à l'époque moderne*, Bruxelles-Rome, 1990.

▪ **HENNEAU 2009**

HENNEAU M.-É., *Les livres religieux*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle », Liège, 2009, p. 259-268.

▪ **HENNEAU et MARCHANDISSE 2004**

HENNEAU M.-É. et MARCHANDISSE A., *Velléités de réformes dans l'Église de Liège des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*, dans MAILLARD-LUYPAERT M. et CAUCHIES J.-M. (dir.), « De Pise à Trente : la réforme de l'Église en gestation. Regards croisés entre Escaut et Meuse. Actes du colloque international de Tournai (Séminaire épiscopal), 19-20 mars 2004 » (Cahiers du CRHIDI, 21-22), Bruxelles, 2004, p. 153-212.

▪ **HENRY-JORIS 1972**

HENRY-JORIS G., *L'hôpital général de Liège au XVIII<sup>e</sup> siècle*, dans *Annales de la Société belge d'histoire des hôpitaux*, t. 10, 1972, p. 52-60.

▪ **HENRYOT 2010**

HENRYOT F., *Le jansénisme dans les bibliothèques bénédictines de l'espace mosan (fin XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)*, dans BAUSTERT R. (dir.), « Le jansénisme en Europe. Actes du colloque international organisé à l'Université de Luxembourg le 8, 9 et 10 novembre 2007 », Luxembourg, 2010, p. 79-94.

▪ **HERMAND 2002**

HERMAND X., *La réforme de l'abbaye de Saint-Trond et les réseaux monastiques au début du XVI<sup>e</sup> siècle. Autour d'un recueil de textes réformateurs : Bruxelles, Bibliothèque royale, 20929-20930*, dans *Revue bénédictine*, t. 112, 2002, p. 356-378.

▪ **HERMAND 2012**

HERMAND X., *Réformer une abbaye au XV<sup>e</sup> siècle : l'exemple de Florennes*, dans *Revue bénédictine*, t. 122, 2012, p. 342-365.

▪ **HIRSCH 2009**

HIRSCH M., *Ein neuer Myron. Daniel Mauch in Lüttich*, dans REINHARDT B. et LEISTENSCHNEIDER E. (dir.), « Daniel Mauch. Bildhauer im Zeitalter der Reformation » Ulm, 2009, p. 76-85.

▪ **HIRSCHMANN 1998**

HIRSCHMANN F.-G., *Stadtplanung, Bauprojekte und Großbaustellen im 10. und 11. Jahrhundert* (Monographien zur Geschichte des Mittelalters », t. 43), Stuttgart, 1998.

▪ **HOEBANX 1952**

HOEBANX J.-J., *L'abbaye de Nivelles des origines au 14<sup>e</sup> siècle*, Bruxelles, 1952.

▪ **HOFFSUMMER 1989**

HOFFSUMMER P., *L'évolution des toits à deux versants dans le bassin mosan : l'apport de la dendrochronologie (XI<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle)*, 3 vol., thèse de doctorat inédite, Université de Liège, 1989.

▪ **HOFFSUMMER 1999**

HOFFSUMMER P., *Les charpentes de toitures en Wallonie*, 2<sup>e</sup> éd., Jambes, 1999.

▪ **HOFFSUMMER, EECKHOUT et HOUBRECHTS 2001**

HOFFSUMMER P., EECKHOUT J. et HOUBRECHTS D., *Analyses dendrochronologiques et étude typologique des charpentes*, dans « Études préalables à la restauration de l'église Saint-Barthélemy à Liège » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 8), Liège, 2001, p. 99-104.

▪ **HOLTZ 2010**

HOLTZ G., *L'ombre de l'auteur. Pierre Bergeron et l'écriture du voyage au soir de la Renaissance*, Genève, 2010.

▪ **HOPE 1835a-b**

HOPE T., *An Historical Essay on Architecture and Illustrations*, 2 t., Londres, 1835.

▪ **HOPE 1835b**

HOPE T., , vol. 1, Londres, 1835.

▪ **HOYOUX 1985-1986**

HOYOUX J., *Le dossier de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège aux Archives vaticanes (inspection de 1654)*, dans *Bulletin de l'Institut historique belge de Rome*, t. 55-56, 1985-1986, p. 97-107.

▪ **HUYGHEBAERT 1951**

HUYGHEBAERT N., *Moines et clercs italiens en Lotharingie (VIII<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles)*, dans *Annales de la Fédération des Cercles d'Archéologie et d'Histoire de Belgique*, 33<sup>e</sup> congrès, Tournai, 4-8 septembre 1949, t. 2, Tournai, 1951, p. 103-106.

▪ **JACQUES, LECOQ, TONON et VANDEN BEMDEN 2012**

JACQUES Y., LECOQ I., TONON X. et VANDEN BEMDEN Y., *Nouvelle approche des vitraux du XVI<sup>e</sup> siècle de l'église Saint-Jacques à Liège*, dans *Bulletin de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles*, t. 24, 2012, p. 67-92.

▪ **JACQUOT 1960**

JACQUOT J., *Panorama des fêtes et cérémonies du*

règne. *Évolution des thèmes et des styles*, dans « Les fêtes de la Renaissance. II. Fêtes et cérémonies au temps de Charles Quint. Actes du 2<sup>e</sup> Congrès de l'Association internationale des Historiens de la Renaissance, 2<sup>e</sup> section », Paris, 1960, p. 416-486.

▪ **JANS 1978**

JANS R., *Une dynastie de peintres liégeois méconnus : les Pesser et Pasque Balen*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux Liège »*, n° 200, janvier-mars 1978, p. 232-239.

▪ **JANS 1979**

JANS R., *Une œuvre probable de Denis Pesser : la « Mise en Croix », peinture murale récemment découverte en l'église Saint-Jacques à Liège*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux Liège »*, n° 204, janvier-mars 1979, p. 333-337.

▪ **JASKI 2012**

JASKI B., *Een codicologische queeste naar de oudste handschriften en handschriftfragmenten uit de bibliotheek van de Paulusabdij*, dans VAN ENGEN H. et VAN VLIET K. (dir.), « De nalatenschap van de Paulusabdij in Utrecht » (Middeleeuwse studies en bronnen, 130), Hilversum, 2012, p. 103-169.

▪ **JÉNICOT 1843**

JÉNICOT, *Essai sur l'église Saint-Jacques*, (BACHAM, session de 1843, deuxième séance, 25 janvier 1843), vol. 2, Paris, 1842-1843, p. 422-424.

▪ **JÉNICOT 1844/1847**

JÉNICOT, *Essai sur l'église Notre-Dame de Huy*, dans *Bulletin et annales de l'Académie d'archéologie de Belgique*, vol. 2, 1844, p. 151-168 et vol. 4, 1847, p. 73-120.

▪ **JOLLY 2008**

JOLLY C., *Les bibliothèques bénédictines*, dans JOLLY C. (dir.), « Histoire des bibliothèques françaises », 2<sup>e</sup> éd., t. 2, Paris, 2008, p. 31-47.

▪ **JOIRKIN 1994**

JOIRKIN R. J., *Donceel/Donceel/Ferme de l'abbaye de Saint-Jacques*, dans « Le patrimoine monumental de la Belgique. Wallonie, 18/1. Liège. Arrondissement de Waremme », Liège, 1994, p. 161-162.

▪ **JOSSE 1982**

JOSSE M., *Le peuplement de l'Île*, dans « Millénaire

de la Collégiale Saint-Jean de Liège », cat. Exp., Liège, 1982, p. 27-32.

▪ **JOSSE 1981**

JOSSE M., *Le peuplement de l'Île*, dans DECKERS J. (dir.), « La collégiale Saint-Jean de Liège. Mille ans d'art et d'histoire », Liège-Bruxelles, 1981.

▪ **JOWAY 1976**

JOWAY H.-F., *Le comportement structurel d'édifices gothiques de la région mosane, une méthode de stabilisation conforme des édifices anciens*, thèse inédite présentée en vue de l'obtention du grade de docteur en Sciences appliquées, Université de Liège, 1976.

▪ **KAIRIS 2011**

KAIRIS P.-Y., *Entre Lambert Lombard et Gérard Douffet : la génération perdue. Les peintres à Liège autour du règne d'Ernest de Bavière (1570-1620)*, dans XHAYET G. et HALLEUX R. (dir.), « Ernest de Bavière (1570-1620) et son temps. L'automne flamboyante de la Renaissance entre Meuse et Rhin », Turnhout, 2011, p. 193-197.

▪ **KAVALER 2000**

KAVALER E. M., *Renaissance Gothic in the Netherlands : The Uses of Ornament*, dans *The Art Bulletin*, t. 82, 2000, p. 226-251.

▪ **KAVALER 2005**

KAVALER E. M., *Nature and the Chapel Vaults of Ingolstadt : Structuralist and other Perspectives*, dans *The Art Bulletin*, t. 87/2, 2005, p. 230-248.

▪ **KAVALER 2011**

KAVALER E. M., *On Vegetal Imagery in Renaissance Gothic*, dans CHATENET M., DE JONGE K, KAVALER E. M. et NUßBAUM N., « Le Gothique de la Renaissance. Actes des quatrièmes Rencontres d'architecture européenne, Paris, 12-16 juin 2007 », Paris, 2011, p. 297-312.

▪ **KAVALER 2012**

KAVALER E. M., *Renaissance Gothic Architecture and the Arts in Northern Europe, 1470-1540*, Londres et New Haven, 2012.

▪ **KAVALER 2014**

KAVALER E. M., *The Late Gothic German Vault and the Creation of Sacred Space*, dans STOCK M. et VÖHRINGER

N. (dir.), « Spatial Practices: Medieval/Modern », Göttingen, 2014, p. 165-186.

▪ **KNAPEN 1999**

KNAPEN L. (dir.), *La bibliothèque de Saint-Hubert en Ardenne au dix-septième siècle*, 2 t., Louvain, 1999.

▪ **KOCKEROLS 2005**

KOCKEROLS H., *Une gravure et un dessin du mausolée du prince-évêque Baldéric de Looz († 1018), érigé en 1646 en l'église abbatiale Saint-Jacques à Liège*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux Liège »*, n° 308, janvier-mars 2005, p. 613-621.

▪ **KONINCKX 1974-1975**

KONINCKX E., *Le clergé du diocèse de Liège (1825-1967)*, Liège, 2 tomes, 1974-1975.

▪ **KRÖNERT 2010**

KRÖNERT K., *L'exaltation de Trèves : écriture hagiographique et passé historique de la métropole mosellane (VIII<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècle)*, Ostfildern, 2010.

▪ **KUBACH et VERBEEK 1976, t. 1**

KUBACH H.-E. et VERBEEK A., *Romanische Baukunst an Rhein und Maas. Katalog der vorromanischen und romanischen Denkmäler*, t. 1, Berlin, 1976.

▪ **KUBACH et VERBEEK 1976, t. 2**

KUBACH H.-E. et VERBEEK A., *Romanische Baukunst am Rhein und Maas*, t. 2, Berlin, 1976.

▪ **KUBACH et VERBEEK 1989**

KUBACH H.-E. et VERBEEK A., *Romanische Baukunst an Rhein und Maas*, t. 4, *Architekturgeschichte und Kunstlandschaft*, Berlin, 1989.

▪ **KUPPER 1981**

KUPPER J.-L., *Liège et l'Église impériale, XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles*, Paris, 1981.

▪ **KUPPER 1991**

KUPPER J.-L., *Le village était devenu une cité*, dans STIENNON J. (dir.), « Histoire de Liège », Toulouse, 1991, p. 32-73.

▪ **KUPPER 2013**

KUPPER J.-L., *La donation de la comtesse Ermengarde à l'Église de Liège (1078)*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 179, 2013, p. 5-50.

▪ **KURTH 1903**

KURTH G., *Le peintre Jean*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 33, 1903, p. 220-231.

▪ **KURTH 1906**

KURTH G., *L'entrée du parti populaire au conseil communal de Liège en 1303*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 36, 1906, p. 217-220.

▪ **KURTH 1910**

KURTH G., *La cité de Liège au Moyen Âge*, t. 2, Bruxelles-Liège, 1910.

▪ **LAFFINEUR-CRÉPIN 2004**

LAFFINEUR-CRÉPIN M., *Pour manier le service divin et perpétuer la mémoire des hommes entre Renaissance et Baroque, quelques exemples prestigieux de sculptures en marbre, à Liège et à Nevers*, dans CARPEAUX C., MARCHI C., MERLAND M. et TOURNEUR F. (dir.) « Pouvoir(s) de marbres » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 11), Liège, 2004, p. 163-174.

▪ **LAHAYE 1893**

LAHAYE L., *Cartulaire de la commune d'Andenne*, t. 2, Namur, 1893, p. 36.

▪ **LAPIÈRE 1981**

LAPIÈRE M.-R., *La lettre ornée dans les manuscrits mosans d'origine bénédictine (XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles)*, Paris, 1981.

▪ **LAUWERS 1997**

LAUWERS M., *La mémoire des ancêtres, le souci des morts. Morts, rites et société au Moyen Âge (diocèse de Liège, XI<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle)*, Paris, 1997.

▪ **LAYS 1948**

LAYS C., *Étude critique sur la Vita Balderici episcopi Leodiensis*, Liège, 1948.

▪ **LEBRUN 1971**

LEBRUN A., *La fin de l'abbaye de Saint-Gilles*, dans *Leodium*, t. 58, 1971, p. 42-51.

▪ **LEBRUN 1972**

LEBRUN A., *L'abbaye de Saint-Jacques de Liège à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle*, dans *Leodium*, t. 59, 1972, p. 102-120.

▪ **LECLERCQ 1981**

LECLERCQ J., *Monachisme, sacerdoce et missions au*

Moyen Âge, dans *Studia monastica*, t. 23/2, 1981, p. 307-323.

▪ **LECLERCQ 1990**

LECLERCQ J., *L'amour des lettres et le désir de Dieu. Initiation aux auteurs monastiques du Moyen Âge*, 3<sup>e</sup> éd. corr., Paris, 1990.

▪ **LECOCQ 1998**

LECOCQ I., *Contribution à l'étude de l'art liégeois de la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle*, dans *Art & fact. Revue des historiens d'art, des archéologues, des musicologues et des orientalistes de l'Université de Liège*, t. 17, 1998, p. 170-172.

▪ **LEFFTZ 1996**

LEFFTZ M., *La sculpture baroque liégeoise*, dans « L'abbaye de Floreffe, 1121-1996 » (Études et documents. Monuments et sites, n° 2), Namur, 1996, p. 82-84.

▪ **LEFFTZ 1998**

LEFFTZ M., *La sculpture baroque liégeoise : Simon Cognoulle, Jean Delcour, Guillaume Évrard, Antoine-Pierre Franck, Jean Hans, Arnold Hontoire, Jean-François Louis, Antoine-Marin Mélotte, Renier Rendeux, Gérard Vanderplanck, Cornélis Vander Veken, Robert Verburg, Jacques Vivroux*, thèse de doctorat, Louvain-la-Neuve, 1998.

▪ **LEFFTZ 2007**

LEFFTZ M., *Jean Del Cour, 1631-1707. Un émule du Bernin à Liège*, Bruxelles, 2007.

▪ **LEFFTZ 2011**

LEFFTZ M., *La sculpture l'ancien diocèse de Liège jusqu'aux prémices du baroque*, dans HAYET G. et HALLEUX R. (dir.), « Ernest de Bavière (1554-1612) et son temps. L'automne flamboyant de la Renaissance entre Meuse et Rhin », Turnhout, 2011, p. 235-306.

▪ **LEISTENSCHNEIDER 2009**

LEISTENSCHNEIDER E. (dir.), *Daniel Mauch. Bildhauer im Zeitalter der Reformation*, Ulm, 2009.

▪ **LEJEUNE 1948**

LEJEUNE J., *Liège et son pays. Naissance d'une patrie (XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles)*, Liège, 1948.

▪ **LEJEUNE 1968**

LEJEUNE R. (dir.), *Saint-Laurent de Liège. Église, abbaye et hôpital militaire*, Liège, 1968.

▪ **LENS 1947**

LENS, *Armorial du Duché de Limbourg et des Pays d'Outremeuse*, Dison, 1947.

▪ **LETHÉ 2000**

LETHÉ J.-N., *L'église Saint-Georges et Sainte-Ode d'Amay. Essai de lecture archéologique avant restauration*, Centre d'Histoire de l'Architecture et du Bâtiment, CHAB-UCL, 2000 (inédit).

▪ **LETHÉ 2003**

LETHÉ J.-N., *Contribution à la connaissance de l'ancienne abbatiale Saint-Jacques de Liège (XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles)*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, n° 300, janvier-mars 2003, p. 349-362.

▪ **LETHÉ 2005a**

LETHÉ J.-N., *Amay. L'ancienne collégiale des Saints-Georges-et-Ode*, dans MAQUET J. (dir.), « Le patrimoine médiéval de Wallonie », Namur, 2005, p. 23-24.

▪ **LETHÉ 2005b**

LETHÉ J.-N., *Liège. L'ancienne collégiale Saint-Barthélemy*, dans MAQUET J. (dir.), « Le patrimoine médiéval de Wallonie », Namur, 2005, p. 39-41.

▪ **LÉVY 1860**

LÉVY E., *Histoire de la peinture sur verre en Europe et particulièrement en Belgique*, 2 t., Bruxelles, 1860.

▪ **LHOIST-COLMAN 1975**

LHOIST-COLMAN B., *Un document inédit reflétant le « livre de raison » du sculpteur Jean Del Cour de 1675 à 1707*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 87, 1975, p. 187-224.

▪ **LIBOIS 2012**

LIBOIS P., *Inventaire électronique d'une série du fonds Nicolas Leclerc : l'église Saint-Jacques de Liège, conservé au Centre de Documentation et d'Archivage du Groupe d'Atelier de Recherche asbl*, travail de fin d'études présenté en vue de l'obtention du grade de Bachelier-Bibliothécaire-documentaliste, Haute École de la Province de Liège, 2012.

▪ **LIPÍŃSKA 2015**

LIPÍŃSKA A., *Moving Sculptures : Southern Netherlandish Alabasters from the 16<sup>th</sup> to 17<sup>th</sup> Centuries in Central and Northern Europe*, Leyde-Boston, 2015.

▪ **LOEBEL 1837**

LOEBEL J.-W., *Lettres sur la Belgique*, Bruxelles, 1837.

▪ **LOHRMANN 2013**

LOHRMANN D., *Les innovations hydrauliques à l'époque de Notger de Liège (972-1008)*, dans WILKIN A. et KUPPER J.-L. (dir.), « Évêque et prince. Notger et la Basse-Lotharingie aux alentours de l'an mil », Liège, 2013, p. 37-50.

▪ **LOUTSCH 1974**

LOUTSCH J.-C., *Armorial du Pays de Luxembourg*, Luxembourg, 1974.

▪ **LUCAS et LUCAS 2004**

LUCAS A. M. et LUCAS P. J., *Lost and Found : Some Manuscripts from Liège now in Maynooth*, dans *Scriptorium. Revue internationale des études relatives aux manuscrits*, t. 58, 2004, p. 83-99.

▪ **MACCO 1908**

MACCO H. F., *Aachener Wappen und Genealogien*, vol. 2, Aix-la-Chapelle, 1908.

▪ **MACHIELS et VAN PETEGHEM 1974**

MACHIELS J. et VAN PETEGHEM P., *Kan men het incunabelbezit in zuidnederlandse kloosterbibliotheken tot rond 1500 samenstellen op grond van de herkomstvermelding ?*, dans « Contributions à l'histoire des bibliothèques et de la lecture aux Pays-Bas avant 1600 », Bruxelles, 1974, p. 327-366.

▪ **MAGGI 2012**

MAGGI C., *Calculs et procédés d'évaluation du nombre d'arbres utilisés dans la conception d'une charpente : développement et intérêt de la méthode*, dans *Compte-rendu de conférences du colloque « Archaeologia Medievalis », 16-17/03/2012*, Gand, 2012, p. 173-176.

▪ **MAGGI 2014**

MAGGI C., *Fers et bois dans les combles médiévaux et modernes du sud de la Belgique. Contribution à l'histoire de la construction en Europe occidentale*, ULg, thèse de doctorat inédite, 2013-2014.

▪ **MAIROLT 1998**

MAIROLT É., *Orgues de Wallonie*, vol. 7, t. 11, Arrondissement de Verviers, Namur, 1998, p. 242-243.

▪ **MAIROLT et FELIX 1998**

MAIROLT É. et FELIX J.-P., *Orgues de Wallonie*, vol. 5, t. 8, Arrondissement de Liège, Namur, 1998, p. 208-211.

▪ **MARCHAL 1904**

MARCHAL E., *François Pétrarque à Gand et à Liège, en 1333*, dans *Bulletins de la Classe des lettres et des sciences morales et politiques et de la Classe des beaux-arts*, 1904. p. 481-492.

▪ **MARCHANDISSE 1993**

MARCHANDISSE A., *Jean de Hornes*, dans « Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques », t. 24, 1993, col. 1 140-1 141.

▪ **MARCHANDISSE 2001a**

MARCHANDISSE A., *Vivre en période de vide législatif et institutionnel : l'après-Othée (1408) dans la principauté de Liège*, dans CAUCHIES J.-M. et BOUSMAR E. (dir.), « Faire bans, edictz et statuz : légiférer dans la ville médiévale. Sources, objets et acteurs de l'activité législative communale en Occident, ca 1200-1550. Actes du colloque international tenu à Bruxelles les 17-20 novembre 1999 », Bruxelles, 2001, p. 535-554.

▪ **MARCHANDISSE 2001b**

MARCHANDISSE A., *La vacance du siège épiscopal et la mambournie sede vacante à Liège aux XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles*, dans « *Sede vacante. La vacance du pouvoir dans l'Église du Moyen Âge* (Cahiers du Centre de Recherche en Histoire du Droit et des Institutions, t. 15), Bruxelles, 2001, p. 65-92.

▪ **MARCHANDISSE et COURA 2010**

MARCHANDISSE A. et COURA G., *Les lendemains de guerres burgondo-liégeoises du XV<sup>e</sup> siècle*, dans PERNOT F. et TOUREILLE V. (dir.), « Lendemain de guerre... de l'Antiquité au monde contemporain : les hommes, l'espace et le récit, l'économie et le politique », Bruxelles, 2010, p. 289-307.

▪ **MARCHANDISSE, VRANCKEN-PIRSON et KUPPER 1999**

MARCHANDISSE A., VRANCKEN-PIRSON I. et KUPPER J.-L., *La destruction de la ville de Liège (1468) et sa reconstruction*, dans « 18<sup>e</sup> colloque international. Spa, 10-12.ix.1996. Destruction et reconstruc-

tion de villes, du Moyen Âge à nos jours. Actes », Bruxelles, 1999, p. 69-96.

▪ **MARTINY 1887**

MARTINY J., *Histoire du théâtre de Liège depuis son origine jusqu'à nos jours*, Liège, 1887.

▪ **MAZEL 2005**

MAZEL F., *Amitié et rupture de l'amitié : moines et grands laïcs provençaux au temps de la crise grégorienne (milieu XI<sup>e</sup>-milieu XII<sup>e</sup> siècle)*, dans *Revue historique*, t. 307, 2005, p. 53-136.

▪ **MAZEL 2011**

MAZEL F., *Monachisme et aristocratie aux X<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècles : un regard sur l'historiographie récente*, dans MIJNS B. et VANDERPUTTEN S. (dir.), « *Ecclesia in medio nationis*. Reflections on the study of monasticism », Louvain, 2011, p. 47-75.

▪ **MEISSER 1842**

MEISSER, *Dictionnaire géographique de la province de Liège*, Liège, 1842.

▪ **MERCIER et STEYAERT 2013**

MERCIER E. et STEYAERT D., *The Virgin and Child on the Crescent Moon from St James's Church in Liège and Sculpture Polychromy in the Low Countries at the Time of the 'Master of Elsloo'. A typological Approach*, dans PETERS F., « A Masterly Hand. Interdisciplinary Research on the Late-Medieval Sculptor(s) Master of Elsloo », Bruxelles, 2013, p. 260-273.

▪ **MISONNE 1982**

MISONNE D., *Gérard de Brogne et sa dévotion aux reliques*, dans *Sacris Erudiri. (Mélanges N. Huyghebaert)*, t. 25, 1982, p. 1-26.

▪ **MOGIN 1946**

MOGIN J., *Les jubés de la Renaissance*, Bruxelles, 1946.

▪ **MOLINI 1908**

MOLINI A., *Nicodème*, dans *Dictionnaire de la Bible*, t. 4, Paris, 1908, col. 1 614-1 616.

▪ **MONCHAMP 1905**

MONCHAMP G., *Pétrarque et le pays liégeois*, dans *Leodium*, t. 4, 1905, p. 1-16.

▪ **MORAND 1984**

MORAND K., *Claus Sluter: the Early Years*, dans

VANWIJNGAERDEN F., DUVOSQUEL J.-M., MELARD J. et VIANE-AWOUTERS L. (dir.), « *Liber amicorum Herman Liebaers* », Bruxelles, 1984, p. 561-584.

▪ **MORAND 1991**

MORAND K., *Claus Sluter. Artist at the Court of Burgundy*, Londres, 1991.

▪ **MORET 1923**

MORET J., *Henri de Borset et Thomas Tollet, sculpteurs liégeois du 16<sup>e</sup> siècle*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 48, 1923, p. 85-134.

▪ **MORET 1933**

MORET J., *À propos de Thomas Tollet, sculpteur liégeois*, dans *Chronique archéologique du Pays de Liège*, 24<sup>e</sup> année, 1933, p. 79-91.

▪ **MORTIAUX-DENOËL 1991**

MORTIAUX-DENOËL C. (avec la collaboration de GUILLAUME E.), *Le fonds des manuscrits de l'abbaye de Saint-Jacques de Liège. I. Jusqu'à la vente de 1788*, dans *Revue bénédictine*, t. 101, 1991, p. 154-191.

▪ **MORTIAUX-DENOËL 1997**

MORTIAUX-DENOËL C., *Le fonds des manuscrits de l'abbaye de Saint-Jacques de Liège. II. Dispersion et localisation actuelle*, dans *Revue bénédictine*, t. 107, 1997, p. 353-380.

▪ **MOULIN 1978**

MOULIN L., *La vie quotidienne des religieux au Moyen Âge. X<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle*, Paris, 1978.

▪ **NEBBIAI 2006**

NEBBIAI D., *Archives, bibliothèques et écritures de l'histoire*, dans BOUTER N. (dir.), « Écrire son histoire. Les communautés régulières face à leur passé », Saint-Étienne, 2006, p. 531-541.

▪ **OLIVER 1978**

OLIVER J., *The Crise bénédictine and Revival at the Abbey of St. Jacques in Liège c. 1300*, dans *Quaerendo. A quarterly Journal from the Low Countries devoted to Manuscripts and Printed Books*, t. 8, 1978, p. 320-336.

▪ **OLSEN 2008**

OLSEN B. M., *Les bibliothèques bénédictines et les bibliothèques de cathédrales : les mutations des XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles*, dans VERNET A. (dir.), « Histoire des bibliothèques françaises », t. 1, 2<sup>e</sup> éd., Paris, 2008, p. 49-65.

▪ **PAQUET 1984**

PAQUET P., *L'église Saint-Jacques à Liège*, mémoire de licence inédit, Université de Liège, année académique 1983-1984.

▪ **PAQUET 1990**

PAQUET P., *Van Mulcken Art ou Aert*, dans *Nouvelle biographie nationale*, t. 2, Bruxelles, 1990, p. 364-365.

▪ **PAQUET 1996**

PAQUET P., *Le portail de l'église Saint-Jacques à Liège*, dans ALLART D., DUCHESNE J.-P. et KAIRIS P.Y. (dir.), « Mélanges Pierre Colman » (Art & Fact), Liège, 1996, p. 98-101.

▪ **PARAVICINI 1975**

PARAVICINI W., *Guy de Brimeu. Der burgundische Staat und seine adlige Führungsschicht unter Karl dem Kühnen*, Bonn, 1975.

▪ **PARISSE 1986**

PARISSE M., *Remarques sur les chirographes et les chartes-parties antérieures à 1120 et conservées en France*, dans *Archiv für Diplomatik, Schriftgeschichte, Siegel- und Wappenkunde*, t. 32, 1986, p. 546-567.

▪ **PAUWELS 2002a**

PAUWELS P., *Capronnier, François*, dans *Nationaal Biografisch Woordenboek*, t. 16, 2002, col. 242-243.

▪ **PAUWELS 2002b**

PAUWELS P., *Capronnier, Jean-Baptiste-François*, dans *Nationaal Biografisch Woordenboek*, t. 16, 2002, col. 243-253.

▪ **PAUWELS 2012**

PAUWELS Y., *L'introduction des ordres d'architecture dans les Pays-Bas : entre Italie et Espagne*, dans « Relations artistiques entre Italie et anciens Pays-Bas (XVI<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles) : bilan et perspectives », Bruxelles-Rome, 2012, p. 53-59.

▪ **PÉRICARD-MÉA 2000**

PÉRICARD-MÉA D., *Compostelle et cultes de saint Jacques au Moyen Âge*, Paris, 2000.

▪ **PÉRICARD-MÉA 2006**

PÉRICARD-MÉA D., *Saint Jacques un et multiple, reliques et pèlerinages*, dans DEUFFIC J.-L. (dir.), « Reliques et sainteté dans l'espace médiéval (Pecia 8-11. 2005) », Saint-Denis, 2006, p. 305-337.

▪ **PETERS 2013**

PETERS F., *A Masterly Hand. Interdisciplinary Research on the Late-Medieval Sculptor(s) Master of Elsloo*, Bruxelles, 2013.

▪ **PETERS 1991**

PETERS W., *Zur Reise des Kanonikers Richard von Santiago de Compostela nach Lüttich und Mainz im Jahre 1114*, dans *Revue bénédictine*, t. 101, 1991, p. 114-121.

▪ **PHILIPPOT, COEKELBERGHS, LOZE et VAUTIER 2003**

PHILIPPOT P., COEKELBERGHS D., LOZE P. et VAUTIER D., *L'architecture religieuse et la sculpture baroques dans les Pays-Bas méridionaux et la principauté de Liège 1600-1770*, Liège, 2003.

▪ **PIAUAUX 2013**

PIAUAUX M., *La collégiale Sainte-Croix à Liège. Formes et modèles dans l'architecture du Saint-Empire. XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles*, Namur, 2013.

▪ **PIAUAUX 2014**

PIAUAUX M., *Adaptation et transformations de l'architecture ottonienne et romane aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles : la région rhéno-mosane*, dans VAN DEN BOSSCHE B. et DIERKENS A. (dir.), « À la recherche d'un temps oublié. Histoire, art et archéologie de l'abbaye de Stavelot-Malmedy au XIII<sup>e</sup> siècle. Actes du colloque international. 10/05-11/05/2012 », Stavelot, 2012, p. 57-65.

▪ **PIER 2008-2009**

PIER Z., *La peinture aux voûtes des édifices religieux de la ville de Liège, dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle : les exemples de la cathédrale Saint-Paul et de l'église Saint-Jacques*, mémoire de fin d'études inédit, Université de Liège, année académique 2008-2009.

▪ **PIEYNS-RIGO 1966**

PIEYNS-RIGO P., *Notaires d'Officialité et notaires publics au service de l'Officialité liégeoise (1252-1337)*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 132, 1966, p. 297-332.

▪ **PINON n.d.**

PINON R., *La « trulèye » de Wallonie et quelques mets apparentés de chez nous et dans les régions voisines*, étude inédite, Liège, s.d.

▪ **PIOT 1868**

PIOT, *Notice sur l'église d'Antoing*, dans *Bulletin des*

*Commissions royales d'art et d'archéologie*, 7<sup>e</sup> année, 1868, p. 169.

▪ **PIROT 1968**

PIROT F., *La bibliothèque de l'abbaye Saint-Laurent de Liège*, dans LEJEUNE R. (dir.), « Saint-Laurent de Liège. Église, abbaye et hôpital militaire. Mille ans d'histoire », Liège, 1968, p. 125-136.

▪ **PLOTINO 1966**

PLOTINO R., *Giacomo il Minore*, dans *Bibliotheca sanctorum*, t. 6, 1966, col. 401-410.

▪ **PLOTINO 1985**

PLOTINO R., *Santiago de Compostella. 1000 ans de pèlerinage européen*, Bruxelles, 1985.

▪ **PMB, Ville de Liège 1974**

*Patrimoine (Le) monumental de la Belgique*. Vol. 3, Province de Liège. Arrondissement de Liège. Ville de Liège, Liège, 1974.

▪ **POLAIN 1842**

POLAIN M., *Liège pittoresque, ou description historique de cette ville et de ses principaux monuments*, Bruxelles, 1842.

▪ **PONCELET 1934**

PONCELET É., *Les architectes de la cathédrale Saint-Lambert à Liège*, dans *Chronique archéologique du Pays de Liège*, t. 25, 1934, p. 5-38.

▪ **PONCELET 1939**

PONCELET É., *Les vicaires généraux et les scelleurs de l'évêché de Liège*, dans *Bulletin de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, t. 30, 1939, p. 1-63.

▪ **POZZI 2011**

POZZI E., *Alsace gothique*, Dijon, 2011.

▪ **PREVENIER 2011**

PREVENIER W., *Le notaire public médiéval en Flandre, acteur sur le marché libre de la production des actes privés*, dans ARNOUX M. et GUYOT-JEANNIN O. (dir.), « Tabellions et tabellionages de la France médiévale et moderne » (Mémoires et documents de l'École des chartes, 90), Paris, 2011, p. 99-108.

▪ **PUTERS 1963**

PUTERS A., *Lambert Lombard et l'architecture de*

*son temps à Liège*, dans *Bulletin de la Commission royale des Monuments et des Sites*, t. 14, 1963, p. 5-50.

▪ **RACINET 1997**

RACINET P., *Crises et renouveaux. Les monastères clunisiens à la fin du Moyen Âge (XIII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles). De la Flandre au Berry et comparaisons méridionales*, Arras, 1997.

▪ **RÉAU 1956**

RÉAU L., *Iconographie de l'art chrétien*, 3 t., Paris, 1956-1959.

▪ **RECHT 1974**

RECHT R., *L'Alsace gothique de 1300 à 1365. Étude d'architecture religieuse*, Colmar, 1974.

▪ **RENGLET 2015**

RENGLET A., *Le comité de surveillance et la police de Liège en l'an III. Une institution extraordinaire à l'épreuve de l'ordinaire ?*, dans *Revue du Nord*, t. 97, n° 409, 2015, p. 137-156.

▪ **REUSENS 1866**

REUSENS E.H.J., *Érard de la Marck, prince-évêque de Liège : extrait de la chronique de Jean de Brusthem (1506-1538)*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 8, 1866, p. 9-104.

▪ **REYNHOUT 2003**

REYNHOUT L., *L'étonnante histoire d'un « fantôme » littéraire : Corneille de Liège, auteur de la Vita beati Mauri*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 81, 2003, p. 1 083-1 107.

▪ **ROERSCH 1910**

ROERSCH A., *L'humanisme belge à l'époque de la Renaissance. Études et portraits*, Bruxelles, 1910.

▪ **ROSNER 1991**

ROSNER U., *Die ottonische Krypta* (Veröffentlichung der Abteilung Architekturgeschichte des Kunsthistorischen Instituts der Universität zu Köln, 40), Cologne, 1991.

▪ **ROUSSEAU 1926**

ROUSSEAU H., *Catalogue des relevés exécutés par M. C. Tulpinck de peintures murales anciennes décorant divers monuments de la Belgique*, Bruxelles, 1926.

▪ **RUFFINI-RONZANI 2012**

RUFFINI-RONZANI N., *Enjeux de pouvoir et compétition aristocratique en Entre-Sambre-et-Meuse (fin X<sup>e</sup>-milieu XI<sup>e</sup> siècle). Retour sur les fondations de Saint-Gengulphe et de Saint-Jean-Baptiste de Florennes*, dans *Revue bénédictine*, t. 122, 2012, p. 294-330.

▪ **RUHL 1907**

RUHL G., *L'église Saint-Jacques à Liège*, Liège, 1907.

▪ **RUSSE 1955**

RUSSE J., *Prieuré de Saint-Léonard à Liège*, dans *Monasticon belge*, t. 2, Province de Liège, Maredsous, 1955, p. 375-382.

▪ **SCHAYES 1840**

SCHAYES A.G.B., *Mémoire sur l'architecture ogivale en Belgique*, Bruxelles, 1840.

▪ **SCHMITZ 1942-1956**

SCHMITZ P., *Histoire de l'Ordre de Saint-Benoît*, 7 t., [Denée], 1942-1956.

▪ **SCHNERB 1999**

SCHNERB B., *L'État bourguignon. 1363-1477*, Paris, 1999.

▪ **SCHOOLMEESTERS 1890**

SCHOOLMEESTERS É., *Les origines de l'église Saint-Jacques à Liège*, dans *Conférences de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, 3<sup>e</sup> série, 1890, p. 47-68.

▪ **SCHOOLMEESTERS 1903**

SCHOOLMEESTERS E., *L'épithaphe de l'évêque de Liège Baldéric II*, dans *Leodium*, t. 2, 1903, p. 92-93.

▪ **SCHOOLMEESTERS 1907**

SCHOOLMEESTERS É., *Le tombeau de l'évêque Jean*, dans *Leodium*, t. 6, 1907, p. 18-21.

▪ **SCHOOLMEESTERS 1913**

SCHOOLMEESTERS É., *La procession des métiers*, dans *Leodium*, t. 12, 1913, p. 8.

▪ **SCHOY 1876**

SCHOY A., *Lambert Lombard*, Bruxelles, 1876.

▪ **SCHOY 1879**

SCHOY A., *Histoire de l'influence italienne sur l'architecture dans les Pays-Bas*, Bruxelles, 1879.

▪ **SCHROEDER 2010a**

SCHROEDER N., *In locis vaste solitudinis. Représenter l'environnement au haut Moyen Âge : l'exemple de la Haute Ardenne (Belgique)*, dans *Le Moyen Âge*, t. 116, 2010, p. 9-35.

▪ **SCHROEDER 2010b**

SCHROEDER N., *Le duché de Limbourg des origines au XIII<sup>e</sup> siècle. Aspects économiques*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 114, 2010, p. 25-74.

▪ **SCHROEDER 2015**

SCHROEDER N., *Les hommes et la terre de saint Remacle. Histoire économique et sociale de l'abbaye de Stavelot-Malmedy, VII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle*, Bruxelles, 2015.

▪ **SCHUMACHER 1995**

SCHUMACHER G., *Liège. Les grandes orgues de l'église Saint-Jacques. L'architecture des orgues et du mur de fond*, dans FROIDEBISE A. et HERMAN C. (dir.), « Musique et patrimoine » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 2), Liège, 1995, p. 45-50.

▪ **SILVESTRE 1953**

SILVESTRE H., *Sur une des causes de la grande expansion de l'ordre canonial dans le diocèse de Liège aux X<sup>e</sup> et XI<sup>e</sup> siècles*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 31, 1953, p. 65-74.

▪ **SILVESTRE 1964**

SILVESTRE H., *À propos du dicton « Clastrum sine armario quasi castrum sine armamentario »*, dans *Medieval Studies*, t. 26, 1964, p. 351-353.

▪ **SIMENON 1919**

SIMENON G., *Mgr Schoolmeesters (15 juin 1842-28 juillet 1914)*, dans *Leodium*, t. 13, 1919, p. 109-116.

▪ **SNIJDERS 2014**

SNIJDERS T., *Manuscript Communication: Visual and Textual Mechanics of Communication in Hagiographic Texts from the Southern Low Countries, 900-1200* (Utrecht Studies in Medieval Literacy, 32), Turnhout, 2014.

▪ **Souvenirs 1840**

*Souvenirs d'un voyage en Belgique* (feuilleton du *Courrier français* du 7 octobre 1840).

▪ **STEPPE 1952**

STEPPE J., *Het Koordoksaal in de Nederlanden*, Bruxelles, 1952.

▪ **STEYAERT 1994**

STEYAERT J., *Late Gothic Sculpture. The Burgundian Netherlands*, Gand, 1994.

▪ **STIENNON 1946**

STIENNON J., *La bibliothèque et le scriptorium de la Chartreuse de Liège des origines au XVI<sup>e</sup> siècle*, dans *Chronique archéologique du pays de Liège*, t. 37, 1946, p. 58-64.

▪ **STIENNON 1948**

STIENNON J., *Marginalia leodiensia*, dans *Leodium*, t. 35, 1948, p. 4-8.

▪ **STIENNON 1949**

STIENNON J., *L'étude des centres intellectuels de la Basse-Lotharingie de la fin du X<sup>e</sup> siècle au début du XII<sup>e</sup> siècle. Problèmes et méthodes*, dans CASSART J. (dir.), « Annales du XXXIII<sup>e</sup> congrès de la Fédération archéologique et historique de Belgique », Tournai, 1949, p. 124-145.

▪ **STIENNON 1949-1950**

STIENNON J., *L'œuvre bibliographique d'Eustache de Streax, prieur de Saint-Jacques de Liège (1589)*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 67, 1949-1950, p. 177-191.

▪ **STIENNON 1950**

STIENNON J., *L'œuvre artistique d'Eustache de Streax, prieur de Saint-Jacques de Liège*, dans *Annales du XXXII<sup>e</sup> Congrès de la Fédération archéologique et historique de Belgique*, t. 1, Anvers, 1950, p. 124-145.

▪ **STIENNON 1951a**

STIENNON J., *Introduction à l'étude des scriptoria des croisiers de Liège et de Huy au XV<sup>e</sup> siècle*, dans « Les manuscrits des croisiers de Huy, Liège et Cuyk au XV<sup>e</sup> siècle », Liège, 1951, p. 25-53.

▪ **STIENNON 1951b**

STIENNON J., *Le manuscrit saintronnaire du Liber ordinarius Sancti Jacobi Leodiensis*, dans *Scriptorium. Revue internationale des études relatives aux manuscrits*, t. 1 et t. 5, n° 1, 1951, p. 94-98.

▪ **STIENNON 1951c**

STIENNON J., *Étude sur le chartrier et le domaine de l'abbaye de Saint-Jacques de Liège (1015-1209)*, Paris, 1951.

▪ **STIENNON 1955**

STIENNON J., *Cluny et Saint-Trond au 12<sup>e</sup> siècle*, dans « Problèmes liégeois d'histoire médiévale », Louvain, 1955, p. 55-88.

▪ **STIENNON 1958**

STIENNON J., *Le voyage des Liégeois à Saint-Jacques de Compostelle en 1056*, dans « Mélanges Félix Rousseau. Études sur l'histoire du pays mosan au Moyen Âge », Bruxelles, 1958, p. 553-581.

▪ **STIENNON 1960**

STIENNON J., *L'écriture diplomatique dans le diocèse de Liège du XI<sup>e</sup> au milieu du XIII<sup>e</sup> siècle. Reflet d'une civilisation*, Paris, 1960.

▪ **STIENNON 1963**

STIENNON J., *Un prêt « à long terme » de manuscrits à l'abbaye de Saint-Jacques de Liège en 1405*, dans *Le Moyen Âge*, t. 69, 1963, p. 673-678.

▪ **STIENNON 1996**

STIENNON J., *Considérations générales sur la bibliothéconomie et l'archivistique médiévales*, dans BOURGAIN P. et DEROLEZ A. (dir.), « La conservation des manuscrits et des archives au Moyen Âge. XI<sup>e</sup> colloque du Comité international de Paléographie latine. Bruxelles, Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>, 19-21 octobre 1995 » (*Scriptorium*, t. 50), Wetteren, 1996, p. 229-238.

▪ **STIENNON et GEORGE 2000**

STIENNON J. et GEORGE P., *Los caminos de Santiago. Aller en pèlerinage à Compostelle*, dans GEORGE P. et KUPPER J.-L. (dir.), « Liège. Autour de l'an Mil, la naissance d'une principauté (X<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles) », Liège, 2000, p. 117.

▪ **STIENNON 1986**

STIENNON P., *Contribution à l'étude des églises de Liège (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)*, dans *Revue du Nord*, t. 58, 1986, p. 893-928.

▪ **TAMPONE 2002**

TAMPONE G., *Consolidamento delle travi mediante centinatura*, dans TAMPONE G., MANNUCCI M. et

MACCHIONI N. (dir.), « Strutture di legno. Cultura, conservazione, restauros », Milan, 2002, p. 17.

▪ **TEMMINCK GROLL 1959**

TEMMINCK GROLL C. L., *De vroeg-romaanse kerken van Utrecht*, dans *Bulletin van de Koninklijke Nederlandsche Oudheidkundige Bond*, t. 12-1, 1959, col. 35-50.

▪ **TER KUILE 1959**

TER KUILE E. H., *De kerken van bisschop Bernold*, dans *Bulletin van de Koninklijke Nederlandsche Oudheidkundige Bond*, t. 12-2, 1959, col. 145-164.

▪ **TERLINDEN 2014**

TERLINDEN É. *Réformes, scriptoria et bibliothèques au bas Moyen Âge : le cas de Saint-Laurent de Liège*, dans HERMAND X., RENARD É. et VAN HOOREBEECK C. (dir.), « Lecteurs, lectures et groupes sociaux au Moyen Âge. Actes de la journée d'étude organisée par le Centre de recherche « Pratiques médiévales de l'écrit » (PraME) de l'Université de Namur et le Département des Manuscrits de la Bibliothèque royale de Belgique, Bruxelles, 18 mars 2010 » (Texte, Codex et Contexte, 17), Turnhout, 2014, p. 79-121.

▪ **THEYS 1910**

THEYS A.J., *Le bienheureux Thierry de Leernes, abbé de Saint-Hubert : 1007-1087*, Tournai, 1910.

▪ **THIMUS et SCHUMACHER 1995**

THIMUS P. et SCHUMACHER G., *Les grandes orgues de l'église Saint-Jacques. Historique de l'évolution de l'instrument*, dans FROIDEBISE A. et HERMAN C. (dir.), « Musique et patrimoine » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 2), Liège, 1995, p. 41-44.

▪ **THIMUS, SCHUMACHER et VAN DE LINDE 1998**

THIMUS P., SCHUMACHER G. et VAN DE LINDE K., *Église Saint-Jacques de Liège. Orgues*, Liège, 1998, 32 p.

▪ **TONON 1999**

TONON X., *Église Saint-Jacques Liège, aspect particulier de sa restauration*, mémoire inédit présenté pour l'obtention du titre d'architecte, Institut supérieur d'Architecture Lambert Lombard à Liège, 1999.

▪ **TOURNEUR 2014**

TOURNEUR F., *Les Tabaguet, « marchands de marbres demeurant à Dinant au pays de Liège »*, dans

*Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 118, 2014, p. 59-125.

▪ **TOUSSAINT 1973**

TOUSSAINT J., *Moines et moniales à Gembloux. Les bénédictins de Gembloux (940-1796). Les cisterciennes d'Argenton (1229-1796)*, Gembloux, 1973.

▪ **ULRIX 1964**

ULRIX F., *Le rempart d'Avroy et la Tour aux lapins à Liège*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, n° 147, octobre-décembre 1964, p. 405-432.

▪ **ULRIX 2000**

ULRIX F., *Le sous-sol archéologique de l'abbatiale de Saint-Jacques à Liège*, dans GEORGE P. et KUPPER J.-L. (dir.) « Liège. Autour de l'an Mil, la naissance d'une principauté (X<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles) », Liège, 2000, p. 198.

▪ **VANAISE 1966**

VANAISE P., *Le monogramme de l'évangéliste dit « de Quercentius » (1564-1565) ou Thomas Vanden Put(te), dit Puteanus, enlumineur et peintre de Saint-Trond*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, n° 153, avril-juin 1966, p. 54-64.

▪ **VAN BAVEL et SCHOFIELD 2008**

VAN BAVEL B. J. P. et SCHOFIELD P. R. (dir.), *The Development of Leasehold in Northwestern Europe, c. 1200-1600 (Corn 10)*, Turnhout, 2008.

▪ **VANDEN BEMDEN 1981**

VANDEN BEMDEN Y., *Les vitraux de la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle conservés en Belgique. Provinces de Liège, Luxembourg, Namur* (Corpus Vitrearum. Belgique, IV), Gand/Ledeberg, 1981.

▪ **VANDEN BEMDEN 2000**

VANDEN BEMDEN Y., *Les vitraux de la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle conservés en Belgique. Province du Hainaut. Fascicule 1. La collégiale Sainte-Waudru, Mons* (Corpus Vitrearum. Belgique. V.1), Namur, 2000.

▪ **VANDENBORRE 1998**

VANDENBORRE H., *Een restauratie van een restauratie. De behandeling van de muur- en gewelfschilderingen in de Sint-Lambertuskerk van Neerocorbeteteren*, dans *M&L. Monumenten en Landschappen*, t. 17/2, 1998, p. 44-61.

▪ **VAN DEN BOSSCHE 2009**

VAN DEN BOSSCHE B., *Die Lütticher Skulptur und Daniel Mauch*, dans REINHARDT B. et LEISTENSCHNEIDER E. (dir.), « Daniel Mauch. Bildhauer im Zeitalter der Reformation » Ulm, 2009, p. 86-95.

▪ **VAN DEN BOSSCHE 2007**

VAN DEN BOSSCHE B., avec la coll. de BARLET J. (dir.), *L'art mosan. Liège et son pays à l'époque romane du XI<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle*, Liège, 2007.

▪ **VAN DEN BOSSCHE et DIERKENS 2012**

VAN DEN BOSSCHE B. et DIERKENS A. (dir.), *À la recherche d'un temps oublié. Histoire, art et archéologie de l'abbaye de Stavelot-Malmedy au XIII<sup>e</sup> siècle, actes du colloque international, 10/05-11/05/2012*, Stavelot, 2012.

▪ **VANDENBROECK 1989**

VANDENBROECK P., *Jheronimus Bosch, zogenaamde Tuin der lusten I*, dans *Koninklijk museum voor Schone Kunsten Antwerpen. Jaarboek 1989*, 1989, p. 9-200.

▪ **VANDENBROUCKE 1966**

VANDENBROUCKE F., *La lectio divina du XI<sup>e</sup> au XIV<sup>e</sup> siècle*, dans *Studia monastica*, t. 8, 1966, p. 267-293.

▪ **VAN DEN HOVEN VAN GENDEREN 2012**

VAN DEN HOVEN VAN GENDEREN B., "Rebell ende ongehoirsam". *Problemen rond de hervorming van de Utrechtse Paulusabdij (1420-1455)*, dans VAN ENGEN H. et VAN VLIET K. (dir.), « De nalatenschap van de Paulusabdij in Utrecht » (Middeleeuwse studies en bronnen, 130), Hilversum, 2012, p. 201-258.

▪ **VAN DER MADE 1959**

VAN DER MADE R., *Testaments liégeois et legs de livres de droit au Moyen Âge*, dans *La Vie wallonne*, 1959, p. 81-94.

▪ **VANDERPUTTEN 2011**

VANDERPUTTEN S., *Identité collective et mémoire des réformes « lotharingiennes » dans l'historiographie bénédictine en Basse-Lotharingie et au Nord-Est de la France (11<sup>e</sup>-12<sup>e</sup> siècles)*, dans *Le Moyen Âge*, n° 117, 2011, p. 259-289.

▪ **VANDERPUTTEN 2012**

VANDERPUTTEN S., *Monastic Reform, Abbatial Leadership and the Instrumentation of Cluniac*

*Discipline in the Early Twelfth-Century Low Countries*, dans *Revue Mabillon*, t. 23, 2012, p. 41-65.

▪ **VANDERPUTTEN 2013a**

VANDERPUTTEN S., *Monastic Reform as Process. Realities and Representations in Medieval Flanders, 900-1100*, Ithaca/New York, 2013.

▪ **VANDERPUTTEN 2013b**

VANDERPUTTEN S., *Reformatiorische lichamelijkheid en geconditioneerde emoties van twee religieuze vrouwen omstreeks het jaar 1000*, dans *Tijdschrift voor Geschiedenis*, n° 126, 2013, p. 466-479.

▪ **VANDERPUTTEN 2015**

VANDERPUTTEN S., *Imagining Religious Leadership in the Middle Ages. Richard of Saint-Vanne and the Politics of Reform*, Ithaca/New York, 2015.

▪ **VANDERPUTTEN 2016**

VANDERPUTTEN S., *The 1131 General Chapter of Benedictine Abbots reconsidered*, dans *The Journal of Ecclesiastical History*, 2016 (à paraître).

▪ **VAN ENGEN 2012**

VAN ENGEN H., *De lange weg naar observantie. De hervorming van de Paulusabdij in de late middeleeuwen*, dans VAN ENGEN H. et VAN VLIET K. (dir.), « De nalatenschap van de Paulusabdij in Utrecht » (Middeleeuwse studies en bronnen, 130), Hilversum, 2012, p. 171-199.

▪ **VAN HERWAARDEN 1985**

VAN HERWAARDEN J., *Le pèlerinage à Saint-Jacques de Compostelle*, dans « Santiago de Compostella. 1000 ans de pèlerinage européen », Bruxelles, 1985, p. 71-83.

▪ **VAN HEULE 1926**

VAN HEULE H., *Le cancel de l'église Saint-Jacques de Liège*, dans *Chronique archéologique du pays de Liège*, t. 17, n° 4, Liège, juin 1926, p. 52-62.

▪ **VANTHILLO 1994**

VANTHILLO C., *Sint-Truiden. Sint-Genovevakerk te Zep-peren*, dans BUYLE M. et BERGMANS A. (dir.), « Middeleeuwse muurschilderingen in Vlaanderen » (M&L. Monumenten en Landschappen, Cahier, 2), Bruxelles, 1994, p. 176-179.

▪ **VAN TUSSEN BROEK 2006**

VAN TUSSEN BROEK G., *The Architectural Network of the Van Neurenberg Family in the Low Countries (1480-1640)*, Turnhout, 2006.

▪ **VERBEECK 1988**

VERBEECK M., *Les bibliothèques de Liège de 1789 à 1914*, dans *Archives et bibliothèques de Belgique*, t. 59, 1998, p. 103-126.

▪ **VIGOUROUX 1903**

VIGOUROUX F., *Joseph d'Armathie*, dans *Dictionnaire de la Bible*, t. 3, Paris, 1903, col. 1 674-1 675.

▪ **VINCENT 1981**

VINCENT M., *Le Liber ordinarius de Guillaume de Julémont : réforme monastique à l'abbaye de Saint-Jacques à Liège*, Université de Liège, mémoire de licence inédit, 1981.

▪ **VÖLK 1925**

VÖLK P., *Baron Hüpsch und der Verkauf der Lütticher Sint-Jakobsbibliothek 1788*, dans *Zentralblatt für Bibliothekswesen*, t. 42, 1925, p. 201-217.

▪ **VON WARTBURG 2002**

VON WARTBURG W., *Französisches Etymologisches Wörterbuch*, t. 25, Bâle, 2002, p. 92-98.

▪ **WAGINI 1995**

WAGINI S., *Der Ulmer Bildschnitzer Daniel Mauch (1477-1540)*, Ulm, 1995.

▪ **WARICHEZ 1909**

WARICHEZ J., *L'abbaye de Lobbes depuis les origines jusqu'en 1200. Étude d'histoire générale et spéciale*, Louvain et Paris, 1909.

▪ **WARNAUTS 2011**

WARNAUTS S., *Un nouveau regard sur les reliefs en marbre noir de Theux sculptés au XVI<sup>e</sup> siècle à Liège et [dans] ses environs*, mémoire de fin d'études inédit, Université de Liège, année académique 2010-2011.

▪ **WEALE 1846**

WEALE John, *Divers Works of Early Masters in Christian Decoration*, vol. 1, Londres, 1846.

▪ **WEALE et RASTRICK 1844, t. 1**

WEALE J. et RASTRICK F.J., *Church of St James in*

*Liège*, dans « *Quarterly Papers on Architecture* », t. 1, s. p., 1844.

▪ **WEALE et RASTRICK 1844, t. 2**

WEALE J. et RASTRICK F.J., *Architectural and Ornamental Illustrations of the Church of St Jacques, at Liège in Belgium*, dans « *Quarterly Papers on Architecture* », t. 2, s. p., 1844.

▪ **WESTERMANN 1994**

WESTERMANN M., *A Monument for Roma Belgica – Functions of the Doxaalat's-Hertogenbosch*, dans *Nederlands Kunsthistorisch Jaarboek*, t. 45, 1994, p. 382-446.

▪ **WHITELEY 1997**

WHITELEY J.S., *Joseph Jongen and His Organ Music (The Complete Organ, 2)*, Stuyvesant (New York), 1997.

▪ **WILD 1835**

WILD C., *Twelve Etched Outlines Selected from Architectural Sketches Made in Belgium, Germany and France by Charles Wild*, Londres, 1833.

▪ **WILKIN 2008**

WILKIN A., *La gestion des avoires de la cathédrale Saint-Lambert de Liège des origines à 1300. Contribution à l'histoire économique et institutionnelle du pays mosan*, Bruxelles, 2008.

▪ **WILKIN 2009**

WILKIN A., *Lambert le Petit et Renier de Saint-Jacques*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle », Liège, 2009, p. 107.

▪ **WILKIN 2011**

WILKIN A., *Communautés religieuses bénédictines et environnement économique, IX<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles. Réflexions sur les tendances historiographiques de l'analyse du temporel monastique*, dans VANDERPUTTEN S. et MEIJNS B. (dir.), « *Ecclesia in medio nationis*. Réflexions sur l'étude du monachisme au Moyen Âge central », Louvain, 2011, p. 101-150.

▪ **WOLFGANG 1972**

WOLFGANG R., *Nuntiatuberichte aus Deutschland. Die Kölner Nuntiatur...*, t. V/1, 2, *Nuntius Antonio Albergati...*, Munich-Paderborn-Vienne, 1972.

▪ **XHAYET 2000**

XHAYET G., *La commune de Liège et le culte de Saint-Jacques à la fin du Moyen Âge*, dans « LI<sup>e</sup> Congrès de la Fédération des Cercles d'Archéologie et d'Histoire de Belgique. Herbeumont, 1996. Actes II », Namur, 2000, p. 290-298.

▪ **XHAYET 2005**

XHAYET G., *La médecine à l'abbaye de Saint-Jacques (XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle)*, mémoire, École pratique des Hautes Études, Paris, 2004-2005.

▪ **XHAYET 2007**

XHAYET G., *Une diététique monastique liégeoise du XIV<sup>e</sup> siècle. Le « régime de santé » du frère Léonard de Saint-Jacques*, dans *Bibliothèque de l'École des chartes*, t. 165, 2007, p. 373-414.

▪ **XHAYET 2008**

XHAYET G., *Médecine et savoir médical à l'abbaye de Saint-Jacques de Liège au bas Moyen Âge (XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles)*, dans DUBUISSON M. (coord.), « Infirmeries monastiques. Les soins de santé dans les abbayes de Wallonie du Moyen Âge aux Temps modernes » (Les Dossiers de l'IPW, 7), Namur, 2008, p. 31-42.

▪ **XHAYET 2010**

XHAYET G., *Médecine et arts divinatoires dans le monde bénédictin médiéval à travers les réceptaires de Saint-Jacques de Liège*, Paris, 2010.

▪ **YERNAUX 1950**

YERNAUX J., *Les Barazet fabricants de cuirs dorés à Liège au XVII<sup>e</sup> siècle*, dans *Chronique archéologique du Pays de Liège*, t. 41, 1950, p. 22-29.

▪ **YERNAUX 1951**

YERNAUX J., *L'art du vitrail au Pays mosan*, dans *Bulletin de la Société des Bibliophiles liégeois*, t. 18, 1951, p. 121-191.

▪ **ZYLBERGELD 1973**

ZYLBERGELD L., *Le prix des céréales et du pain à Liège dans la première moitié du XIII<sup>e</sup> siècle*, dans *Revue belge de philosophie et d'histoire*, 51/2 et 51/4, 1973, p. 761-785.

## Discographie

▪ **BERBEN 2003**

BERBEN L., *Sweelinck, der Organistenmacher. Léon Berben*. Œuvres de Scheidemann, Schildt, Dirck Sweelinck, Jan Pieterszoon Sweelinck, Siefert (RK 2205), 2003.

▪ **BERBEN 2015**

BERBEN L., *Jan Pieterszoon Sweelinck, Complete Keyboard Works*. Léon Berben, orgue et clavecin. Tangermünde, St-Stephanuskirche. Oosthuizen, Grote Kerk. Liège, église Saint-Jacques (Aeolus AE 11021 – 2015), 2015.

▪ **FOCCRULLE 2000**

FOCCRULLE B., *Bernard Focroulle à l'orgue Renaissance de l'église Saint-Jacques à Liège*. Œuvres de Titelouze, Cornet, Bull, Sweelinck, Focroulle, Scheidemann, Buxtehude (Blawète 2000/002), 2000.

▪ **FOCCRULLE et THIMUS 2000**

FOCCRULLE B. et THIMUS P., *Province de Liège, coffret de 3 CD*. Pierre Thimus : Œuvres de Scheidemann, Paumann et deux compositeurs anonymes du 15<sup>e</sup> siècle. Bernard Focroulle : Œuvre de Focroulle (Blawète 2000/005), 2000.

▪ **GARCIA BANEGAS 2001**

GARCIA BANEGAS C., *Messe de la Bataille en Nouvelle Espagne*. Ensemble vocal « De Profundis ». Christina Garcia Banegas. Œuvres de compositeurs anonymes (K617 120), 2001.

▪ **SCHOONBROODT 2001**

SCHOONBROODT S., *Sweelinck, Ballo del Granduca. Orgue Renaissance de l'église Saint-Jacques Liège*. Œuvres de Sweelinck (Aeolus 102001), 2001.

▪ **SLUYS 2003**

SLUYS J., *Musique dans la Principauté de Liège. Josef Sluys aux orgues de Liège, église Saint-Jacques et Hasselt, Sint-Quintinskathedraal*. Œuvres de Lohet, Dumont, Scronx, Chaumont, Babou (Prezioso CD 820.210), 2003.

▪ **THIMUS 1999**

THIMUS P., *Pierre Thimus aux grandes orgues de l'église Saint-Jacques à Liège*. Œuvres de Lübeck, Cornet, Scronx, Titelouze, Sweelinck, Praetorius, Scheidemann, Schildt, Kneller, Buxtehude (Cantus 1999/001), 1999.

▪ **THIMUS 2002**

THIMUS P., *Bach et ses précurseurs. Pierre Thimus - Liège, église Saint-Jacques*. Œuvres de Bach, Lübeck, Buxtehude, Van Noordt, Tunder, Scheidemann, Hassler (Cantus 2002/002), 2002.





Ce livre s'inscrit directement dans la foulée du millénaire de l'église Saint-Jacques à Liège célébré en grandes pompes en 2015. L'objectif poursuivi par cet ouvrage est non seulement de faire le point sur les acquis scientifiques concernant l'histoire et le patrimoine artistique de ce sanctuaire, mais aussi d'ouvrir des pistes nouvelles de recherches. Sous la plume des meilleurs spécialistes, ce livre est également une invitation au lecteur à découvrir ou à redécouvrir le riche patrimoine de cette ancienne abbaye bénédictine, qu'il soit toujours in-situ ou dispersé çà et là au gré des troubles révolutionnaires ou d'autres événements historiques.

Prix de vente : 39 euros

ISBN 978-2-87522-175-9



Wallonie